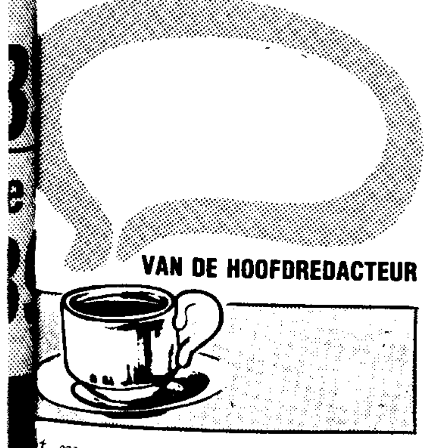
imburgs agblad

Vôlshuisvesting

oensdag 6 november 1985. 67e jaargang nr. 262.

tgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10



t museum krijgt een dynami-e klankwaarde, een echo van oeger.Toch is er geen beter kijk-rk dan de 593 musea in Neder-nd, die jaarlijks zestien miljoen zoekers trekken. Natuurlijk ncent van Gogh met zijn ten-onstelling is van invloed ge-est op het bezoekersaantal. ant van Gogh beeldde een crisis t, die nu beter begrijpbaar is. nostalgie om te moeten vechten or het dagelijks brood. De ten-onstelling „ het goud van de aciërs " is eveneens van invloed weest op een sterke stijging van t bezoekersaantal van tentoon-llingen in musea. Deze twee enementen hebben het stij-ngspercentage sterk beïnvloed. aar daarnaast constateert het ntraal Bureau voor de Statis-k een stijging van vier procent n het bezoek aan musea. Veel erker dan vroeger gaat de aan-cht naar kunstwerk op velerlei rrein. De kunst heeft uitdruk-ngsmogelijkheden en technie-n, die niet vanuit een stan-ardgegeven beoordeeld kun-n worden. Bovendien zijn er usea -zoals in onze contreien het ijnmuseum, de Thermen en vele dere beeldende kunst bevatten-gebouwen - die meer zijn dan n expressie. De mijnwerkerssta-ng in België krijgt voor onze ge-eden toch een andere betekenis. ant wij hebben het mijnwerk in-rdaad al in een museum ge-opt. We hebben er wel bijna hon-rd jaar mee geleefd en ons ge-est heeft er ook van geleefd. venals het hevige verzet van ijnsluitingen in Engeland met aandenlange stakingen, is de epgewortelde mijnarbeid in het aburige Kempische bekken van elgië niet zo maar weg te den-n. Sociaal qua werkgelegen-id belangrijk, economisch ver-sgevend en hopeloos onrenda-l, gaat het om de boterham van Belgische kompels, waaronder ch zeer vele gastarbeiders be-nde . Goede Morgen, de mijn is t meest beeldende museum.

Het weer

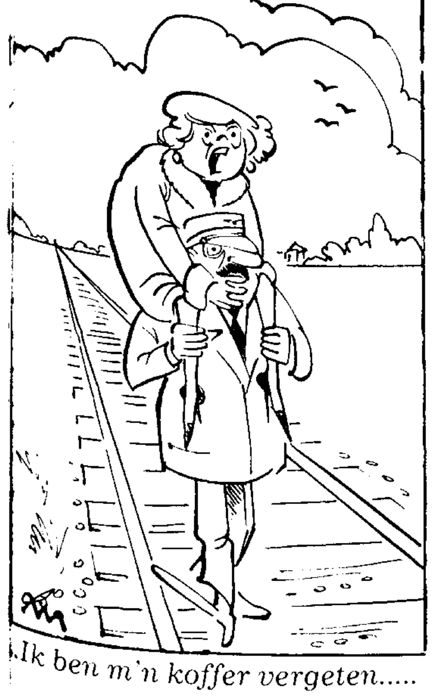
isselend bewolkt met in de chtend kans op een (hagel)-ui. Eerst krachtige, later op e dag afnemende wind uit estelijke richtingen. Mid-agtemperatuur rond 8 gra-en.

ANDAAG:
on op: 07.44 onder: 17.03
aan op: 22.53 onder: 15.08
ORGEN
on op: 07.46 onder: 17.01
aan op: 00.15 onder: 15.25

Zuster

Personeel van een kliniek in Glasgow was het opgevallen dat de patiënten van een bepaalde afdeling overdag bijna niet wakker te krijgen waren. Hun slaperigheid duurde aak tot aan de lunch. Toen en onderzoek werd ingesteld leek dat het verschijnsel zich teeds voordeed als de 49-jarie verpleegster Ellen Smellie achtdienst had. De zuster noet zich nu voor de rechtank verantwoorden wegens et toedienen van forse doses laapmiddelen aan haar paiënten. Zij ontkent dat geaan te hebben omdat zij van en rustige nachtdienst hield. Desondanks niet direct een uster waar een aangename ust van uit gaat.

Aantal treinreizigers afgenomen



Ik ben m'n koffer vergeten.....

Terugkeer Ockels direct op TV

HEERLEN – De terugkeer van het ruimteveer Challenger, met aan boord onder anderen de eerste Nederlandse astronaut dr. Wubbo Ockels, zal vanavond rechtstreeks door de NOS-televisie worden uitgezonden. De landing op de luchtmachtbasis Edwards in Californië vindt plaats om 18.39 uur Nederlandse tijd. De uitzending op Nederland 2 begint om 18.20 uur en eindigt om 18.45 uur. Als gevolg hiervan zal Sesamstraat komen te vervallen.

HEERLEN WEIGERT SMERIG TONEELSTUK

■ pag. 17 ■

MAASTRICHT NIET SCHEUTIG MET MVV

■ pag. 19 ■

Vandaag volop voetbal op TV

HEERLEN – Volop voetbal mogen de sportliefhebbers op deze woensdag op hun TV-scherm verwachten. De NOS brengt vanaf 17.00 uur op Nederland 1 een rechtstreekse reportage van Dnjepropetrovsk tegen PSV. Ruim een half uur later, om 19.30 uur kunnen de liefhebbers op Duitsland 1 afstemmen voor een directe reportage van Austria Wien tegen Bayern München. Op ditzelfde net volgen in aansluiting ook nog rechtstreekse beelden (slotfase) van Borussia Mönchengladbach tegen Sparta en flitsen van Bohemians Praag tegen 1 FC Köln.

PRIJZEN OMHOOG EN 4000 BANEN WEG

Horeca dupe van één BTW-tarief

ZOETERMEER – Verlies van zeker 4000 arbeidsplaatsen in de horeca, prijsverhogingen van zeker vier procent en een omzetdaling van zes procent. Die sombere prognoses schetst het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf van de vervanging van de huidige BTW-tarieven van vier en negentien procent door één tarief van vijftien procent. In het hele bedrijfsleven en vooral de detailhandel zal uniformering van het tarief vele duizenden banen kosten.

Het ministerie van Financiën heeft bij de begroting voor 1986 gesteld dat de twee huidige BTW-tarieven niet langer voldoen aan de destijds gestelde criteria. Eén van de mogelijke oplossingen hiervoor is een tarief van vijftien procent. Alles wat nu met vier procent BTW wordt belast zou dan met vijftien procent moeten worden belast.

Het EIM heeft nu uitgerekend dat vooral de horeca de dupe zal worden van een BTW-tarief van vijftien procent. Volgens het instituut leidt dit uiteindelijk tot een verlies van 4.000 arbeidsplaatsen. Vooral hotels, pensions en restaurants gaan zo een nieuw BTW-tarief voelen.

Het EIM becijfert voor die sector een gemiddelde prijsstijging van zes procent met een daling van de verkoop/kamerverhuur van negen procent.

- Uur van de waarheid voor PSV en Sparta
- Becker klopt Lendl
- 'Wielerrodeo' in Texas

Overvaller Munstergeleen gijzelde klant

MUNSTERGELEEN – Door een toevallige klant met een mes te bedreigen, heeft een gemaskerde man gistermiddag rond vier uur personeel van de Rabobank in Munstergeleen gedwongen tot de afgifte van enkele duizenden guldens. Nadat aan zijn verzoek om 'money' was voldaan liet de overvaller zijn gijzelaar, een oudere dame vrij. De man vluchtte daarna weg en is sindsdien spoorloos.

DE MET EEN bivak vermomde overvaller sprak volgens personeel van de bank Engels. Hij diende zich aanvankelijk als klant aan in de bank en daardoor kon een vrij goed signalement van de man worden gegeven. Hij was gekleed in een rood-blauw-beige trimpak, tussen 30 en 33 jaar oud ongeveer 1,80 meter lang, slank, opvallende uitstekende jukbeenderen, zwarte ogen en zwart haar en hij droeg een donkere snor.

VANDAAG wordt geprobeerd getuigen te vinden die de man in de afgelopen dagen of vlak voor de overval in de buurt van de bank aan het Raadhuisplein hebben gezien. De Sittardse politie behandelt tips vertrouwelijk (telefoon 04490-19444).



● De ravage na de bomaanslag op het gebouw van de Belgische Kredietbank in Leuven.

Na Brussel en Charleroi nu in Leuven

Vierde bomaanslag op bank in twee dagen

BRUSSEL – De terreur heeft België in zijn ban. Voor de vierde maal binnen twee dagen is gistermiddag in België een bomaanslag gepleegd tegen een bankgebouw. Nadat maandag bommen waren ontploft bij banken in Brussel en Charleroi, en dinsdagmorgen in alle vroegte nogmaals in Charleroi was toegeslagen, was om drie uur 's middags een bank in Leuven het doelwit.

OMSTREEKS half drie kwamen twee jongemannen de lokettenzaal van de Kredietbank in Leuven binnen en strooiden papiertjes rond, waarop voor de bomaanslag werd gewaarschuwd. Een van hen ketende een aktentas, waarin de bom, aan een trapleuning vast. Het gebouw werd onmiddellijk ontruimd. De bom ontplofte om drie uur. Niemand raakte gewond, maar de schade was enorm. Hoewel de aanslag niet is opgeëist door de Strijdende Communistische Cellen, is de werkwijze vrijwel identiek aan die bij de aanslag van maandag tegen de Generale Bank in Charleroi, die wel door de linkse terreurorganisatie is opgeëist.

EERDER op de dinsdag was, opnieuw in Charleroi, (zoals in een groot deel van ons blad) een aanslag gepleegd op het gebouw van de Amerikaanse Manufacturers Hanover Bank. De bom, die om een uur 's nachts ontplofte, bevond zich in een tegen de gevel geplaatste koffer. Ook hier werd niemand gewond, maar was de schade aan het gebouw groot. Ook deze tweede aanslag in Charleroi is nog niet opgeëist door de CCC. De politie twijfelt echter nauwelijks aan de herkomst van de bommen.

HUURDERS VAALS: EXTRA REKENING

Geen water en verwarming in appartementen

VAALS – Twaalf appartementen aan de Koperstraat in Vaals worden al enkele dagen niet meer verwarmd. Ook warm water ontbreekt. Tot gisteravond was tevens de stroom in de veertien kamers afgesloten, hoewel alle huurders hun verplichtingen zijn nagekomen. Het gebouw is eigendom van Heino en Michael Vernemann, die zich laten vertegenwoordigen door 'Team 72 Immobiliëngesellschaft Aachen'. Van dit kantoor kregen de bewoners te horen dat zij een extra rekening, variërend van 400 tot 1400 DM moeten betalen. Voor het hele pand zou dit in totaal 20.000 DM bedragen.

DE HUURDERS hebben dit geweigerd omdat het kantoor vanaf februari de rekeningen van de nutsbedrijven niet betaald heeft. Gespecificeerde nota's worden volgens de huurders niet verstrekt. De gemeente Vaals heeft de bewoners inmiddels geadviseerd de rechter in te schakelen.

● Zie verder pag. 19

Rietkerk: Taak voor gemeenten

Mogelijk actie bij brandweer Maastricht

MAASTRICHT – De gemeentelijke brandweer van Maastricht eist op korte termijn betere betaling. Het korps wenst zo mogelijk reeds vandaag hierover in overleg te treden met het gemeentebestuur. Mocht dit overleg vóór komende vrijdag niet leiden tot toezeggingen van de gemeente om aan de eisen tot salarisverbetering tegemoet te komen dan zal worden overgegaan tot bezetting van de brandweerkazerne. De actiebereidheid bij het Maastrichtse brandweerkorps is groot. Ongeveer 90 procent van het personeel zou zich achter de actie hebben geplaatst.

Met de mededeling gisteren van minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken dat de gemeenten zelf maar met de actievoerende brandweerlieden en hun bonden tot overeenstemming moeten zien te komen, maar dat hij daarvoor geen financiële ruimte schept, groeien de komende dagen ook landelijk de acties van brandweerlieden ter verhoging van hun onregelmatigheidstoeslag naar diverse hoogtepunten.

Vandaag vindt er centraal overleg plaats tussen minister Rietkerk en de ambtenarenbonden, waaronder de ACOP waarbij de ambtenarenbond AbvaKabo is aangesloten. Daar zal het probleem van de onregelmatigheidstoeslagen van brandweerlieden wederom in landelijk verband aan de orde komen, alhoewel minister Rietkerk gisteren al duidelijk heeft laten weten hoe hij daarover denkt.

● Zie verder pag. 17

BIJ WEERTENAAR

Huisvuil lag jaren in flat

WEERT – De politie in Weert heeft gisteren naar aanleiding van ernstige klachten over stank een flat aan het Elisabethsdal laten openbreken omdat de bewoner niet thuis gaf. Daar trof zij een afgrijselijke opeenhoping van huisvuil aan. De bewoner, een alleenstaande man van 31 jaar, bewoonde de flat al zeven jaar en had in die periode al het huisvuil in zijn woning opgeslagen.

Onderzoek bracht aan het licht dat de bewoner al enkele weken bij zijn ouders in Weert was gaan wonen omdat hij in zijn eigen flat geen ruimte meer had. Bovendien was hij enkele weken geleden gestart met het opruimen van de rommel door elke week enkele zakken huisvuil met de vuilnisauto mee te geven.

Volgens de politie is de man geestelijk in de war. De woningvereniging Weert- eigenaar van de flat- is inmiddels gestart met het ontruimen van de flat.

Actiedag winkeliers uit solidariteit

Stakende mijnwerkers 'blokkeren' Genk

GENK – Stakende arbeiders uit de mijnen in de Belgische Kempen hebben gisteren in Genk voor een grote verkeerschaos gezorgd. In het centrum van de Limburgse stad blokkeerden zij twee belangrijke kruispunten. Het verkeer in de stad liep daarna volstrekt vast. Ook autobussen van de buurtspoorwegen konden of hun bestemming in de stad niet meer bereiken of niet meer uitrijden. De stakers bezetten ook het station. De treinen uit Hasselt konden daardoor niet meer binnenrijden. Door de strategische actie van de mijnwerkers ondervonden reizigers tot ver buiten Genk last.

Maandag hebben de Kempense mijnwerkers ook al de gehele dag gestaakt. Hun actie richt zich tegen saneringsplannen welke de directie van de Kempense mijnen heeft ontworpen. De arbeiders vrezen dat die plannen de werkgelegenheid van 3700 mijnwerkers op de tocht zal zetten.

'Wij willen werk en een toekomst', zo luidde de tekst op een spandoek waarachter gisteren in Genk zo'n 600 tot 700 scholieren door de straten trokken. Ze waren door de vakbonden tot die protestoptocht opgeroepen.

Oorspronkelijk was het de bedoeling dat de mijnwerkers alleen maandag een proteststaking zouden houden tegen de saneringsplannen van de mijndirectie. Maar maandag besloot de socialistische vakbond ABVV dat de staking ook dinsdag zou worden voortgezet. Maandagavond ging de katholieke vakbond ACV door de knieën. Die bond besloot toen ook tot voortzetting van de staking.

Vanmorgen zal de Belgische demissionaire premier en formateur van de nieuwe regering, Wilfried Martens, praten met 'het orgaan voor permanente consultatie van de werknemers' van de mijnen.

Middenstand

Gisteren heeft de middenstand in Genk een 'overlegcomité' gevormd. Dat besloot op 13 november, als de mijnstaking dan nog voortduurt, een actiedag te houden. Alle winkels in Genk, maar waarschijnlijk ook in de andere mijngemeenten, zullen dan gesloten zijn. De Genkse winkeliers willen verder affiches in omloop gaan brengen die oproepen tot solidariteit met de Limburgse mijnstreek.

MAAR DE MENS KAN ALTIJD NOG DE STEKKER UITTREKKEN

De computers worden ons misschien toch de baas

MAASTRICHT – De denkende en sprekende computer komt er aan. Hij kan van zijn eigen ervaringen leren en andere computers ontwerpen en programmeren, hij kan menselijke ervaring opdoen en die vervolgens heel koel en efficiënt en dus beter gebruiken dan degene die de ervaring oorspronkelijk heeft opgedaan. Maar griezelig is het nauwelijks. De computers zullen er misschien anders uitzien en anders werken dan die waaraan we de laatste jaren in geforceerd tempo gewend zijn geraakt. Er zullen zelfs veel werkzaamheden zijn waarbij de computer de baas speelt en de mens uitvoert wat de computer hem opdraagt; maar de mens blijft degene die de stekker uit het stopcontact kan trekken. Er zijn al zelf redenerende computers in gebruik, op honderden plaatsen in de wereld, vooral in de VS en Japan, maar ook in Europa.

Een voorbeeld: bij de firma Campbell (van de schildpadsoep, weet u wel) in de VS controleert een zelfdenkende computer het bereidingsproces van de soepen, waarbij veel ervaringskennis te pas komt. Bij North West Orient, een van 's werelds grootste luchtvaartmaatschappijen, regelt een zelfdenkende computer de verdeling van de plaatsen in de vliegtuigen en de bijbehorende toeslagen en kortingen. Bij Elf Aquitaine in Frankrijk maakt bij bepaalde ingewikkelde analyses van olieboor-activiteiten een computer de dienst uit. En zo is er een lange rij voorbeelden te geven.



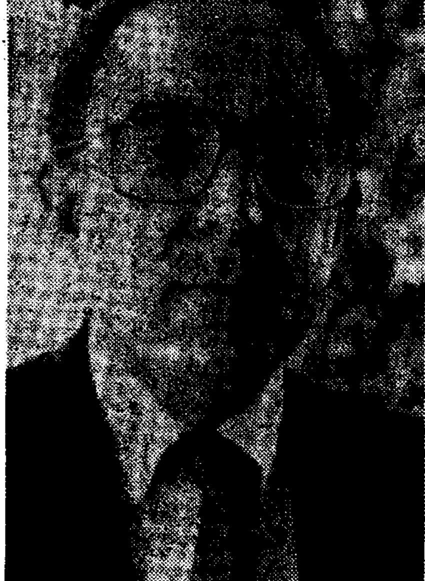
● De Sperry Explorer computer, zoals de Rijksuniversiteit Limburg er deze week een kreeg. Een computer die werkt met kunstmatige intelligentie.

Ervaring

Want bij 250 van de 500 grootste firma's in de VS (die staan op het lijstje dat het gezaghebbende blad Fortune jaarlijks uitgeeft) is op de een of andere manier kunstmatige intelligentie, afgekort AI, in gebruik. Veelal in de vorm van in het computerprogramma vastgelegde ervaringskennis, zoals die van verzekeringsmakelaars, van zeer gespecialiseerde monteurs (bijvoorbeeld vanm lokomotieven, of van grote gecompliceerde telefoonnetten) en dergelijke. De computer is in staat met 'originele' oplossingen te komen voor de problemen waarmee hij wordt geconfronteerd, dus met oplossingen die niet zijn voorgeprogrammeerd, zoals tot nu toe het geval was.

Vandaar dat prof. dr. Edward Feigenbaum, die dat fraais allemaal uit de doeken deed op het AI-seminar, maandag in Maastricht, de nieuwe generatie computers niet de volgende, maar de definitieve noemde. Hij liet overigens duidelijk blijken dat al zijn bindingen met het (Amerikaanse) bedrijfsleven het hem onmogelijk maken volledige openheid van zaken te geven betreffende het werkelijk gebruik van AI aldaar: concurrentie-overwegingen, natuurlijk. Maar er is al veel meer aan de hand dan wij denken, dat is duidelijk.

Vroeger waren computers eigenlijk alleen maar interessant voor rekenaars, boekhouders en archivarissen. Maar wanneer de computer ertoe gebracht zou kunnen worden 'fysieke symbolen' te bevatten, zou hij kunnen leren redeneren, bedacht men al in de jaren vijftig. „Wie denkt dat we ernaar streven de machine een ziel te geven heeft het verkeerd begrepen." En om het hele probleem nog veel dichter op de stoep te leggen voegde Feigenbaum er aan toe: „Het zal altijd zo blijven dat het belangrijkste is: wat je weet, en niet hoe goed je kunt redeneren. Dat geldt voor de computer ook.



● Prof. dr. Edward Feigenbaum: AI commercieel interessant.

Een voorbeeld: als ik me ziek voel terwijl ik op de Stanford University aan het werk ben, ga ik naar het academisch ziekenhuis daar, hoewel ik weet dat dokters misschien wel de slechtste redeneerders ter wereld zijn. Als het mij om redeneren ging zou ik naar de afdeling wis- en natuurkunde moeten gaan; maar die hebben gewoon te weinig kennis van mijn probleem en komen met redeneren dus niet waar ik ze hebben wil: bij een diagnose en een therapie." Voor een effectieve invoering van intelligente, goed redenerende computers is het vooral noodzakelijk dat ze veel weten.

Kennissysteem

Overigens meldde Feigenbaum dat aan de universiteit van Pittsburgh momenteel het grootste 'kennissysteem' op medisch gebied bestaat, op basis van de encyclopedische kennis van de internist dr. Myers daar. Myers staat erom bekend dat hij 'alles' weet. In het programma worden 550 voornaamste ziekten behandeld, zijn 4000 verschijnselen en symptomen opgenomen en meer dan honderdduizend feiten uit de ervaringskennis van de arts. De resultaten van deze kunstmatige dokter zijn nog niet bekend; wel die van een AI-programma dat computers ontwerpt. Slechts een op de duizend ontworpen computers bleek niet uitvoerbaar. Hier blijkt overigens zonneklaar dat de computer de deskundige niet vervangt, maar dat de vraag naar absolute topdeskundigheid juist enorm zal toenemen.

AI zal er misschien wel honderd jaar bestaan, voor er een gedegen theoretische basis voor is. Ook hier valt een parallel met de medische 'wetenschap' te trekken. „Dokters zijn heel effectief bezig. Toch is het menselijk lichaam een grotendeels onbegrepen verschijnsel." Maar intussen verlaat de computer nu dus het exclusieve gebied van de rekenaars en gaat redeneren. Als dat goed begrepen wordt, zegt Feigenbaum, dan pas is er een echte gouden toekomst voor de computerindustrie: tegen het jaar 2000 zal het de grootste industrie ter wereld zijn, met een omzet van 1 biljoen dollar, waarvan 200 miljard besteed zullen worden aan AI.

Slimmer

AI is de vervanging van spierkracht door hersenkracht; dat is op zich niet zo'n opzienbarende ontwikkeling, feitelijk is zij al lang aan de gang. „De vooruitgang is al lang niet meer het gevolg van harder, maar van slimmer werken," zegt Feigenbaum. En kenniskapitaal zal binnen de kortste keren veel belangrijker zijn dan het geldkapitaal.

Zoals al gezegd: er is veel kennis nodig om effectief te redeneren. Die kennis is nu in het bezit van experts, deskundigen, en veel firma's zijn bezig die kennis vast te leggen, een vorm van onsterfelijkheid voor die deskundige. Ook is het mogelijk om de kennis en ervaring van de beste deskundige bij een firma direct en dagelijks bruikbaar te maken voor alle 34 filialen van de firma. „En wat is ervaringsdeskundigheid? Dat is onder meer de kunst van goed gokken. Als je kans ziet die kunst in een programma vast te leggen, dan ben je er."

Nou, nog niet helemaal. Want zonder een beeldscherm dat grafische voorstellingen kan geven gaat het bijvoorbeeld niet. „Je moet de intelligente computer ook de kans geven te zeggen wat hij te zeggen heeft." Dat geldt ook voor de taal: veel kan in het Engels worden afgedaan, maar je moet met een computer niet in het Engels over chemie praten, maar in 'het chemisch'. Trouwens: het praten gaat nog altijd via een toetsenbord, en met vrienden converseer je niet via een toetsenbord, vindt Feigenbaum. De komende tien jaar zal de machine die menselijke spraak verstaat geïntroduceerd worden, in zijn eigen lab zal er over vijf jaar een zijn. „Maar het zal nog wel vijftig jaar duren voor we echt gewoon met een computer kunnen converseren," meent hij. De science fiction film heeft dus nog een grote toekomst, op dit gebied...



Handleiding

Om AI nog eens wat dichter bij huis te brengen: wie een personal computer koopt heeft zich ongetwijfeld wel eens afgevraagd, nadat hij de min of meer dikke handleiding heeft gelezen en geprobeerd te begrijpen: waarom moet ik dat allemaal weten, waarom weet die machine dat niet zelf? Geen nood: zoals de programmeurs ooit overbodig zijn geworden, zo zullen de handleidingen ook overbodig worden gemaakt. Door AI. „Met het afschaffen van de programmeurs deed je wat rekenaars een genoegen. Maar met het afschaffen van de handleiding voor pc's de hele mensheid," meent Feigenbaum.

AI, dat is wat Feigenbaum maar wilde benadrukken, is commercieel interessant, als u het nog niet in de gaten had. Want wat een bedrijf er allemaal mee aan kan blijkt uit het volgende: een bedrijf heeft meer deskundigheid nodig dan het kan betalen, maar AI kan helpen die deskundigheid te 'klonen'; er zijn problemen waarvoor letterlijk een oneindig aantal oplossingen bestaat, en het is goed die oplossingen allemaal te wegen; op elk moment van de dag in de week goed zijn in je vak is meer dan je van de meeste mensen kunt vragen; het oplossen van problemen is meestal het resultaat van samenwerking van meerdere mensen, maar iedereen die in het bedrijfsleven werkt weet hoe moeilijk het is dat soort commissies op elk gewenst moment bij elkaar te krijgen; het is de leiding van het bedrijf onmogelijk zich voortdurend met alle problemen van het bedrijf bezig te houden. Daarom blijft zij vaak steken in elementaire zaken. De computer kan dat alles met het grootste gemak overnemen, niet gehinderd door verkoudheid, kater, onverenigbaarheid van humeur, vergeetachtigheid, slordigheid.

Maar machines zijn niet in alle opzichten beter dan mensen, meent Feigenbaum, sommige dingen kunnen ze wel béter.

Baas

En soms zijn ze toch de baas. Auto's zullen de komende jaren in toenemende mate volgestopt worden met elektronica. De eenvoudige automonteur kan er al bijna met de pet niet meer bij, en het wordt nog erger. In het jaar 2000, zegt Feigenbaum, staat in elke garage een computer die uitzoekt wat er met een defecte auto aan de hand is en de monteur opdracht geeft het probleem op te lossen, en op welke manier...

WINTERSPORT ANDERS



In de Europese bergwereld valt met de dag de sneeuw lager. De winter is nu echt op komst. De wintersportliefhebbers maken zich op voor een nieuw seizoen. Een periode vol alpine-skiën en skilopen, vol sportieve inspanning en recreatie. Aan het fenomeen van de wintersport kleeft echter ook gevaar. LD Tijdje Vrij brengt er morgen onthullende feiten over. En uiteraard ook informaties over vrije tijdsbeoefening kortbij en verder weg. De rubriek Spijs en Drank hand over een in alle opzichten bijzonder restaurant in Belgisch-Li burg.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden briev lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakeli geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Dissidenten

Door toenemende druk vanuit Nederland is de laatste dissident die nog protesteerde, vrijgelaten. (Zie LD van 30 oktober jl.) Mijn compliment aan de VVD-fractievoorzitter Ed Nijpels als een van de grote pleiters en aan Ina Brouwer van de CPN. Irina Griwnina was de laatste die het waagde de mensenrechtensituatie in de Sowjet-Unie te bekritiseren. Maar er zitten nog duizenden lotgenoten van haar vast in psychiatrische inrichtingen en strafkampen. Als men in de Sowjet-Unie zijn mening hardop uitspreekt wordt men als staatsvijand gekwalificeerd. Op alle mogelijke manieren wordt de betreffende persoon getreiterd en tenslotte in een Russische gevangenis, psychiatrische inrichting of strafkamp geplaatst.

Vergeleken met deze inrichtingen is een Nederlandse gevangenis een pretpark. In Rusland worden de mensenrechten met hele grote voeten getreden en men heeft grote minachting voor degenen, die openlijk kritiek hebben op het Russische staatsbeleid. De dissidenten worden als beesten behandeld en in psychiatrische inrichtingen met zg. medicamenten volgespoten. Een ander voorbeeld hoe de mensen in de Sowjet-Unie worden behandels is Andrei Sacharow. Waarom geeft men die man geen uitreisvisum? Is men bang dat Sacharow uit de school klapt en als kernfysicus geheimen vertelt? Wat in Rusland over deze wetenschap bekend is weten ze in onze Westerse wereld al lang. Bekend is ook dat de Russische regering niet wil praten over mensenrechten. Het zou Reagan sieren om tijdens de topontmoeting op 19 en 20 november in Genève met Gorbatsjow eens over deze rechten van gedachten te wisselen en te pleiten voor vrijlating va drei Sacharow. In vele landen nog een loopje genomen m rechten van de mens. Zolang deze fundamentele rechten a respecteert komt men nooit t echte toenadering voor de vr de wereld.

HEERLEN, B.

● Hondepoep

Hondenbezitters die hun hon huisdier noemen moeten e voor zorgen dat hun hond thu behoefte kan doen. Willens e tens besmeuren deze 'dier hebbers' met hun al of niet a lijnde honden andermans dommen met de uitwerpsel komen spelende kinderen ook met deze vuiligheid in aanr Als deze mensen de lusten v hond willen hebben moeten z de lasten ervan dragen en niet re mensen de dupe laten wo Daarom ben ik een voorstande het verdubbelen van de hon lasting.

HEERLEN P.H.

Oplossing van gisteren

- s - r a -
- t o e l o
- o r a k e
u i - a o r
- c - l o -
r ij n - f e
- n o e - n
e s p - g e

puzzel van de dag

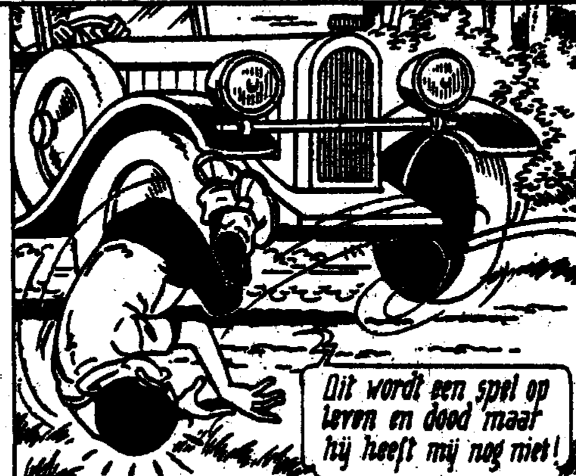
Omschrijvingen: schouwspel; twisten; in het jaar; arend (Engels); vorm van eredienst; staat in de Sowjet-Unie; vogel; afscheiding; kei; pl. in Zeeland; Lectori Salutem; gevangenis; spoedig; vlaktemaat; rampspoed; vreemde munt; vogel; land in Azië

de mooie millirem









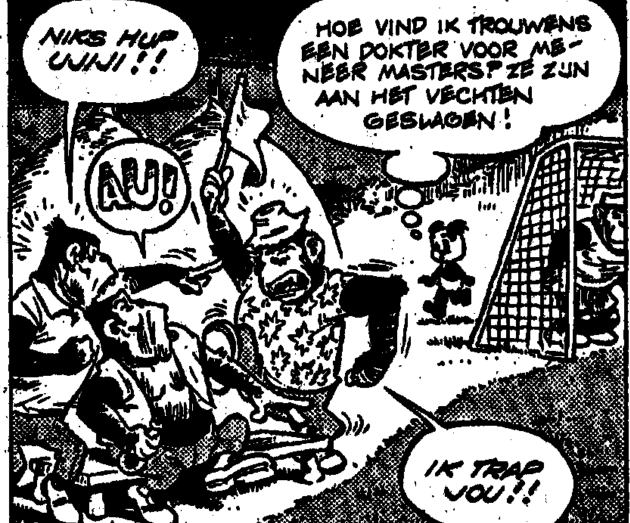


© Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp.

panda







recept

door hub meijer

Onderzeeër

Benodigdheden voor dit lunch- of avondhapje: een stokbrood van 200 g, 50 g boter, 1 uitje, 2 eetlepels barbecuesaus, 50 g jonge kaas, 1 tomaat, een paar takjes peterselie, 2 plakjes gekookte ham, 1 theelepel mosterd.

Vraag je moeder of vader of ze de oven voor je aansteken en de knop op stand 5 (220°C.) zetten. Snij het stokbrood in de lengte doormidden. Roer in een kommetje de boter zacht. Maak het uitje schoon en rasp het fijn. Doe de ui bij de boter en roer er de barbecuesaus door. Verdeel dit mengsel over beide helften van het stokbrood en strijk het met een mes glad. Snij de kaas in lange reepjes en leg ze op een helft van het stokbrood.

Bedek de reepjes kaas met de plakjes ham. Snij de tomaat in plakjes en leg ze dakpansgewijs op de ham. Strijk daarover de mosterd en strooi wat gehakte peterselie over de plakjes tomaat. Leg er nu de andere helft van het stokbrood op. Verpak het geheel in aluminiumfolie, leg het pakje op een bakplaat en schuif deze midden-in de voorverwarmde oven. Keer het brood na 10 minuten om en laat het daarna nog 10 minuten in de hete oven liggen. Draai de oven uit en haal met ovenwanten aan het pakje eruit. Verwijder de folie en snij voor het serveren het brood in nstukjes van ongeveer 5 cm lengte.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-73988
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-25
Geleen 04494-4
Hoensbroek 045-21
Kerkrade 045-452932/4
Maastricht 043-25
Schaesberg 045-31
Roermond 04750-1
Sittard 04490-1
Valkenburg 04406-1

Telex:
redactie 5
overige afdelingen 5

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f
per maand f

VRIENDEN VAN HET

imburgs agblad



op

29 november 1985

in de

HANENHOF

te GELEEN

voor de

VRIENDEN VAN HET

imburgs agblad

UNIEK IN LIMBURG
HET KOMPLET

Millowitsc Theater

met

Willy Millowitsch
Peter Millowitsch
Barbie Steinhaus-Millowitsc
Mariele Millowitsch
Jochen Stern
Lis Becker
Sygun Liewald
Michael Oehnicke

brengt:

„DER SCHÜTZENKÖNIG"

Vanaf vandaag zijn bij de Limburg Dagblad-kantoren in Geleen, Sittar Heerlen, Kerkrade en Roermond entreekaarten te koop.

Op vertoon van de vriendenpas betal vrienden van het Limburgs Dagbla in de voorverkoop

SLECHTS ƒ 16,–

i.p.v. ƒ 20,–.

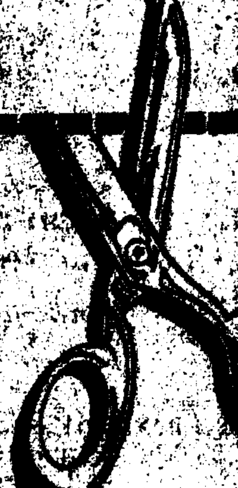
Een avond plezier met dit Keul Volkstheater dat slechts zelde in Nederland vertoeft!

HEEFT U NOG GEEN VRIENDENPAS
Vul dan snel onderstaande bon in en stuur d aan Limburgs Dagblad, afd. „Vrienden", postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bon Ondergetekende, lezer van het Limburgs Dagblad, wenst lid te worden van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad". Als lid van voornoemde vereniging heb ik recht op alle materiële voordelen welke aan het lidmaatschap verbonden zijn.
Als lid heb ik geen verplichtingen met betrekking tot het afnemen van minimale of maximale hoeveelheden van de aangeboden artikelen of diensten van de vereniging.

(Invullen met [illegible] of blokletters)

Naam en voorletter: ______
Adres: ______
Postcode: ______
Woonplaats: ______
Abonneenummer: ______
Datum ingang: ______
Handtekening:



Afgeven bij een van onze kantoren mag natuurlijk ook. Onze medewerk(st)ers zullen u dan meteen van een pasje voorzien.

Shultz na gesprekken met Gorbatsjov en Sjevardnadze:

Lichte vooruitgang ondanks grote meningsverschillen

MOSKOU – De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, George Shultz, heeft gisteren in Moskou verklaard dat op een aantal punten de meningsverschillen tussen de Sovjetunie en de Verenigde Staten kleiner zijn geworden maar dat op andere gebieden de verschillen nog even diepgaand zijn als voorheen.

Shultz heeft de afgelopen twee dagen in Moskou in totaal 14 uur onderhandeld over de komende topconferentie in Genève tussen president Reagan en partijleider Gorbatsjov. Hij sprak vier uur met Gorbatsjov en tien uur met zijn Russische collega Eduard Sjevardnadze.

Op een persconferentie met westerse journalisten verklaarde Shultz dat er een intensieve uitwisseling van meningen heeft plaatsgehad, dat er weliswaar enkele positieve ontwikkelingen waren maar dat er niettemin 'vele ernstige meningsverschillen blijven bestaan'.

'Nuttig'

Shultz zei dat beide partijen uitvoerig de eigen posities hebben uiteengezet. Volgens de Amerikaanse minister is er op het punt van ontwapeningsvraagstukken geen toenadering in de standpunten geweest. Van Sovjet-zijde heeft men, naar de woorden van Shultz, 'voorlopig' gereageerd op de jongste Amerikaanse voorstellen. Details wilde de VS-minister niet verstrekken. Minister Shultz karakteriseerde de gesprekken in Moskou als 'openhartig, nuttig en zeer hartelijk'. Maar, zo voegde hij er aan toe, er is 'niets verrassends' gebeurd. Shultz noemde de onderhandelingen niettemin nuttig als onderdeel van het proces tot het aangaan van constructievere betrekkingen tussen de VS en de SU.

De Amerikaanse minister liet weten dat ook na de top in Genève Amerikaans-Russische onderhandelingen zullen plaatsvinden. „Waar het nu om gaat is dat de betrekkingen tussen twee belangrijke landen een keer ten goede nemen", zo zei hij. In het gezelschap van Shultz bevond zich onder meer Amerika's belangrijkste adviseur op het gebied van wapenberheersing, Paul Nitze.

Mensenrechten

Shultz verklaarde voorts dat er bij de gesprekken in Moskou geen probleem onbesproken is gebleven. Er is, zei hij, in de Sovjet-hoofdstad ook uitvoerig over de mensenrechten gesproken. Hij schetste zijn gesprek met Gorbatsjov als een levendige discussie. Gorbatsjov heeft de gewoonte zijn gesprekspartners te onderbreken om zijn opvattingen te verduidelijken.

„Wij hebben hem ook onderbroken", aldus Shultz, die weigerde daar verdere bijzonderheden over te verstrekken.



● *Sovjet-leider Gorbatsjov (links) en de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Shultz zitten tegenover elkaar tijdens het gisteren gehouden overleg in Moskou. Naast Gorbatsjov de Russische ambtgenoot van Shultz, Sjevardnadze en de Sovjet-ambassadeur in de VS, Dobrynin.*

Strengere regels voor naleving minimumloon

DEN HAAG – Er komen strengere regels voor de naleving van de wet op het minimumloon. Dit staat in een wetsvoorstel van de ministers De Koning van Sociale Zaken en Werkgelegenheid en Korthals Altes van Justitie. In de toelichting op het wetsvoorstel schrijven de ministers dat nog steeds een op de tien werknemers met het minimumloon minder krijgt dan het wettelijk minimumloon. Gemiddeld krijgen deze werknemers veertien procent te weinig uitbetaald.

Omdat de ministers vinden dat die onderbetaling onvoldoende is afgenomen kondigen zij enkele maatregelen aan die daarin verbetering moeten brengen. Zo zullen werkgevers worden verplicht een loonstrookje met een specificatie van het loon te geven bij elke wijziging ervan. Volgens de ministers sluit deze verplichting aan bij de in de CAO-sfeer al vrij algemene praktijk. Verder krijgt de minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid de bevoegdheid onderzoeken te laten instellen naar de naleving van de wet.

De onderzoeken zullen – veelal per sector – worden uitgevoerd door de Loon Technische Dienst. Als de LTD onderbetaling constateert, zullen werkgever en ondernemingsraad worden ingelicht. Maar, aldus de toelichting, uitgangspunt blijft dat de onderbetaalde werknemer zelf zijn aanspraak op het wettelijk minimumloon geldend moet maken, zo nodig via de rechter.

Korte-van Hemel fors bekritiseerd

DEN HAAG – Bijna alle fracties in de Tweede Kamer hebben gisteren tijdens de begrotingsbehandeling van het ministerie van Justitie kritiek geuit op het beleid van CDA-staatssecretaris Korte-van Hemel, die is belast met het vreemdelingenbeleid en het gevangeniswezen.

Volgens de PvdA staat het gevangeniswezen sinds het aantreden van de staatssecretaris in het teken van bezuinigingen op de voorzieningen. Het mankeert volgens woordvoerder Kosto aan een goede wisselwerking tussen gevangenispersoneel en gedetineerden, die gericht moet zijn op een zo goed mogelijke terugkeer van de gedetineerde in de samenleving. Kosto stelde dat het klimaat in en rond het gevangeniswezen aanmerkelijk meer winters is geworden. CDA en VVD vonden dat Korte-van Hemel tot nog toe weinig heeft gedaan om een nieuwe vreemdelingenwet tot stand te brengen.

Affaire-Joertsjenko bron van spanning aan vooravond top

WASHINGTON – De affaire rondom de Russische overloper Vitali Joertsjenko die maandag gezegd heeft naar zijn land te willen terugkeren, is – vijftien dagen voor de Russische-Amerikaanse top – mogelijk een poging de Amerikaanse regering in verlegenheid te brengen over de kwestie van de mensenrechten. Dit vermoeden hebben deskundigen in Washington geuit.

Joertsjenko werd drie maanden geleden toen hij naar het Westen zou zijn overgelopen door Washington gepresenteerd als een hoge functionaris van de Russische inlichtingendienst KGB. Maandagavond zei hij echter tijdens een persconferentie op de Sovjetambassade in de Amerikaanse hoofdstad door de Amerikaanse geheime dienst te zijn 'ontvoerd' en 'gemarteld'. Ook zei hij onderworpen te zijn geweest aan 'babaarse methoden' die deel uitmaken van 'staatsterrorisme'. Onder de goedkeurende blik van verscheidene tientallen Sovjetdiplomaten, maakte Joertsjenko ook van de gelegenheid gebruik om – voor de tv-camera's – de VS te beschuldigen van 'schijnheiligheid' in hun opkomen voor de mensenrechten in de wereld.

De meeste deskundigen gaven maandag twee mogelijke verklaringen voor de affaire: ofwel Joertsjenko is een dubbelspion en de zaak is bewust hoog opgespeeld om de VS in verlegenheid te brengen, ofwel de Rus is daadwerkelijk overgelopen en heeft vervolgens zijn mening gewijzigd. Dit laatste mogelijk uit angst voor vergeldingsmaatregelen tegen zijn in de Sovjetunie achtergebleven familieleden.

Alcohol in sportkantines: Kamer botst met Van Zeil

DEN HAAG – Staatssecretaris Van Zeil (midden- en kleinbedrijf) heeft gisteren in de Kamer een motie van VVD en PvdA om verkoop van alcoholhoudende drank in sportkantines, buurt- en dorpshuizen aan banden te leggen, krachtig ontraden. De staatssecretaris is het met de doelstelling eens, maar weigert op korte termijn de drank- en horecawet in dier voege aan te passen, zoals de gelegenheidscoalitie van liberalen en socialisten wenst.

Van Zeil streeft ernaar via huisregels de oneerlijke concurrentie die sportkantines de erkende horeca aandoen aan banden te leggen. Dat zou moeten in het kader van de nota alcohol en samenleving van staatssecretaris Van der Reijden (Volksgezondheid). De Kamermeerderheid vreest dat dit een langdurig gebed wordt waarvan het einde deze kabinetsperiode nog niet in zicht is. Bovendien zal, zo voorspelt Van Erp (VVD), met die huisregels uiteraard de hand worden gelicht. Het gaat er Van Erp niet om het schenken van drank en het serveren van uitsmijters in de sportkantine vólledig te verbieden, maar om de openstellingstijden te beperken tot een uur vóór en een uur na de wedstrijd.

Voor bruiloften, partijen en verjaardagsfeesten moet de sportkantine niet langer beschikbaar zijn. Als Van Zeil de motie naast zich neerlegt zal de VVD zelf nog vóór januari komen met een initiatief wetsontwerp tot aanpassing van de drank- en horecawet om de wens van een Kamermeerderheid af te dwingen, zo gaf de liberale woordvoerder na afloop van het debat desgevraagd te kennen.

Volgende week rakettendebat

DEN HAAG – De Tweede Kamer vergadert volgende week over het besluit van het kabinet tot plaatsing van de kruisraketten in ons land. In samenhang daarmee zal de Kamer ook het voornemen tot afstoting van kerntaken, de tekst van de notawisseling met de VS, de brieven van Sovjet-leider Gorbatsjov en de uitbreiding van de conventionele luchtverdediging behandelen.

Het verzoek tot het debat werd gisteren gedaan door vice-fractievoorzitter Meijer van de PvdA. CDA, VVD en D'66 sloten zich bij het voorstel aan. D'66-fractieleider Engwirda vroeg Kamervoorzitter Dolman aan premier Lubbers het verzoek van zijn fractie over te brengen dat de premier nog voor het debat een bezoek heeft gebracht aan Moskou. De Nederlandse regering liet maandag weten in principe bereid te zijn tot zo'n bezoek. Engwirda wil de uitkomsten van een ontmoeting met de Russische regering in het debat betrekken. Het debat zal twee dagen in beslag nemen. Welke dat zijn is nog niet bekend. Op verzoek van CDA-fractieleider De Vries zal Dolman proberen het debat op dinsdag en woensdag te houden.

Van der Reijden: geen afgeslankte vrijwillige ziekenfondsverzekering

DEN HAAG – Staatssecretaris Van der Reijden (Volksgezondheid) voelt niets voor het laten voortbestaan van de vrijwillige ziekenfondsverzekering in 'afgeslankte' vorm. Hij zegt dat in antwoorden op het eindverslag van de Tweede Kamer over de voorstellen van de regering tot opheffing van de vrijwillige verzekering. Hij gaat daarmee in tegen de mening van een meerderheid (CDA, PvdA, D'66, PSP, CPN).

Aan de vooravond van de eerste behandeling der wetsvoorstellen in de Tweede Kamer (maandag 11 november) heeft Van der Reijden namens het kabinet de kwestie nog eens verdedigd. Hij staat erop dat de gehele vrijwillige verzekering (800.000 verzekerden) naar de particuliere markt moeten. Daartegen bestaat veel verzet. Tegen indeling van de bejaardenverzekering bij het verplichte ziekenfonds bestaan geen bezwaren.

Het is juist het onderdeel van de feitelijke 'vrijwillige' die de wrijving geeft. Maar Van der Reijden blijkt niets te voelen voor alternatieven, zoals de ziekenfondsen en het CDA hebben aangevoerd. Zij menen dat deze verzekeringsvorm wat 'versoepeld' zou kunnen worden en dan kan blijven bestaan.

De CDA-fractie in de Tweede Kamer heeft met nadruk gepleit voor ombouw van de vrijwillige verzekering tot een 'proeftuin voor een volksverzekering nieuwe stijl'. Dit experiment zou voorlopig in het kader van de Ziekenfondswet moeten worden uitgevoerd. Van der Reijden vindt wel het invoeren van zogeheten eigen risico's in de ziekenfondsverzekering (deel van de kosten zelf betalen) het overwegen waard. Maar het welslagen daarvan in een 'afgeslankte' vrijwillige verzekering moet ernstig worden betwijfeld.

PUNT UIT

Treinreizigers

● In het tariefjaar april 1984 tot april 1985 is het aantal treinreizigers met 7,5 procent gedaald. Minister Smit (Verkeer) verwachtte vorig jaar dat het aantal reizigers bij de NS met twee procent zou dalen als gevolg van de prijsstijgingen in het openbaar vervoer. Ook bij het streek- en stadsvervoer is het aantal passagiers gedaald, zij het dat de verminderde belangstelling hier binnen de verwachtingen is gebleven. Dit blijkt uit een onderzoek naar de gevolgen van het tarievenplan openbaar vervoer van drie jaar geleden dat de minister naar de Tweede Kamer heeft gestuurd.

'Popie Jopie'

● *De Utrechtse officier van justitie mr P. Bender heeft gistermorgen vier maanden gevangenisstraf geëist tegen de vier verdachten die op 12 mei van dit jaar, tijdens het bezoek van de paus, de politieradio stoorden met het lied 'Popie Jopie'. Van de vier maanden gevangenisstraf eiste Bender twee maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Bender zei ervan overtuigd te zijn dat de verdachten met hun actie het politieoptreden die dag tot een 'hachelijke zaak' hebben gemaakt.*

Beurs

● **De Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen (KNAW) gaat jaarlijks aan 60 gepromoveerde onderzoekers een beurs toekennen. Hiermee kunnen goede onderzoekers na hun promotie onderzoek blijven doen. Zij werden dan bekostigd door het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen.**

Supporters

● Een tiental FC Den Haag-supporters heeft bij de officier van justitie in Groningen een klacht ingediend tegen het politieoptreden zondag in Veendam. Volgens hen hebben agenten voorafgaande aan de voetbalwedstrijd FC Den Haag-Veendam onredelijk hard geslagen en hebben onschuldigen klappen gekregen. Een van de supporters eist schadevergoeding. De jongeman zegt dat hij door de politie onnodig werd aangevallen, waarbij zijn leren broek en bril door agenten werden vernield. Ook de supporter die bij de vechtpartij zijn pols brak, heeft een klacht ingediend.

Onderzoek

● *Het Koningin Wilhelmina Fonds vreest dat belangrijke ontwikkelingen op het gebied van het kankeronderzoek worden afgeremd door overheidsbezuinigingen. Het gaat hierbij vooral om veelbelovend onderzoek naar het ontstaan van kanker en naar betere behandelingsmogelijkheden. In zijn jaarverslag over 1984 zegt het KWF, dat door de bezuinigingen het aantal aanvragen om subsidie groeit, maar dat met de 40 miljoen gulden die het KWF jaarlijks beschikbaar stelt voor wetenschappelijk kankeronderzoek de teruggang niet kan worden opgevangen.*

Sceptisch

● **De Amsterdammer is sceptischer over de mogelijke komst van de Olympische Spelen 1992 naar de hoofdstad dan de gemiddelde Nederlander. Dat blijkt uit een enkele maanden geleden gehouden enquête van het gemeentelijke bureau Bestuursinformatie. Ongeveer 22 procent van de Amsterdammers is overigens nu al bereid geheel op vrijwillige basis betrokken te raken bij de organisatie van de spelen. Ruim zestig procent verwacht van de Spelen voordeel voor Amsterdam.**

Staatsprijzen

● Minister Brinkman van Cultuur staat achter het voorstel van de Raad voor de Kunst om een nieuwe reeks staatsprijzen in te stellen voor diverse soorten kunstuitingen. Hij wil volgend jaar al de eerste prijzen volgens de nieuwe regels gaan uitreiken. Het kunstprijzenbeleid van de overheid is op de helling gezet nadat Brinkman eerder dit jaar weigerde om de PC Hooftprijs uit te reiken aan de schrijver/columnist Brandt Corstius. Hij kwam toen in conflict met de jury van die prijs, met de Raad voor de Kunst en met een deel van de Tweede Kamer. In de nieuwe situatie wordt het bedrag van de staatsprijs verhoogd van 10 tot 50.000 gulden. Elk jaar worden twee prijzen uitgereikt, in 1986 op het terrein van de architectuur en de beeldende kunsten, in 1987 voor dans en muziek, in 1988 voor film en letteren, in 1989 voor theater en eventueel voor de categorie 'overig'. Daarna begint de cyclus weer van voren af aan.

Als je witlof op de veiling koopt die er onberispelijk uit ziet. Zo van het land komt. Mooi vol is. En smelt als boter op je tong. Als je er alles aan doet om je prijzen laag te houden. Vaak de laagste prijzen van het land hebt. En zelfs dáár soms ver onder gaat. Dan heb je een probleem. Want perfekte kwaliteit en spotgoedkoop gaan niet samen. Zegt men.

Torro weet wel beter. Daar gebeuren dingen die normaal niet kunnen. Zoals u vandaag al kunt proeven...

TOMATEN 500 gram **89**

KOMKOMMER Per stuk **98**

PREI Per kilo **98**

ICEBERG SLA Per krop .. **1.39**

GRANNY SMITH Zak 2 kilo **4.50**

HANDPEREN DOYENNE DU COMICE Per kilo **1.98**

VLEES EN VLEESWAREN

GEKRUID GEHAKT Kilo ~~9.50~~ **6.50**



Deze speciale prijs geldt alleen voor gebruikers van Torro's Trouwe Klantenkaart.

GEPANEERDE SCHNITZEL 500 gram **6.95**

SOEPVLEES Met gratis soepbeentje 250 gram **3.65**

HAMLAPPEN 500 gram **6.95**

SLAGERSACHTERHAM "Stegeman" 100 gram ~~2.35~~ **1.98**

PALINGWORST 100 gram ~~1.19~~ **99**

KIP-KERRY SALADE Schepvers 100 gram ~~1.89~~ **1.69**

KAAS EN BROOD

BRIE MARCÓ Punt 250 gram ~~4.29~~ **3.98**



GOUDSE BOEREN BELEGEN KAAS Vers van het mes 500 gram ~~7.95~~ **6.95**

FRIESE BELEGEN NAGELKAAS Vers van het mes 500 gram ~~7.25~~ **6.50**

PUNTBROODJES Zak 6 stuks ~~1.39~~ **1.19**

WEENSE SNIJDER Uit onze ambachtelijke afdeling, gratis gesneden ~~2.35~~ **1.98**

ZUIVEL EN DIEPVRIES

MAGERE YOGHURT Dagvers, 1 liter ~~1.22~~ ... **1.09**

SPINAZIE Diepvries tegel, 600 gram **98**

IGLO PIZZA CROSSA Celesta of Venetiana, 300 gram ~~4.55~~ **3.95**



HALVARINE 500 gram .. **99**

KRUIDENIERSWAREN



PICKWICK THEEZAKJES Citroen 10 x 4 gram ~~1.39~~ **1.18**

NUTROMA ROMIG KOFFIEMELK 2 flesjes à 0,1 liter ~~1.65~~ **1.49**

LUXE BONBONS 400 gram ~~3.95~~ **3.50**

MACARONI Vlugkokende elleboogjes pak 500 gram ~~1.15~~ ... **1.09**

HONIG MIXEN Kerrie, bruine bonen, bami, nasi, macaroni/spaghetti pakje ~~1.49~~ **1.39**

UNOX SOEP Kerrie/kervel/asperge/tomaten-crème blik 46 cl ~~1.89~~ **1.79**

HAK APPELMOES Extra kwaliteit pot 720 ml ~~1.89~~ **1.69**

KLEUTERTAAI 500 gram ~~1.89~~ **1.79**

EN NOG VEEL MEER

STRIJKPLANKOVERTREK Diverse dessins, maat 130 x 37 cm ~~7.95~~ **6.75**

VLOT & GLAD STRIJKHULP Bus à 400 ml ~~5.95~~ ... **4.95**

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen en/of fabrikantenzijde voorbehouden.
Prijzen geldig van 4 t/m 9 november 1985.

TEFAL STOOMSTRIJKIJZER Zichtbaar waterpeil, antikalkstaafje voor gewoon leidingwater. Extra's: kontrolelampje en knoopgleuven. 2 jaar garantie. ~~91.50~~ **59.00**



WITLOF 500 gram **98**

Dingen die normaal niet kunnen, gebeuren bij Torro.

torro

KWALITEIT ALS DE BESTE. ALLEEN DE PRIJS IS LAGER.

• RIJKSWEG-ZUID 87 GELEEN • WINKELCENTRUM D'N TEMPEL SITTARD • WINKELCENTRUM DE PAREL BRUNSSUM • FRANCISCUS ROMANUSWEG 2 MAASTRICHT •

PvdA-parlementariër Visser gaf toelichting in Den Haag

Steeds meer kritiek EG op beleid Lubbers

N HAAG – Binnen de Europese Gemeenschap neemt de tiek op het economisch beleid van het kabinet-Lubbers . In navolging van de Europese Commissie (dagelijks beur van de Gemeenschap) pleiten nu ook de economische ecialisten uit het Europees Parlement voor meer stimuleg van de investeringen en de consumptie en verbetering n de koopkracht van werknemers. Een verdere verlaging n het financieringstekort zou dan gedurende een paar jaar gesteld moeten worden.

PvdA-Europarlementariër B. Visser zei dat gisteren in n Haag in een toelichting op het verslag van de economie commissie van het Europees Parlement.

er meent dat het Nederlands nomisch beleid bijgesteld moet den, wil ons land het komende jaar geloofwaardig de rol van rzitter van de Europese minisaad kunnen vervullen. Het is rigens nog maar de vraag of het port van de economisch speciaen volgende week ongeschon- door de vergadeing van het opees Parlement komt. Een deel de socialisten zal waarschijnlijk nstemmen omdat concrete aanelingen over arbeidstijdverkor- uit het rapport geschrapt zijn. spronkelijk stond als richtlijn de 35-urige werkweek in de aanbevelingen van de economische commissie, maar onder druk van de christen-democraten, liberalen en Britse conservatieven is die richtlijn verdwenen.

De kritiek op het economisch beleid van het kabinet-Lubbers spitst zich toe op het strenge nastreven van een verlaging van het financieringstekort. Daardoor wordt de economische groei in Nederland geremd en blijven de particuliere consumptie en de investeringen achter bij de Europese gemiddelden, aldus de commissie uit het Europarlement. Ook vindt ze dat Nederland te weinig doet aan de bestrijding van de jeugdwerkloosheid en dat er te weinig gebruik wordt gemaakt van de overschotten op de betalingsbalans. De kritiek is in grote lijnen gelijk aan de opmerkingen die de Europese Commissie al eerder maakte over het Nederlands beleid.

Vorig jaar leidde de bespreking van een soortgelijk rapport in het Europees Parlement tot grote verdeeldheid. Het rapport werd eerst door de parlementariërs op tal van punten bijgesteld, om daarna verworpen te worden.

● Met behulp van een 65 meter hoge kraan wordt een van de 'Apollo's' in het hart van de brouwerij getild.

Dalend aantal werklozen BRD

UREMBERG – Het aantal klozen in de Bondsrepubliek is afgelopen maand met 2758 verderd tot 2.148.819. De werkheid verminderde van 8,7 pro van de beroepsbevolking in tember tot 8,6 procent, zo heeft directeur van het Westduitse arsbureau, Heinrich Franke, sdag laten weten.

vergelijking met vorig jaar oktowas het aantal werklozen de afopen maand 4000 groter. Nog it sinds 1948 is de werkloosheid de maand oktober zo groot gest. Het aantal mensen dat korter kt dan normaal nam toe met 07 tot 126.860. Het aantal vakaes verminderde met 4983 tot .045.

Elsevier-NDU wijzigt naam

STERDAM – De raad van bestuur Elsevier-NDU nv zal de aandeelders in de vergadering in decemvoorstellen de naam van de houdmaatschappij per 1 januari vold jaar te wijzigen in Elsevier nv. de fusie van Elsevier en de Nederlse Dagbladunie in 1979 werd been tot de naam Elsevier-NDU, at daarin de traditionele benag van beide bedrijven herkenis.

BEURS-OVERZICHT

Akzo!

MSTERDAM – Op de Amsteramse effectenbeurs is dinsdag ch Akzo de grote favoriet geblen. In afwachting van de kwartaalcijfers hield men de adem wat het kruit droog op een koersveau, dat met met ƒ 126 iets boen het slot van maandag lag. Het roeiende optimisme bleek gechtvaardigd en na de publikatie an de cijfers begon de koers snel te lopen. Het slot kwam op 129,30, wat een winst betekende an ƒ 3,50.

e stemming op de beurs was insdag nogal wisselvallig. De grofondsen konden per saldo echter e dag positief afsluiten. Hoogoens was uiteindelijk ƒ 3 beter op 70,80, maar Kon. Olie moest 1,50 terug naar ƒ 186,50. KLM ing een gulden vooruit naar 53,80.

e banken lagen goed in de markt. oorop ging ABN na een daling et een winst van ƒ 2 op ƒ 550. NU won ƒ 1,20 op ƒ 250. Duidelijk avoriet was ook Bührmann-Tetteode, die na een voorzichtig begin nel begon op te lopen en ƒ 9,30 hoer sloot op ƒ 123,50. Ahold steeg 1,30 op ƒ 277.30, Heineken ƒ 2,50 p ƒ 186,70 en Pakhoed ƒ 3,20 op 78,50. Wessanen voegde ƒ 4 aan e koers toe op ƒ 223,50.

Lokaal

e lokale markt gaf een nogal eurloos beeld te zien. De Boer ing wel ƒ 10,50 vooruit naar 188,50 en Kluwer ƒ 3 naar ƒ 164. Medicopharma noteerde exclaim 274, wat zelfs een winst betekene van ƒ 7. De claims kwamen in handel op ƒ 5,20. In trek bleken ok Kempen en Begeer en Ubbink. an de andere kant verloor KBB u ƒ 1 op ƒ 81,50. Nieuwkomer sian Pacific Growth Fund noeerde iets beneden de uitgifteeers.

Volgend jaar eeuwfeest in Valkenburg

Leeuw brouwerij investeert voor ƒ 3,5 miljoen

VALKENBURG – De bierbrouwerij De Leeuw in Valkenburg gaat gestaag door met het vernieuwen en vooral uitbreiden van de installaties. De vernieuwingsdrang is mede terug te voeren op het feit dat de brouwerij volgend jaar het eeuwfeest viert. De grootse viering van dat eeuwfeest is in september 1986. Tegen die tijd is voor rond 3,5 miljoen gulden aan vernieuwingen doorgevoerd.

Gistermorgen werd in het vernieuwingsproces een nieuwe mijlpaal bereikt. Naast de twee al vorig jaar geïnstalleerde cilindrisch-konische gistingstanks werden er nog vier via het dak naar binnen getild tot in het hart van het bedrijf. Dat gebeurde met behulp van een 65 meter hoge en 250 ton zware kraan van Dabekausen. In goed drie uur was het tilkarwei onder supervisie van Jan Muijtjens geklaard. De tanks, elk met een inhoud van 65.000 liter, zullen zowel voor de gisting als voor de lagering van het bier worden gebruikt. De tanks met automatische bediening werden vervaardigd bij Ellinghaus in het Duitse Reckum.

Reeds vorig jaar begon De Leeuw aan een gefaseerd uitbreidings- en vernieuwingsplan, noodzakelijk vanwege een alsmaar verdergaande omzetstijging. Zo werd er een nieuwe 90 meter diepe put geslagen voor het oppompen van door de mergel gezuiverd water, kwam er een nieuwe installatie voor de [illegible] helderbiertanks van elk 26.800 liter geplaatst en kwam er een nieuw geheel geautomatiseerd reinigingssysteem.

Een belangrijke volgende stap is de verdubbeling van de capaciteit van het brouwhuis door het plaatsen van drie nieuwe brouwketels. Van drie brouwsels van 150 hektoliter per etmaal wordt de capaciteit straks 6 of 7 brouwsels.

Een deel van de investering bij De Leeuw, 2,8 miljoen gulden, komt in aanmerking voor een IPR-bijdrage. De brouwerij verwacht dat de uitbreiding vooral in de verkoopsektor tot vergroting van het personeelsbestand zal leiden. Momenteel werken in het Valkenburgse bedrijf 66 mensen.

Zwitsers nog steeds de beste spaarders

GENEVE – Voor het twaalfde achtereenvolgende jaar staat Zwitserland bovenaan de ranglijst wat betreft de spaarzin. Per hoofd van de bevolking staat er in dat land 13.006 dollar op spaar- en depositorekeningen, zo heeft International Savings Bank Institute (ISBI) berekend. Japan staat, met grote achterstand, op de tweede plaats met 9763 dollar, gevolgd door de Verenigde Staten met 7337 dollar.

De vierde plaats wordt ingenomen door België met 7302 dollar per hoofd van de bevolking. Singapore staat vijfde met 6416 dollar en West-Duitsland neemt de zesde plaats in met 6379 dollar per hoofd van de bevolking.

Bij het ISBI zijn drieduizend spaarbanken in 79 landen aangesloten. Ze hebben spaarrekeningen van in totaal 1,4 biljoen dollar. Sinds 1973 houdt het instituut de gegevens bij en sindsdien heeft Zwitserland steeds bovenaan gestaan. De cijfers hebben alleen betrekking op spaartegoeden en bijvoorbeeld niet op beleggingen in aandelen.

Philips Nijmegen wil 60 man kwijt

NIJMEGEN – De directie van de Philips-Elcoma-vestiging in Nijmegen is van plan ontslag aan te vragen voor ongeveer 60 werknemers. Het gaat om mensen die een arbeidscontract hebben waarin een regeling voor tijdelijk ontslag met een terugkeergarantie is opgenomen.

Bij Elcoma worden chips voor de kleine (personal) computerindustrie gemaakt. De wereldwijde conjuncturele teruggang in deze sector is aanleiding tot dit plan. Mocht de conjunctuur aantrekken, dan zal het dienstverband eerder worden hersteld, aldus Philips.

Philips verwacht overigens dat de betrokken 60 man produktiepersoneel, en mogelijk nog meer nieuwe, weer nodig zullen zijn als een nieuwe in aanbouw zijnde produktie-eenheid in gebruik wordt genomen, aldus de woordvoerder. Bedoeling is dat die fabriek in januari 1987 wordt geopend.

Philips Nijmegen groeide in de afgelopen 3,5 jaar met ongeveer 850 man uit tot een vestiging van ongeveer 2.700 werknemers.

AKZO had goed derde kwartaal

AMSTERDAM – Akzo heeft in het derde kwartaal van 1985 wederom goede resultaten geboekt. Zowel netto-winst als omzet waren hoger dan in de vergelijkbare periode van 1984. De netto-winst bedroeg 192 miljoen (177 miljoen in het derde kwartaal '84), waardoor het resultaat over de periode januari tot en met september op 651 miljoen gulden is uitgekomen. De omzet ging met 11 pct omhoog tot 4,3 miljard gulden. In totaal is in de eerste negen maanden 13,5 miljard omgezet.

Er wordt verwacht dat de netto-winst voor het gehele jaar 1985 groter zal zijn dan die van het vorig jaar. En dit ondanks het feit dat het effect van de lagere dollar in het vierde kwartaal meer merkbaar zal worden.

Vrijwel alle produktgroepen hebben in het derde kwartaal een hoger bedrijfsresultaat behaald. Alleen bij de chemische vezels was sprake van een daling, die voor een deel moet worden toegeschreven aan American Enka. In Europa bleven de resultaten gunstig.

Enka Oberbruch moderniseert voor 300 miljoen

ARNHEM – Akzo-dochter Enka is in het Westduitse Oberbruch (bij Heinsberg) begonnen met een ingrijpende modernisering van haar polyesterfabriek. Er wordt onder meer een nieuwe spinnerij gebouwd. Als het in vier fasen uit te voeren project eind 1989 klaar is, beschikt Enka volgens een woordvoerder over het modernste, grootste en meest efficiënte produktiebedrijf voor polyester in Europa. Met de modernisering en nieuwbouw is een bedrag van ruim 300 miljoen gulden gemoeid. Behalve de nieuwe spinnerij wordt ook een koolstofvezelfabriek gebouwd.

De Enka-vestiging in Oberbruch telt 3.700 werknemers en behoort met ongeveer 580.000 vierkante meter fabrieksterrein tot de grootste produktiebedrijven van chemische vezels in Europa. Jaarlijks wordt daarvan meer dan 65.000 ton geproduceerd. Enka-Oberbruch produceert jaarlijks ook 40.000 ton polyester, dat als garen onder de merknaam Diolen op de markt wordt gebracht voor tal van textiele toepassingen. De onderneming is daarmee de grootste en belangrijkste producent in Europa.

De modernisering van de vestiging in Oberbruch leidt volgens de Enka-woordvoerder overigens niet tot uitbreiding van de produktie.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 5-10-1985 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 30.500-ƒ 31.000, vorige ƒ 30.400-ƒ 30.900) bewerkt verkoop ƒ 32.550, vorige ƒ 32.450 laten.

ZILVER: onbewerkt ƒ 540-ƒ 610, vorige ƒ 535-ƒ 605; bewerkt verkoop ƒ 650 laten, vorige 640 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,88	3,00
Engelse pond	4,07	4,37
Belgische frank (100)	5,38	5,68
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,90	17,90
Portugese escudo (100)	1,50	2,00
Canadese dollar	2,08	2,20
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse frank (100)	135,00	139,50
Zweedse kroon (100)	35,75	38,75
Noorse kroon (100)	35,75	38,75
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. shilling (100)	15,85	16,35
Spaanse peseta (100)	1,74	1,99
Griekse drachme (100)	1,35	2,05
Finse mark (100)	50,25	53,25
Joegoslav. dinar (100)	0,50	1,20
Ierse pond	3,34	3,64

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,94275-94525
Pond sterling	4,2245-2295
Duitse mark	112,765-815
Franse frank	36,98-7,03
Belgische frank	5,5745-5795
Zwitserse frank	137,065-115
Japanse yen	141,44-54
Italiaanse lire	16,695-745
Zweedse kroon	37,495-545
Deense kroon	31,085-135
Noorse kroon	37,47-52
Canadese dollar	2,14525-14775
Oostenr. shilling	16,0450-0550
Ierse pond	4,4810-4910
Spaanse peseta	1,8830-8430
Australische dollar	1,9650-9750
Antilliaanse fls.	1,69-70
Surinaamse fls.	1,6250-6550
Saoedi riyal	1,6350-6750

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	228,70	229,00
Algemeen-lokaal	232,60	233,50
Internationals	224,50	224,00
Industrie	206,50	207,20
Scheep- en luchtvaart	211,10	213,90
Banken	387,70	387,70
Verzekering	629,50	631,50
Handel	210,30	212,00
CBS-oblig. index	109,60	109,80
Rendem. staatslening		
waarvan 3-5 jaar	7,01	6,98
5-8 jaar	6,77	6,78
8 jaar en langer	7,01	6,97
nieuwste drie	7,05	7,00
rend. BNG-leningen	7,18	7,18
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	7,25	7,23

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dinsdagmiddag):

Akzo 129,30-129,50 (129,30)
Kon. Olie 186,00-186,50 (186,50)
Philips 49,20-50,10 (49,30)
Unilever 360,50-361,50 (361,30)
KLM 53,50-54,00 (53,80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1386.81	663.86	160.03	561.06
Hoogst	1402.52	672.28	161.52	567.46
Laagst	1380.28	660.46	159.52	558.48
Slot	1396.67	669.59	161.01	565.20
Winst/verlies	+6.99	+5.38	+0.31	+3.04

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

AEGON	100,00	100,20
Ahold	276,00	277,30
Akzo	125,80	129,30
A.B.N.	548,00	550,00
Alrenta	148,40	148,70
Amev	74,00	74,40
Amro-Bank	97,80	98,50
Ass. R'dam	132,50	133,00
Bhrm.Tet.	114,20	123,50
Bhrm. Tet.85	110,20	117,50
Dordtsche P.	175,00	173,80
Elsevier-NDU	145,00	145,30
Fokker	78,50	79,00
Friesch Gr.H.	58,00	59,00
Gist-Broc.	243,50	244,00
Heineken	184,20	186,70
Heineken H.	168,00	169,70
Hol.Bet.Gr.	130,00	130,20
Hoogovens	67,80	70,80
KLM	52,80	53,80
Kon. Olie	188,00	186,50
Nat. Nederl.	75,40e	76,70
N.M.B.	218,00	218,80
Nedlloyd Gr.	183,20	183,80
Oce-v.d.Gr.	360,00	361,50
Ommeren Van	27,30	28,10
Pakhoed Hold.	75,30	78,50
Philips	48,70	49,30
Robeco	78,40	78,50
Rodamco	135,30	135,40
Rolinco	70,80	71,00
Rorento	46,90	46,90
Unilever	362,00	361,30
Ver.Bezit VNU	248,80	250,00
Volker Stevin	31,20	31,70
Wessanen	219,50	223,50
W.U.H.	94,20	93,00

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	113,70	114,00f
8 Asd.R.84-92	114,00	115,10
6¾ Amro 73	122,00	122,00
8¼ a.i.r. 85	111,00	111,00
11 Bredero 81	113,50	113,50
6¾Br/Mol85	117,00	116,00
6¼Buehrm.73	125,00	125,00
7¼Buehrm.76	139,00	145,00
7 CreditLBN 74	102,50	103,10
7¼Furness73	100,50	100,70
6 Hoogov. 85-95	110,50	113,00
8¾ KNSM 75	114,40	114,50
8¾ KBB 75	173,00	172,00
9 Meneba 74	102,50	–
7¾ Nutr.72	225,00	227,00
6½ Nijv.85	139,00	139,00
10 Pont 74-89	104,50	104,00
7½ Proost71	168,00	170,00
6½ Rol.67	95,30	95,10
8 Sanders 72	101,00	101,00
8¾ S'ma 76	498,00	–
14 SHV 81	175,00	175,00
8¾ Stevin76	99,50	99,50
9 VMF-Stork 76	129,00f	129,00
8½ Volker78	99,10	99,00
8½ Volker78(au)	–	–
8¾ WUH 75	105,30	105,30

Binnenlandse aandelen

ACF-Holding	240,00	240,00
Asd Rubber	9,40	9,45
Amst.Rijtuig	362,00	365,00
Ant. Brouw.	87,00b	90,00b
Ant. Verff.	275,00f	275,00
Audet	129,00	130,00
Aut.Ind.R'dam	96,00	96,00
BAM-Holding	57,90	58,00
Batenburg	742,00	752,00
Beek, Van	175,00	176,00
Beers' Zonen	231,50	230,50
Begemann	47,00	46,00f
Belindo	420,60	420,90
Berkel's P.	42,90	42,00
Blyd.-Will.	650,00	654,00
Boer De, Kon.	178,00	188,50
Bols, Kon.	101,00	100,00
Borsumy Wehry	482,00	483,00
Boskalis W.	16,00	15,90
Braat Bouw	213,00	212,00
Breevast	224,50	223,00
Breevast c	225,00	223,00
Bredero	176,00	175,00
Bredero c	172,00	170,00
Br./Molijn c	103,00	102,00
Burgman-H.	1400,00	1400,00e
Calv-Delft c	492,00	491,00
Calv pref.c	2700,00	2700,00
Centr.Suiker	184,50	183,00
C.S.M. cert	186,50	186,50
Ceteco	338,00	343,00
Ceteco cert.	341,00	345,00
Chamotte Unie	25,40	25,40
Cindu-Key	64,30	64,30
Claimindo	422,00	423,00
Cred.LBN	97,70	97,60
Deli-My	108,80	108,70
Desseaux	118,80	119,00
Dordtsche pr.	171,90	171,50
Dorp-Groep	210,00	202,00
Econosto	85,70	85,70
EMBA	350,00	350,00
Eriks hold.	225,50	225,00
Furness	60,50	60,20
Gamma Holding	181,50	182,00
Gamma pref	23,90	23,90
Gelatine D.	210,00	202,00
Gerofabriek	49,50	49,50
Giessen-de N.	141,00	146,00e
Goudsmit Ed.	75,00	75,00
Grasso's Kon.	168,00	168,40
GTI-Holding	81,00	81,00
Hagemeyer	48,50	48,60
Hoek's Mach.	87,40	88,30
Holdoh Hout	227,00	226,00
Holec	238,00	260,00
Holl.Am.Line	670,00	670,00
Holl.Sea S.	3,90	3,90
Holl. Kloos	405,00	403,00
Hunter D.	58,60	58,10
Hunter D.pr.	5,30	5,30
IHC Caland	27,60	27,30
Industr. My	78,50	78,30
Ing.Bur.Kondor	445,00	445,00
Intern.-Muller	60,50	61,50
Kempen & Beg.	115,00	118,00
Klene's Suik.	840,00	845,00
Kluwer	161,00	164,00
KBB	82,50	81,80
KBB (cert.)	82,50	81,80
KBB (pref.)	30,60	30,40
Kon.Ned.Pap.	113,80	117,40
Koppelpoort Hold.	209,80	208,50
Krasnapolsky	181,00	181,00
Landr & Gl.	297,00	297,50
Leidsche Wol	250,00	253,00
Macintosh C.	80,30	80,00
Maxwell Petr.	426,00	429,00
Medicopharma	267,00	274,00d
Meneba	90,50	90,00
MHV Amsterdam	7,50	7,50
Moeara Enim	825,00	815,00
M.Enim OB-cert	10200,	10200,
M.Enim WI-cert	2250,00	2250,00
Mulder Bosk.	87,00	87,50
Mynbouwk. W.	105,00	105,00
Naarden Int.	52,60	52,40
Naeff	160,00b	–
NAGRON	35,80	36,40
NBM Bouw	10,60	10,40
NEDAP	114,00	114,50
Ned.Scheepsh.	130,00	128,50
Ned.Springst.	7900,00	7900,00
Norit	180,00	185,00
Nutricia	154,00	158,50
Nyv.-Ten Cate	96,50f	96,70
OTRA	196,00	200,00
Palembang	140,00	140,00
Palthe	113,00	111,00
Pont, Kon.	57,80	57,80
Porcel. Fles	122,80	122,30
Pronam	85,00	82,00
Proost en Br.	430,00	436,00e
Rademakers	210,00a	190,00a
Ravast	27,80	28,20
Reesink	417,00	417,00
Riva	2160,00	2100,00
Riva (cert.)	2100,00	2100,00
Rommenhoeller	1250,00	1250,00
Sanders Beh.	115,50	117,50
Sarakreek	39,40	40,00
Schuitema	595,00	599,00
Schuppen	219,00	219,00
Schuttersv.	53,00	54,50
Smit Intern.	40,10	40,00
Telegraaf De	267,50	270,00
Text.Twenthe	138,50	138,50
Thomassen Dr.-V.	63,80	64,00
Tw.Kabel Hold	541,00	539,00
Tw. en Gudde	62,00	62,00
Ubbink	164,80	171,00
Ver.Glasfabr.	575,00	582,00
VMF-Stork	243,00	243,00
Verto	70,00	71,40
VRG Gem.Bez.	103,00	105,00
Wegener's	65,00	63,00
Wegen. cert.	62,50	61,50
Westhaven Asd	324,50	324,00
Wolters Samsom	285,00	291,50
Wyers	60,00	60,80

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	291,50	287,00
Alg.Fondsenb.	196,00	197,00
America Fund	268,00	270,00
Bever Belegg.	32,50	32,20
Bin.Bel.f.V.	138,00	138,10
BOGAMIJ	153,00	154,50
Chemical Fund	27,70	27,70
Colon. Growth	29,60	29,60
Eur.Ass. Tr.	5,50	5,50
Goldmines (1)	1095,00	1075,00
Holland Fund	58,10	58,40
Interbonds	678,00	678,00
Japan Fund	36,40	36,90
Lev.Capit.H.	166,00	169,00
MK Int.Vent.	53,80	53,00
N.Y.Ind.Ind.	1390,00	1390,00
Obam, Belegg.	157,30	158,00
Old Court D.	98,50	98,50
Orco Austr. M.	44,10	43,10
Rentalent Bel.	1156,00	1158,00
Rentef.Ned.W.	104,90	104,90
Rentotaal NV	26,30	26,30
Sci/Tech	10,60	10,80
Technology F.	33,30	33,10
Tokyo Pac. H.	143,90	144,50
Vance,Sanders	17,00	17,00
VIB NV	87,10	87,10
Viking Res.	43,50	43,50
Wereldhave NV	179,00	180,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	106,90	106,90
3½ EngWarL	34,30	34,70
9 EIB 75-90	104,30	104,50
7¾ EIB 72	100,20	100,40
5¾ EIB 65	97,40	97,30
8 IntAmDev71	100,00	100,00
7 IntAmDev68	101,00	–
8¼ IBRDev71	100,20	100,20
4 Norsk Hyd37	94,00b	–
6¼ Rothmans	123,00	–

slotkoersen/optiebeurs

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	44,20	43,80d
Amer. Brands	57,00	57,00
Amer. Expres	45,40	45,10
Amer. Motors	2,80	2,95
Am.Tel.& Tel.	21,50	21,10
Ameritech	94,40	94,50
ASARCO	17,10	16,70
Atl. Richf.	65,00	65,00
BAT Industr.	2,90	2,91
Bell Atlantic	92,60	92,80
Bell South	41,40	41,00
Bethl. Steel	12,80	13,00
Boeing Comp.	45,50d	46,00
Burroughs	56,60	56,50
Chevron Corp.	38,70	37,90d
Citicorp.	44,25	43,90
Colgate-Palm.	30,00	30,10
Control Data	16,80	17,60
Dow Chemical	36,90	36,80
Du Pont	63,00	61,90
Eastman Kodak	43,30	43,80
Exxon Corp.	55,60	54,40d
Fluor Corp.	14,40	13,70
Ford Motor	46,95	47,10
Gen. Electric	59,70	60,40
Gen. Motors	67,30	67,80
Gillette	66,60	67,10
Honeywell	62,80	62,10
Int.Bus.Mach.	131,10	133,00
Intern.Flavor	33,10	33,00
Intern. Paper	45,50	45,50
ITT Corp.	32,50d	33,20
Litton Ind.	83,70	83,00
Lockheed	46,30	45,70
LTV Corp.	5,80	6,25
Minnesota Mining	79,00	79,20
Mobil Oil	31,50	31,25
N.Am.Phill.	33,00	32,85
Nynex	85,00	85,80
Occ.Petr.Corp	34,50	34,00
Pac. Telesis	74,50	74,10
Pepsico	63,50	64,80
Philip Morris C.	73,20	73,10
Phill. Petr.	12,80	12,80
Polaroid	37,40	37,40
Quaker Oats	56,80	–
RCA Corp.	47,00	47,50
Reynolds Ind.	25,00d	25,30
Saralee	48,50	–
Schlumberger	34,25	34,30
Sears Roebuck	34,60	34,25
Southw. Bell	78,60	78,10
Sperry Corp.	47,20	47,00
Tandy Corp.	36,90	37,65
Texaco	38,60	38,40
Texas Instr.	90,50	90,20
Union Carbide	58,90d	58,75
Union Pacific	50,20	49,80
US Steel	27,60d	26,80
US West	78,90	79,00
Warner Lamb.	37,10d	37,25
Westinghouse	43,60d	42,70
Woolworth	52,00	51,90
Xerox Corp.	51,40	52,40

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	33,50	33,50
Am. Home Prod.	168,00	167,00
Am. Motors	9,00	10,00
ATT Nedam	64,00	64,00
ASARCO Inc.	49,50	–
Atl. Richf.	188,00	190,00
Boeing Corp.	134,00	133,50
Burroughs	164,50	166,00
Can. Pacific	36,50	34,50
Chevron Corp.	113,00	113,00
Chrysler	116,00	116,00
Citicorp.	131,00	128,10
Colgate-Palm.	88,00	87,00
Control Data	54,00	56,00
Dart & Kraft	115,00	114,00
Dow Chemical	107,00	111,00
Eastman Kodak	125,00	127,00
Exxon Corp.	161,00	162,00
Fluor Corp.	40,00	40,50
Ford Motor	141,50	143,50
Gen. Electric	174,00	175,30
Gen. Foods	331,00	331,00
Gen. Motors	196,00	196,50
Gillette	196,00	197,00
Goodyear	77,50	77,50
Inco	30,10	31,10
I.B.M.	388,00	396,00
Int. Flavors	95,00	94,40
ITT Corp.	95,50	97,00
Kroger	131,00	131,00
Lockheed	135,00	135,00
Merck & Co.	339,00	350,00
Minn. Min.	231,00	233,00
N.Am.Philips	94,60	95,40
Pepsi Co.	185,30	188,50
Philip Morris C.	216,00	217,00
Phill. Petr.	35,50	36,50
Polaroid	103,50	105,20
Procter & G.	186,00	188,00
Quaker Oats	164,00	164,00
RCA Corp.	136,20	138,50
Schlumberger	98,80	100,10
Sears Roebuck	101,60	102,90
Shell Canada	47,00	47,20
Sperry Corp.	138,50	138,60
Tandy Corp.	108,00	108,30
Texas Instr.	265,00	264,00
Union Pacific	146,00	146,00
Un. St. Steel	78,00	77,50
Westinghouse	125,30	124,20
Woolworth	151,50	151,60
Xerox Corp.	144,00	147,20

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	750,00	750,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00

Warrants

Ahold	593,00	598,00
Amer. Express	37,00	–
asia pac gr fund	–	3,20
Bever Bel.	4,00	3,80
Bever Bel. 1/10	0,40	0,37
Bredero VG 83	30,90	30,90
Bredero VG 84	23,00	22,80
Gist-Brocades	84,00	83,00
Honda motor co.	768,00	768,00
Hunter Douglas	28,50	28,00
K.L.M. B	480,00	485,00
K.L.M. warr. 85-92	320,00	325,00
MK Int. Vent.	5,60	5,50
Nat.Inv.Bank	43,00e	44,00e
Nat.Nederl. 76	2920,00	3030,00
Nat.Nederl. 78	2550,00	2700,00
Philips Gem.B	55,00	56,30
Philips 85-89	177,00	189,00
VNU Ver. Bez.	720,00	736,00
W.U.H.	17,50f	17,50

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	98,50	98,90
11⅞ Aegon84	104,00	104,20
15½ AEGON82	107,50	108,00
13 Amev 85-89	98,20	98,20
13 Amev 85-90	98,40	98,50
10 Amev85	98,40	99,00
13 Amro-Bank82	108,50	108,35
10¾ Amro 83	101,00	101,20
9 BMH ecu 85-92	100,60	100,60
11 CC Rabo83	101,80	101,75
9 CCRabo 85	102,70	103,10
7 CCRabo 84	104,00	104,00
11 DSM 84	102,35	102,35
8¾ DSM 76	96,50	96,50
8¼ DSM 77	97,90	97,50
10⅛ EEG-ecu 84-90	104,50	104,50
9¾ EIB-ecu 85-95	103,25	104,25
12¼HlAirl.F	105,00	105,00
HollAirl.warr.	22,00	23,00
12 NIB(A)85-90	103,20	103,20
11¼ NGU 83	104,60	104,60
11¼ NGU 84	104,10	104,10
10 NGU 83	102,60	102,60
6¾ Phil.83	88,65	88,65
9¾ Unil.80	100,00	100,00
9¼ Unil.79	100,00	100,00
4¾ Akzo 69	122,00	126,00
5½ Amro 69	250,00	–
5¾ Gist 69	370,00	370,00
5¼ Hoog.68	90,00	–

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	10,50	10,90
7⅛ RSV 69	71,00	70,50

OPTIEBEURS

abn	c	jan	500,00	227	50,00	50,00
abn	c	jan	560,00	144	10,00	11,00
agn	c	jan	100,00	471	3,90	4,30
akz	c	jan	110,00	465	16,20	19,80
akz	c	jan	120,00	1835	8,10	11,10
akz	c	jan	130,00	3433	2,80	4,80
akz	c	jan	140,00	887	0,90	1,40
akz	c	apr	120,00	286	11,50	13,80
akz	c	apr	130,00	374	5,70	7,80
akz	c	apr	140,00	500	2,00	3,00
akz	c	jul	140,00	170	2,70	4,80
akz	p	jan	110,00	201	0,70	0,30
akz	p	jan	120,00	979	2,70	1,40
akz	p	jan	130,00	703	7,30	4,70
akz	p	apr	120,00	161	3,90	2,50b
akz	p	jul	120,00	255	6,30	4,50
arb	c	jan	90,00	218	8,20	9,00
arb	c	jan	100,00	447	2,80	2,60
arb	p	jan	90,00	236	1,00	0,70
dgx	c	dec	295,00	216	4,00	4,30
dgx	c	dec	300,00	288	2,30	2,50
dgx	c	dec	305,00	561	1,10	1,30
dgx	p	dec	295,00	248	6,40a	5,80
hei	c	jan	160,00	241	24,50	26,90
hei	c	jan	180,00	215	7,60	10,00
hei	p	jan	180,00	201	3,80	3,00
ho	c	jan	60,00	638	8,50	11,00
ho	c	jan	65,00	1083	4,50	6,90
ho	c	jan	70,00	1283	2,00	3,40
ho	c	apr	65,00	260	6,20	8,20
ho	c	apr	70,00	251	3,40	4,90
ho	p	jan	63,00	538	1,40	0,80
ho	p	jan	70,00	377	3,60	2,30
klm	c	jan	55,00	231	2,40	2,00
klm	c	jan	60,00	145	0,90	1,10
phi	c	jan	45,00	575	4,00	4,70
phi	c	jan	50,00	1280	1,30	1,50
phi	c	jan	55,00	334	0,40	0,70
phi	c	apr	50,00	196	2,50	2,90
phi	c	apr	55,00	363	1,10	1,40
phi	p	jan	45,00	701	1,20	1,10
phi	p	jan	50,00	835	3,30	2,90
rd	c	jan	190,00	199	5,00	4,50
rd	c	jan	200,00	585	2,00	1,70
rd	p	jan	180,00	726	1,80	1,90
rd	p	jan	190,00	174	5,00	5,60
rd	p	jan	200,00	223	12,30	13,50
rd	p	apr	190,00	288	6,90	7,40
uni	c	jan	340,00	264	23,50	23,50
uni	c	jan	360,00	154	11,80	11,50a

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend



Nederland 1

09.00 Schooltelevisie. Rekenen in de sport, afl. 1: Atletiek.
09.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
09.35 -11.30 Schooltelevisie. Met om 09.35 Engels basisonderwijs klas 5, afl. 3: The secret of the lost druid (3). 10.00 Nieuws uit de natuur, afl. 5: Rondom een struik. 10.30 Lief en leed, afl. 6: Made in Britain (3). 11.00 Asjemenou, afl. 2.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.30 Vara's filmclub. Met om:
14.30 Jil en Julie. Belgische tekenfilmserie. Afl.: De wandelende kastanje.
14.37 Marcelko en Opa Bonifac. Tsjechische tekenfilm.
14.45 Emma en opa. Kinderserie, afl.: November.
14.55 Pippi Langkous. Zweedse kinderserie naar de verhalen van Astrid Lindgren. Afl.: Pippi gaat naar de kermis.
15.20 Op Weg (Auf Achse). Duitse kinderserie. Afl. 6: Een vliegende start. Het lukt Willers en Meersdonk de drukpers op tijd af te leveren. Thuisgekomen echter wacht hun een nare verrassing.
16.10 Zo jong als je je voelt... (Fresh Fields). Engelse comedyserie. Afl.: Een potje op het vuur. Hester en William's dochter blijkt in verwachting te zijn, het wordt nu wel tijd eens met hun schoonzoon kennis te maken.
16.35 Sportlaan 80. Sportmagazine, met American Football.
17.00 Voetballen - Europacup Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Dnjepropetrovsk - PSV in het kader van de UEFA-Cup. (In de pauze om 17.45 uur: **Journaal.**
18.55 De Fabeltjeskrant. Kleuterprogramma.
19.00 De Snorkels. Tekenfilmserie voor de kinderen. Afl.: De verrader verraden en Snorkeltjes.
19.24 Zeg 'ns AAA. Nederlandse comedyserie, geschreven door Alexander Pola en Chiem van Houweninge. Afl.: Koos heeft het erg naar zijn zin in Frankrijk, Mien wat minder maar ze probeert er het beste van te maken.
20.00 Journaal
20.28 Ook kinderen vragen de ruimte. Film van het nationale jeugdfonds, het fonds van Jantje Beton en Stichting Nationaal Jeugdfonds.
20.33 De Speurder (Der Fahnder). Duitse serie over rechercheur Faber, een eigenzinnige politieman. Met in de hoofdrollen: Klaus Wennemann, Barbara Freier, Dietrich Mattausch en Hans-Jürgen Schatz. Afl.: Noodsignaal op zondag. Tijdens een autoritje met zijn vriendin Susanne, wijst zij Faber erop dat de auto voor hen noodsignalen met zijn lichten geeft.
21.25 Pisa. Satirisch programma van Henk Spaan en Harry Vermeegen.
21.50 VARA Speelgoedaktie 1985
22.02 Achter het Nieuws. Aktualiteitenrubriek.
22.42 Sonja op woensdag. Rechtstreeks praatprogramma vanuit het Hulstkampgebouw in Rotterdam, waarin Sonja Barend gasten ontvangt.
23.47 Journaal
23.52 -23.57 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 VPRO's Weide Wereld. Met om: 15.30 **Punky Brewster,** kinderserie. Afl. 6: De ouderavond. 15.56 **Blikskaters.** 16.12 **Lange Jaap,** afl. 6: De zomer van dat jaar, van Imme Dros. 16.35 **Theo en Thea,** kinderprogramma. 16.46 **Verhalen van de zwarte kraai.** 16.55 **Kleuterclips,** gevarieerd kleuterprogramma.
18.00 TEMA: Te weinig en te veel eten.
18.20 Ruimtevlucht Wubbo Ockels Rechtstreekse beelden van de landing van het ruimteveer Challenger, dat met vier Amerikaanse en twee Duitse astronauten en de Nederlander Wubbo Ockels, een week rond de aarde gecirkeld heeft. Tevens een aantal mini-documentaires over de voorbereidingen en het verloop van de vlucht.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Politieke partijen. Zendtijd t.b.v. de P.P.R.
19.22 Van Gewest tot Gewest. Regionaal nieuws, met vanavond (onder voorbehoud) o.a. de volgende onderwerpen: De handboogschutters: Turkse les voor politie Zaanstad; Gehandicaptenroute in Gouda.
20.10 Nederland C. Programma over kunst en kultuur.
20.50 The Flood (De Zondvloed). Muzikaal spel van Stravinsky gebaseerd op teksten uit het boek Genesis en mysteriespelen uit Engeland. Tv-versie gebaseerd op de geluidsband van de eerste uitvoering, gehouden op 14 juni 1962. Choreografie: George Balanchine.
21.20 De IJsbreker Videoportret van dit Amsterdamse culturele centrum, dat als trefpunt dient voor moderne componisten en hun muzische experimenten.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.00 Studio Sport
23.40 -23.45 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.10 -09.40 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
09.45 ARD-Ratgeber. Das internationale TV-Kochbuch. De Italiaanse keuken: Siciliaanse cassata.
10.00 Heute
10.03 Aus Forschung und Technik (herh.)
10.50 ■ Der Mann, der die Welt verändern wollte. Speelfilm (herh.)
12.10 Report
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Die Zweite Armee. Reportage over de reservisten en de training van de reservetroepen van de Bundeswehr. Naast 495.000 militairen waarover het Duitse leger in geval van oorlog kan beschikken zijn er nog zo'n 800.000 reserve-militairen. Om deze grote groep indien nodig direct te kunnen inzetten worden ze regelmatig 'bijgeschoold'. Daartoe worden ieder jaar ongeveer 170.000 van deze reservisten opgeroepen.
16.55 Das Haus der Krokodile. Zesdelige Duitse jeugdserie naar het boek van Helmut Ballot. Afl. 1: De man in de spiegel. Met in de hoofdrollen: Tommy en Carolyn Ohrner en Evelyn Palek. Regie: Wilm ten Haaf. Viktor, Cora en Louise zijn alleen in huis want hun ouders zijn op vakantie. Als Viktor op een gegeven moment in de spiegel kijkt ziet hij een vreemde man in de woonkamer lopen. Samen met de schoonzoon van de buurvrouw gaan de kinderen op zoek naar de onbekende man.
17.25 Lilingo, een dorp in Afrika. Serie voor de kinderen. Afl. 1: Gari - het dorp.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Levin und Gutman. Duitse tv-serie. Afl.: Een kleine herinnering.
19.00 War was, Rickie? Duitse tv-serie. Afl.: Het congres vergadert. Ricky moet voor enkele dagen als tolk naar Londen. Zijn echtgenoot en de kinderen vinden het maar niks.
19.30 Voetballen - Europacup Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Austria Wien - Bayern München. Na afloop van deze wedstrijd volgt er nog een rechtstreekse reportage van de slotfase van de wedstrijd Borussia Mönchengladbach - Sparta en flitsen van de wedstrijd Bohemians Praag - 1. FC Köln.
22.00 Brennpunkt. Aktualiteiten.
22.45 Tagesthemen
23.15 Die Schaubühne. Amusementsprogramma.
24.00 Nieuws
00.05 -00.10 Nachtgedanken. Overweging door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Tante Helga und die Ausreisser. Kinderserie. (herh.) Aansl.: **Nieuwsoverzicht**
16.35 Tao Tao. Tekenfilmserie. Afl.: De stadsmuis en de veldmuis.
17.00 Heute Aansl.: **Aus den Ländern,** nieuws uit de deelstaten.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en muziek.
17.55 Trio mit vier Fäusten. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Overdreven gastvrijheid. Met in de hoofdrollen: Perry King, Joe Penny en Thom Bray.



● *Een opname uit de televisiefilm "Ein fliehendes Pferd", met o.a. VADIM GLOWNA en ROSEL ZECH - Duitsland 1, 20.15 uur.*

18.10 Onderbreking voor: **Nieuwsoverzicht**
18.55 Mittwochslotto - 7 aus 38
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Spielregeln. Discussieprogramma. Jeugd en Justitie, waarin rechtszaken, met een lekenjury, worden nagespeeld in de studio.
20.15 Kennzeichen D. Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
21.00 Hotel Amerikaanse serie gebaseerd op de roman van Arthur Hailey. Afl.: Schicksalslinien. Met in de hoofdrollen: James Brolin, Anne Baxter en Connie Sellecca. Regie: Joseph B. Wallenstein. Lauren is een succesvolle dame geworden en gaat met haar baas naar het St. Gregory's voor een bedrijfsfeest. Tot haar grote schrik is ook Steve Cutler in het hotel. Deze heeft in het verleden nogal pikante films met Lauren gemaakt en komt haar nu chanteren.
21.45 Heute-Journal
22.05 Christ-Sein in Rom. Film over een parochie vlakbij het Vaticaan.
23.35 Das kleine Fernsehspiel: Archiv der Blicke Duitse tv-film van Rüdiger Neumann. Documentaire/drieluik over zaken die in de cultuurgeschiedenis eigenlijk altijd op de achtergrond gebleven zijn.
23.55 Heute

Duitsland 3/WDF

08.00 Tele-Gymnastik (43)
08.10 Schooltelevisie
09.10 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
10.05 -12.30 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II: Supermarket, cursus Engels, les 25.
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Bürgerforum. Oma moet weg. Discussieprogramma over oude mensen in Nordrhein-Westfalen.
21.45 Hobbythek. Vrijetijdsmagazine met vandaag een aflevering voor amateur-fotografen. 'Bunte Bilder und falsche Farben'. Reportage over infra-rood fotografie.
22.30 Eine ganze Nacht (Toute une nuit). Belgische speelfilm uit 1981/82. Met in de hoofdrollen: Aurore Clement, Pierre Forget en Michel Lussan. Regie: Chantal Akerman. Deze 'symfonie' van een grote stad speelt zich af tijdens een warme zomernacht in Brussel. Veel mensen kunnen niet slapen en gaan de straat op of duiken een bar in voor al dan niet toevallige, vergeefse ontmoetingen en erotische contacten.
23.55 W.K. Schaken 1985. Karpow - Kasparow.
24.00 Nieuws

Duitsland 3/SWF

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Schooltelevisie
18.00 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
18.30 Telekolleg II:'Supermarkt. Cursus Engels, les 25.
19.00 Die Abendschau - Blick ins Land im Dritten. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de deelstaten.
19.25 Nieuws
19.30 Reden ist Gold (17). Gespreksprogramma voor jongeren. Muzikale medewerking verlenen de Rodgau Monotones.
20.15 Reisewege zur Kunst: Spanje en Kastilië. Salamanca en Leon.
21.00 Grüsse von der Cosa Nostra (Cose di cosa nostra). Italiaanse speelfilm uit 1971. Met in de hoofdroellen: Carlo Duiffré, Pamela Tiffin, Clause Brialy en Aldo Fabrizi. Regie: Steno. Salvatore droomt ervan zijn geboortedorp op Sicilië te bezoeken. Hij krijgt een aanbod van de Cosa Nostra om een lid van de rivaliserende Siciliaanse maffia te vermoorden en zo ƒ30.000 te verdienen. Indien hij weigert zijn de levens van zijn familieleden niet gewaarborgd.
22.30 Die Herren der Welt. Documentaire serie. Afl. 2: Aufbruch nach Übersee: Portugal.
23.15 Nieuws

België/BRT 1

17.30 De trofee van de TV. Basketbalspel in veertien wekelijkse lessen met een wedstrijd om de Trofee van de TV.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. (84) Animatieserie voor de kleuters.
18.05 Plons, de gekke kikker. Kinderserie, afl. 42: De vleermuis.
18.10 Zeppelin. Informatief kindermagazine. Presentatie: Rafaël Troch. Regie: Liljan Delbaere.
18.30 ■ Kapitein Zeppos. Vlaamse tv-serie. Afl. 15: Taptoe. Met o.a. Senne Rouffaer, Raymond Bossaerts en Rita Demedts. Regie: Bert Struys.
19.00 Uitzending door Derden: Programma van de Katholieke Televisie- en Radio Omroep.
19.40 Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kijk uit! - Verkeerstips. Vandaag: De technische staat van de vrachtauto.
20.15 Namen noemen. Spelprogramma waarbij twee panels, samengesteld uit bekende personen, eigennamen moeten raden via kryptische omschrijvingen. Presentatie: Kurt van Eeghem.
21.00 Leven met borstkanker Tweede deel van een serie programma's over borstkanker. 'Confrontatie met borstkanker en de medische wereld'. In deze aflevering aandacht voor de evolutie in vier stadia, want het is belangrijk te weten of de tumor snel of traag groeit, of hij beperkt is tot de borst of zich naar andere lichaamsdelen uitgebreid heeft.
21.45 Wie schrijft die blijft. Waarom schrijft u? Speciale boekenbeurseditie.
22.35 -22.55 Uitslagen Nationale Loterij, Paardenkoersen en Journaal. Aansl.: **Coda:** "Buurman op de fiets" van Remco Ekkers.

België/BRT 2

19.00 Zonen en dochters (Sons and daughters). Australische tv-serie. Afl. 30. Met in de hoofdrollen: Stephen Comey, Antonia Murphy en Alexandra Fowler. Kevin probeert met Lynn in het reine te komen. Angela staat nog onwennig tegenover haar rol als zuster van John.
19.25 Tijdrover. Zwartje, de postduif. Tiendelige serie over postduiven, deel 8: Zwartje en het grote werk.
19.42 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal Aansl.: **Programma-overzicht**
20.10 Videomatch. Videospelletjes met Marleen Gordts.
20.20 ■ Verboden spelen (Jeux interdits). Franse speelfilm uit 1951. Met in de hoofdrollen: Brigitte Fossey, Georges Poujouli en Lucien Hubert. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling). Nadat de ouders en hond van Paulette bij de uittocht uit Parijs in 1940 zijn gedood, wordt ze opgenomen op een boerderij. Samen met het boerenzoontje sticht ze stiekem een dierenkerkhof waarvoor ze alle kruisen van de begraafplaats uit het dorp stelen.

België/RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
16.50 Nouba Nouba. Gevarieerd kinderprogramma met teken- en poppenfilms. Presentatie: Claire Diez en Philippe Drecq.
17.50 Carrefours. Gevarieerd vooravondprogramma voor het hele gezin, met om 17.53 Dancin' days, tv-serie. 18.24 Invités. 18.30 Nieuwsoverzicht. 18.32 Micro-défi, spelprogramma. 18.49 Minute Papillon. 18.51 Service-rubriek.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Au nom de la loi. Rechtskundige konsumentenmagazine.
21.05 Miami Vice Amerikaanse politieserie, afl. 4: De terugkeer van Calderone (deel 2). Met o.a. Don Johnson, Philip Michael Thomas en Michael Talbott. Regie: Paul Michael Glaser.
22.00 Coup de film. Terry Focant presenteert de nieuwe films van deze week.
22.10 Cargo de nuit. Jongerenprogramma met onderwerpen voor jongeren tussen 15 en 35 jaar.
22.45 Journaal
23.10 -23.20 Anastasia et les hommes. Informatief programma.

België//RTBF 2

15.30 Teletekst magazine
19.00 La pensée et les hommes. Een programma over filosofie en lekenmoraal.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Les enfants de septembre: Namur-Brabant Wallon. Ontdekkingsreis met Nathalie Moissac door Namen en Waals-Brabant.
20.30 Camera Sports. Gevarieerd sportmagazine, met o.a. Paardenkoersen.

SSVC

12.30 Mooncat and Co. Kinderprogramma.
12.50 Schools. You and Me/Ways with Words.
13.30 News and local Weather
13.55 -14.20 Raw energy. Serie over schoonheid en gezondheid, afl. 2: Parties.
16.45 Birthday Time Aansl.: **Alphabet Zoo.**

● *PERRY KING in de serie "Trio mit vier Fäusten" (Riptide) - Duitsland 2, 17.50 uur.*

17.05 Play School Aansl.: **Birthday Time.**
17.25 The Kwicky Koala Show. Tekenfilmserie over een slim koalabeertje.
17.50 The Wall Game. Spelprogramma voor de kinderen.
18.15 Tomorrow's World. Wetenschappelijk magazine.
18.45 News and local Weather
19.00 The Krypton Factor. Televisiequiz met Gordon Burns.
19.25 Coronation Street. Tv-serie.
19.50 For Valour. Programmaserie over de moedige mannen die werden onderscheiden met het Victoria Cross.
20.15 The Brothers McGregor. Komische tv-serie.
20.40 The Lenny Henry Show. Muziekprogramma met speciale gasten.
21.10 Falcon Crest. Amerikaanse tv-serie over de machtsstrijd binnen een verdeelde wijnbouwersfamilie.
22.00 Party political Broadcast. Zendtijd t.b.v. de Labour Partij.
22.05 News and local Weather
22.30 -23.30 Whistle test. Gevarieerd programma met muziek, filmreportages en interviews.

SKY Channel

08.45 Dennis. Komische serie. Afl.: Thwe Christmas Horse.
09.15 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
10.00 ●● Sky Trax - Monsters of Rock.
10.50 ●● Sky Trax - The UK Network Top 50 Show.
11.40 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
12.30 ●● Sky Trax - Monsters of Rock.
13.15 ●● Sky Trax - The UK Network Top 50 Show.
14.10 Skyways. Dramatische tv-serie. Afl.: A Shroud of Suspicion.
15.10 Family. Dramatische tv-serie. Afl.: Magic.
16.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
16.45 ●● Sky Trax - Young, Free and Single.
17.35 ●● Sky Trax - The All American Hot 100 Show.
18.30 The Brady Bunch. Komische serie. Afl.: Our Son the Man.
19.00 The Flying Nun. Komische serie. Afl.: The Landlord Cometh.
19.30 Nanny & The Professor. Tv-serie. Afl.: Whatever happened to Felicity.
20.00 The Greatest American Hero. Komische serie met o.a. William Katt, Robert Culp en Connie Sellecca. Afl.: The best Desk Scenario.
20.55 Star Maker. Amerikaanse miniserie, deel 2. Met o.a. Rock Hudson, Suzanne Pleshette, Ed Macmahon en Brenda Vaccaro.
22.35 International Motor Sports. Gevarieerd motorsportmagazine met o.a. International Masters Rally in Zweden.
23.40 ●● Sky Trax - The All American Hot 100 Show.
00.30 -01.00 ●● Sky Trax - Young, free and single.

TV 5

19.00 Cocoricocoboy. Amusementsprogramma met Stéphane Collaro.
19.30 Point de rencontre Televisiefilm van Michel Favart. In de hoofdrollen: Marie-Christine Barrault en Nicolas Silberg. Een vrouw roept de hulp in van een beroemde televisiepresentator wiens beroep het is naar anderen te luisteren.
21.00 Hauts de gamme. Infor magazine over muziek.
22.00 -22.30 Journaal

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Edwina don's Fashion Week (2).
08.00 14.00 en 20.00 Sit tigh muziekscene in Australië.
09.00 15.00 en 21.00 Boogie Nieuwtjes, muziek en intervie de wereld van de dans.
10.00 16.00 en 22.00 News Martin zoekt naar popnieuws kranten van de afgelopen dage
11.00 17.00 en 23.00 Chart A De Music Box hitlijst, gepresen door Simon en Sunie.
12.00 18.00 en 24.00 Gaz + Amusementsprogramma met het tweede deel van het int met The Armoury Show.

Europa TV

18.00 Programma-overzicht
18.05 Tic Tac. Kleuterprogramm
18.10 Bolke de Beer. Kleut gramma.
18.20 A Champion and a Child derprogramma.
18.55 Sportreportage - deel 1
20.30 Weerbericht
20.32 World Watch. Nieuwsprog ma.
20.40 The Wild World of Ani Documentaire serie.
21.08 Woodwind and Brass. ziekprogramma.
21.41 Simon Wiesenthal. Docu taire.
22.10 World Watch. Nieuwsprog ma.
22.15 Weerbericht
22.20 Programma-overzicht donderdag

RTL-Plus

14.30 Voetballen - Europacup Rechtstreekse reportage va voetbalwedstrijd Juventus - Verona.
17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Geheimauftrag für John ke. Avonturenserie
17.30 Typisch RTL - Jetzt ist F bend.
18.15 Da-da-damals. Oldies senteerd door Iff Bennett.
18.35 Auto - Auto. Serie rondo auto. Afl.: Reifen.
18.53 7 Vor 7 - Newsshow. Nie weerbericht en sport.
19.20 Karlchen: der Rtlümmel Dienst
19.30 Delvecchio. Tv-serie met Hirsch, Charles Haid, Michael rad e.a. Afl.: Kopfpreis für Harry
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 So ein Affentheater Duitse speelfilm van Erik Ode vandaag 75 jaar zou zijn gewo In de hoofdrollen: Joachim Bren ke, Josefin Kipper en Heli Finke ler. Een jonge werkloze che woont in een familiepension brengt met zijn uitvindingen iede tot vertwijfeling.
21.58 RTL-Spiel
22.05 Wer bin ich? Vrolijk spe gramma met beroepen raden.
22.35 Weerbericht
22.38 Horoskoop
22.43 -22.50 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE
Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 56
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL PLUS: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
SKY CHANNELL: Satelliet
MUSIC BOX: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO
Hilversum 1: 4 (88,2) en 17 (92,1 m
Hilversum 2: 402 m (747 khz)
Hilversum 3: 445 m (675 khz), FM: 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 en 102,1)
Hilversum 4: FM 25 en 39
Hilversum 5: 298 m (1008 khz)
ROZ: FM 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 - 102,1)
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 mhz)
BRF: FM 5 (88,5 mhz)
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.00) FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 49,26 m (6090 khz).

● *KLAUS WENNEMANN als rechercheur Faber in het eerste deel van de nieuwe serie "De Speurder" (Der Fahnder) - Nederland 1, 20.33 uur.*

RADIO

Hilversum 1

7.03 Ook Goeiemorgen. (7.30 en 8.30 Veronica Nieuwsradio). 9.03 Muziek terwijl u werkt. (10.30 Veronica Nieuwsradio). 11.03 Kletskop. 12.03 Will wil wel. 13.06 Nederland Muziekland. 14.03 Kletsmajoor. 14.15 Douce France. 14.30 Middenin. 17.03 Hier en Nu-woensdagmagazine. 17.55 Mededelingen. 18.06 Met Teddy aan tafel. 19.02 In 't voorbijgaan. 19.07 Leger des Heilskwartier. 19.25 NCRV-Woensdag-Sport. 20.03 Hobbyscoop. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Romance. 2.02 Nachtexpress. 6.02 In 't voorbijgaan. 6.07 Vandaag... donderdag.

Hilversum 2

7.06 De Rode Draad. (7.06, 7.35 en 8.11 Dingen van de dag). 9.00 Het RIAS Symfonie Orkest speelt filmmuziek. 09.33 Hoor Haar-magazine. 10.33 Leef-tijd-genoeg. 11.33 De Rode Draad. (11.33 en 12.36 Dingen van de dag. 11.35 Bericht uit het Koninkrijk. Overheidsvoorlichting: 12.16 Finaal. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw). 14.00 De Schuurpapier. 14.33 Wel en Wee. 15.00 Leef-tijd-genoeg. 15.33 Het zout in de pap Magazine. 16.00 De moeder van Eva, hoorspel. 16.33 NOS-Ombudsman. 17.36 Tijdsein. 18.10 NOS-Midweekmagazine. (18.13 Frontaal. 18.35 Wereldwijzer. 19.15 Randstad en Regio). 19.30 Hollanditis: ziekte of geneesmiddel (5). 20.03 Kerkdienst. 20.43 Wilde Ganzen. 20.45 De Bijbel open. 21.10 De Mossad, hoorspel. 21.45 Van U wil ik zingen. 21.58 EO-Metterdaad hulpverlening. 22.00 Vragen naar de weg. 22.15 De schoolagenda. 22.35 EO... in de Regio. 23.05 Zicht op Israël. 23.30-24.00 Verhaal.

Hilversum 3

7.03 Ronduit music-time. 9.03 Muziek motief. 10.03 Gospelsound. 11.03 Country Trail. 12.03 De Wilde Wereld. 15.03 Ronflonflon met Jacques Plafond. 16.04 De Nationale Hitparade. 18.04 De Avondspits. 19.02 The John Peel Show. 20.02 Frontlijn. 21.02 Backline. 22.02 Gonzo Radio. 23.02-24.00 Heartlands.

Hilversum 4

7.00 Het levende Woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Te Deum Laudamus. 9.15 Onder de Hoogtezon. 10.00 Kamermuziek van Paganini (3). 10.30 Orkestpalet. Rotterdams Filharmonisch Orkest: Klassieke en moderne muziek. 12.00 De orkestmuziek van Bach (13). 12.35 Promenade. 13.02 Vocaal. Utrechts Barokconcert, met solisten. 13.30 Kerkorgelconcert. 14.00 Telefoonnummer 39211. 15 30 Puur cultuur. Oude jazz: Sophie Tucker. 15.45 Muziektheater. Fragmenten uit 'De Notenkraker' van Tsjaikovsky. 16.30 Kamermuziek op compactplaten. 18.02 Het betere werk. 20.00 Mozart en Beethoven op compactplaten. 22.15 Nederlandse muziek: Alexander Voormolen. 23.15-24.00 Vergeefse moeite, hoorspelserie (5).

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Follow through, Engels voor gevorderden. Les 4. 10.00 RVU Taalrevue. 10.30-11.00 Schoolradio. 17.30 De Pina Colada Show. 18.00 De Duvel is oud. P.P.: 18.20 Uitzending van de RPF. 18.30 Proeflokaal. 19.00 Nieuws voor buitenlanders (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans/Arabisch. 19.30 Spaans). 19.40 Medelanders Nederlanders: Een programma voor in Nederland wonende Turken.

ROZ

07.30-08.00 Ochtendeditie: nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 12.30-13.00 ROZ tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ Aktueel en weerbericht. 18.20-19.00 Radio Muskiet, gevarieerd programma.

BRT 2

5.30 Goede morgen, morgen. 7.12 Klaproosters. 8.12 Servicetelefoon. Programma waarin luisteraars terecht kunnen met allerlei vragen. 10.03 Met de deur in huis. (10.30 Het schurend scharniertje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 Made in Germany. Duitse schlagermuziek gepresenteerd door Harrie Cremers. 14.00 Vrijaf (live). Jong geluid voor de schoolvrije namiddag. 17.00 Focus. 17.10 Radio Twee. Swingende eigentijdse popradio. 22.05 Radio Tropical. Afrikaanse en Latijns-Amerikaanse muziek. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 8.30 Für die Kranken. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Chansons, Lieder, Folk. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.45-20.00 Orgel- en koormuziek.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer, Musik zum Träumen.

Prinseproclamatie met 'Daisy Chain'

Volop show in Nieuwenhagen!

(Van onze showpagina-redactie)

NIEUWENHAGEN – Een wervelende show met ballet, muziek, dans en veel humor. Daarvoor zorgt de ereraad van de carnavalsvereniging 'De Sjweëgelsöppers' volgende week zaterdag 16 november bij gelegenheid van haar traditionele openingsavond Neuschunkelhage '85. Een bont spektakel mét prinseproclamatie vijf dagen na het officiele begin van het nieuwe carnavalsseizoen vanaf 20.11 uur in de Fanfarezaal aan de Hoogstraat 191 te Nieuwenhagen. Eén van de toppers daarbij is ongetwijfeld het ballet DAISY CHAIN dat ook al eerder op TV te zien was.

Sinds een aantal jaren hebben 'De Sjweëgelsöppers' aan deze openingsavond een zeer bijzonder element toegevoegd. Nieuwenhagen valt nl. als eerste gemeenschap van Nederland de eer te beurt waar men na de proclamatie kennis kan maken met de nieuwe carnavalsprins.

Programma

Alvorens die proclamatie echter plaatsvindt is er een programma dat erin zal gaan als koek! De Bretelboys uit Noord-Limburg met zang, een wervelend ballet met Daisy Chain, lachen is troef met de buutefratsen van Paul Maassen, een paar apart vormen 'Die zwei Lulis', Sylvia en Harold leggen een fantastisch dansnummer op het parket, 'Ummer d'r Neaver' is beslist raak met z'n humor en dansmarieke Diana Heynen zorgt voor onvolprezen carnavalsdansen. Dit alles wordt muzikaal aaneengeregen door de hofkapel 'Les Cubaneros' die ook na het programma voor de dansmuziek zal zorgen.

Op deze avond, waarvoor kaarten in voorverkoop tien gulden kosten (verkrijgbaar bij de leden van 'De Sjweëgelsöppers'), geven ook zusterverenigingen acte de présence: De Spinneköpkes, Groët Neuenhage en d'r Schaesbergse Vasteloavendsverein.



● DAISY CHAIN
...wervelend ballet tijdens de prinseproclamatie Neuschunkelhage '85...

Show

EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS

Tel. 045-739273/739274

E.O. maakt radio-opnamen van country/bluegrass-spektakel

Doyle Lawson and Quicksilver naar Kerkrade

KERKRADE – De Amerikaanse formatie 'Doyle Lawson and Quicksilver' en 'Relaxation' uit ons land zijn komende vrijdagavond de twee topformaties op het grootse country/bluegrass-spektakel dat wordt gehouden in café-dancing Ejenbouwerwei aan de Franciscanerstraat 44 te Bleijerheide-Kerkrade. Op deze avond, die opnieuw wordt georganiseerd door de Country Music Club 'Opryland' en die om 21.00 uur begint, zal ook de Evangelische Omroep (E.O.) aanwezig zijn voor het maken van radio-opnamen.

De vier man sterke bluegrass-formatie 'Doyle Lawson and Quicksilver' wordt momenteel in de USA tot een van de beste bluegrass-formaties gerekend. Doyle Lawson, Russell Moore, Scott en Curtis Vestal brengen zeer traditionele bluegrass waarbij het accent ligt op de meerstemmige close-harmony zang. De groep, die al sedert 1979 bestaat, heeft echter vooral bekendheid gekregen door zijn uitgebreide bluegrass/gospel-repertoire. Dat Doyle Lawson and Quicksilver naam en faam genieten, wordt ook bevestigd door de aanwezigheid van E.O. die opnamen maakt voor programma's als Country Trail (woensdag, Hilversum 3 tussen 11.00 en 12.00 uur) en EO Country Uur (Hilversum 1, driemaal per maand van 24.00 tot 1.00 uur).

Relaxation

De Nederlandse top bluegrass-formatie 'Relaxation' is al een aantal malen te gast geweest bij 'Opryland'. Onder anderen tijdens het afgelopen Wereld Muziek Concours (WMC) was deze uit Brabant afkomstige groep een trekpleister voor de muziekliefhebbers. Aanstaande vrijdagavond kan men Henry de Ridder, Eric Hoogstad, Rens en Ad Vreeburg opnieuw bewonderen tijdens hun optreden in 'Ejen-Bouwerwei' aan de Franciscanerstraat 44 te Bleijerheide.

Kaarten in voorverkoop zijn verkrijgbaar op dit adres alsmede in KERKRADE bij Disco Down Town aan de Poststraat 1, Friture 'Bon Appetit' aan de Kasperenstraat 1 en in HEERLEN bij Fooks Records aan de Saroleastraat 14. Voor meer inlichtingen kan men bellen: ☏ 045/420313-711690.



● *De Amerikaanse topformatie DOYLE LAWSON and QUICKSILVER die komende vrijdagavond in Bleijerheide/Kerkrade optreedt*

Paul McCartney vereffent rekening met John Lennon

LONDEN – Ex-Beatle Paul McCartney heeft dinsdag zijn rekening met wijlen collega John Lennon vereffend. In een interview in het weekblad 'Woman' noemt hij hem een 'intrigerende rotzak', die jaloers, wantrouwend en onzeker was en hem jaren hoofdpijn bezorgde.

„John was altijd hevig in de weer, altijd de luidruchtigste in een menigte en hij kon een intrigerende rotzak zijn, wat niemand ooit besefte", aldus de 43-jarige McCartney over de in 1981 in New York doodgeschoten Lennon.

Hij zei dat hij had besloten een boekje open te doen omdat hij niet langer zijn boosheid kon verbergen over wat Lennon allemaal had gezegd.

„Tien jaar lang heeft hij mijn songs verminkt, hij was er paranoïde over. We hadden er op hoge toon ruzies over", aldus McCartney, die verder zei dat Lennon de eer opeiste voor songs die hij niet had gemaakt.

„Ik heb ergens gelezen dat hij hielp met 'Eleanor Rigby'. Ja, een halve zin ongeveer. Hij vergat ook helemaal dat ik de melodie schreef voor 'My Life'. Dat was mijn melodie. Maar misschien vergiste hij zich wat dit betreft alleen maar".

„Hij was een toffe kerel en een groot zanger maar hij werd tenslotte zo jaloers. Hij wilde zelfs niet dat ik aan zijn baby kwam. Hij werd echt gek van jaloezie", aldus McCartney.

Lennon wantrouwde hem altijd, vervolgde hij. „Hij verdacht mij ervan dat ik sluw en berekenend was. Maar ik ben er nooit op uit geweest hem de das om te doen. Niemand heeft het ooit over de tijd waarin John mij voor het hoofd stootte".

De Beatles gingen in 1971 uiteen, grotendeels als gevolg van onenigheid tussen Lennon en McCartney.

Minister Brinkman opent ROZ-expositie

MAASTRICHT – Met zijn 40 jaar is de regionale Omroep Zuid de oudste van de acht regionale omroepen in ons land. Ter gelegenheid van dit jubileum wordt in de ROZ-studio aan de Bankastraat in Maastricht een expositie gehouden onder de titel '40 jaar ROZ – 40 jaar radio in de regio'. De expositie wordt op 25 november geopend door de minister van WVC, mr.drs. L.C. Brinkman.

Op 24 december vond de eerste uitzending plaats van de Regionale Omroep Zuid. Kort daarvoor had minister-president Schermerhorn aan Radio Herrijzend Nederland opdracht gegeven 'de totstandkoming te bevorderen van een regionale omroep in Limburg'.

'Toneta Kmetca' op 16 november naar Heerlerheide

Onvervalst Sloveens-Joegoslavisch feest

HEERLERHEIDE – Trouw aan een zeer lange traditie organiseert de Sloveense vereniging St. Barbara in samenwerking met het Sloveense zangkoor Zvon en de Sloveense dansgroep Folklorna Skupina op zaterdag 16 november het jaarlijkse oogstdankfeest in het Corneliushuis van Heerlerheide. Voor de liefhebber van vrolijke en gezellige volksmuziek belooft dit weer een topper van de bovenste plank te worden. Niet in de laatste plaats door de aanwezigheid van het Sloveense orkest TONETA KMETCA uit Ptuj dat overigens tot en met 21 november in Limburg te gast is.

Het ensemble 'Toneta Kmetca' (op tournee door Duitsland, Nederland, België, Luxemburg en Frankrijk) is voor de eerste maal in ons land. In haar nu 20-jarig bestaan werden totnutoe 24 langspeelplaten uitgebracht. Behalve honderden optredens in eigen land (veelal ook voor radio en TV) was Toneta Kmetca te gast in Italië, Oostenrijk, Duitsland, Hongarije, Tsjecho-Slowakije, Zuid-Amerika en tweemaal Canada. Eveneens mocht men vele hoge muzikale onderscheidingen in ontvangst nemen.

De Sloveense St.Barbara-vereniging slaagt er elk jaar opnieuw in om onder auspiciën van Iszeljenska Matica uit Ljubljana totorkesten te contracteren. Dat waren in de afgelopen jaren onmder anderen Stiri Kovâci, 12 Nadstropje, Oglarji en de topper van 1984 Diamant uit Murska Sobota.

Kaartverkoop

In verband met bijzondere karakter van deze avond worden op zaterdag 16 november in het Corneliushuis van Heerlerheide niet alleen bezoekers uit de regio, maar ook uit België en Duitsland verwacht. Voor deze avond, die om 19.30 uur begint, zijn tijdens de voorverkoop kaarten van vijf gulden verkrijgbaar bij de heer Otto Zerdoner, Arendstraat 54, Heksenberg/Heerlen, telefoon ☏ 045–221838. Ook kan men telefonisch reserveren op de nummers ☏ 045–218150/351773. Kaarten aan de avondkassa kosten zes gulden. Tijdens dit oogstdankfeest zullen ook de vermaarde Sloveense eetspecialiteiten ĉevapĉiĉi en kranjske klobase niet ontbreken.



● TONETA KMETCA
...volgende week zaterdagavond in het Corneliushuis van Heerlerheide...

SCHOOL-ORKEST OP TV

BRUNSSUM – Aanstaande donderdagavond zal het Rombouts Schoolorkest op TV te zien en te horen zijn in het programma 'De Konsumentenman' dat om 21.07 uur begint op Nederland 2.

Enkele weken geleden werden de leden van het Rombouts Schoolorkest uitgenodigd om de tune van het programma 'De Konsumentenman' te spelen. Hiervoor vonden in het Vijverpark van Brunssum de opnamen plaats. Frits Bom en ook andere Vara-medewerkers waren erg enthousiast over dit uitzonderlijke orkest. Nadat de opnamen waren beëindigd bracht men nog spontaan enkele nummers ten gehore.

Iedereen, die donderdagavond na deze uitzending, nog meer van dit orkest wil horen, kan een elpee of een cassettebandje kopen. Het Schoolorkest heeft namenlijk zojuist een leuke plaat gemaakt die zeker de moeite waard is om beluisterd te worden. Hiervoor kan men terecht bij het Rombouts Schoolorkest, Schoolstraat 16, 6443 BT in Brunssum.

'De Konsumentenman' besteedt donderdagavond veel aandacht aan de eenmalige uitkering, tandartsoffertes en overboekingsproblematiek bij vakantiereizen.

FilmNet: stappen tegen decoders

HILVERSUM – FilmNet beraadt zich op juridische stappen tegen de verkoop van zelfbouwpaketten voor decoders. Die decoders zijn nodig om de programma's van FilmNet te kunnen ontvangen. Abonnees krijgen tegen betaling van 95 gulden zo'n kastje in bruikleen en kunnen daarmee de door FilmNet via de satelliet uitgezonden programma's ontvangen.

Sinds kort zijn voor een bedrag van ongeveer 300 gulden bouwpakketten voor decoders in de handel. FilmNet zegt mogelijkheden te hebben om door scrambling (de sleutel, die het door elkaar geklutste signaal kan vertalen) de werking van het zelfgebouwde te verstoren.

Een maandabonnement op FilmNet kost 35 gulden. Het programma is momenteel in 14 steden te ontvangen.

Geldof duurste popster

LONDEN – Bob Geldof is op het ogenblik de duurste popster ter wereld. Bij een openbare verkoop van 35 zwartwit-foto's die de Britse fotograaf David Bailey maakte van het Live-concert ten bate van de hulp aan Afrika op 13 juli in het Wembleystadion van Londen, bracht Geldofs foto met 3.200 pond sterling het meeste geld op. In totaal leverde de verkoop 20.010 pond sterling voor de Afrikahulp op. Reeds was meer dan 50 miljoen pond bijeengebracht.

De door koop- en kijklustigen druk bezochte veiling leverde een ongewone hitparade van de befaamdste popsterren ter wereld op: na Geldof kwamen o.a. Paul McCartney met 1.500 pond voor zijn konterfeitsel, Bryan Ferry met 950, Pete Townshend met 850 en Nik Kershaw met 160.

provincie limburg

mededeling

M 152/45-85

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat op 14 oktober 1985 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 9 oktober 1985 (ingeschreven onder nr. BO 22461) van Interox chemie B.V. te Herten om vergunning ingevolge de Hinderwet, de Wet inzake de luchtverontreiniging en de Wet geluidhinder voor het uitbreiden/wijzigen van het bedrijf met een installatie voor het bereiden van alkylanthrachinonen, gelegen op het industrieterrein van Natronchemie aan de Schepersweg te Herten.

De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 7 november 1985 tot 7 december 1985 en wel: - ter Provinciale Griffie te Maastricht (Bureau Voorlichting) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Herten tijdens de werkuren en bovendien - na een afspraak met de ambtenaar milieuzaken van de gemeente (telefoon 04750-31666, tst. 12) - maandags van 17.00 tot 20.00 uur, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Tot uiterlijk 30 november 1985 bestaat de gelegenheid gemotiveerde bezwaren tegen het geven van de aangevraagde beschikking mondeling in te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling kan plaatshebben waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn; daartoe dient tijdig (eventueel telefonisch: 043-849999, tst. 286) een verzoek bij Gedeputeerde Staten te zijn ontvangen.

Tot uiterlijk 7 december 1985 kunnen tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage.

Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerpbeschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Maastricht, 6 november 1985.

Aangeb. betrekkingen

Bar vr. nog 2 GASTVROUWEN. Prov.weg 31a, Nrd.-Oirsbeek, tel. 04492-1873.

Gevr. POMPBEDIENDE op afroep. Pers. melden. Schelsberg 130, Heerlen, tussen 16.00 en 17.00 uur.

CHAUFFEUR met eigen vervoer, event. ook weekend. Voor escort. Tel. 045-718033.

ASSISTENTE gevraagd voor privéwerk. Inl. tel. 045-228620.

Nieuw excl. privéhuis vraagt met spoed 1 MEISJE. Geleen, tel. 04494-42313.

2 KAPSTERS gevr. voor direct met erv. Br.o.nr. BR 211 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

BARDAMES gevr. v. bar in Duitsl. Tel. 0949-2403-8479.

Nette VERKOOPSTER voor goedlopende videotheek in Midden-Limburg vereiste mid.opleiding. Br. o. no. GE 097 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Voor een horecazaak in Heerlen gevraagd een

kelner

max. lft. ± 25 jr. met ervaring in de bediening. Geboden wordt 5 d. w.w. en de zon- en feestdagen gesloten. Uw soll. uitsl. schr. onder bijvoeging van een recente pasfoto worden gaarne ont. onder nr. HK 844 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor onze tuincentra te Geleen en Berg en Terblijt gevr.: part-time CASSIERES v. maand november en december. Schr. soll. Pasfoto toevoegen t.n.v. dhr. Peters, Danikerstr. 15 Geleen (6166 BG).

Eerste DAMESKAPSTER gevr. Dameskapsalon van Hooren. Wilhelminastr. 21 Sittard. Tel. 15037.

Uitzendburo Tempo-Team vr. gediplomeerd APO. THEKERSASSISTENTES met ervaring. Rosmolenstr. 8 Sittard 04490-22080.

INDONESISCH ETEN! Restaurant Baroe O.N.-str. 43 Hrl. Elke vrijdag lopend diner à f 25,– p.p. Tel. 714802.

Geulle: Het dagblad De Telegraaf zoekt op korte termijn kandidaat-BEZORGERS(STERS). Heeft u interesse belt u dan tussen 11.00-12.30 of 16.00-17.00 uur 045-460683.

Welke BOEKHOUDER heeft enige uren per maand tijd voor het bijwerken van boekhouding van horecabedrijf. Liefst in bezit van computer. Br.o.nr. KE 110 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

HULP i.d. huishoud. gevr. te Eygelshoven, 045-353237.

Gevr. ervaren drummer met zang voor modern DANSORKEST, tel. 045-320805.

Meisjes gevr. voor PRIVÉWERK. Tel. 043-431440.

BARDAMES gevraagd. Inl. tel. 045-222748 of 045-222451.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap vrijblijvende prijsopgave en advies, Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, tel. 045-313956.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 045-459180. na 17.00 uur.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, tel. 045-325755.

Barkeeper zoekt voor 3 à 4 dg. p.w. WERK in disco of nachtclub. Tel. 045-251380 na 18 uur.

Trap BEKLEDEN... hangen. Gordijnen ... Voordeelprijzen e... manschap. Gratis ... gave. Schillings In... Sunplein 39, Nieu... gen. Tel. 045-312613.

DAKDEKKERSBE... M. Haas, voor alle v... wingen, reparaties v... soorten daken, ... schoorstenen, dakk... dakbeschoten en d... tieplaten. Kerkrade Tel. 045-451862.

Biedt zich aan: POETSVROUW vo... en/of woensdag... 045-324798.

Voor al uw DAKWE... onderhoudswerkzaa... den: dakdekker... Borgans. Tel. 045-45...

SCHILDERS kunne... behang- en schilde... zaamheden aann. ... 210020.

STUCADOOR ka... binnen- en buitenwe... nemen. Tel. 045-4590...

Voor al uw DAK... Dakdekkersbedrijf ... sema tel. 045-463900...

'Weglopers' vooral uit gezinnen met kinderen uit midden-inkomensgroep

Minder hulp gevraagd door hoge eigen bijdrage gezinsverzorging

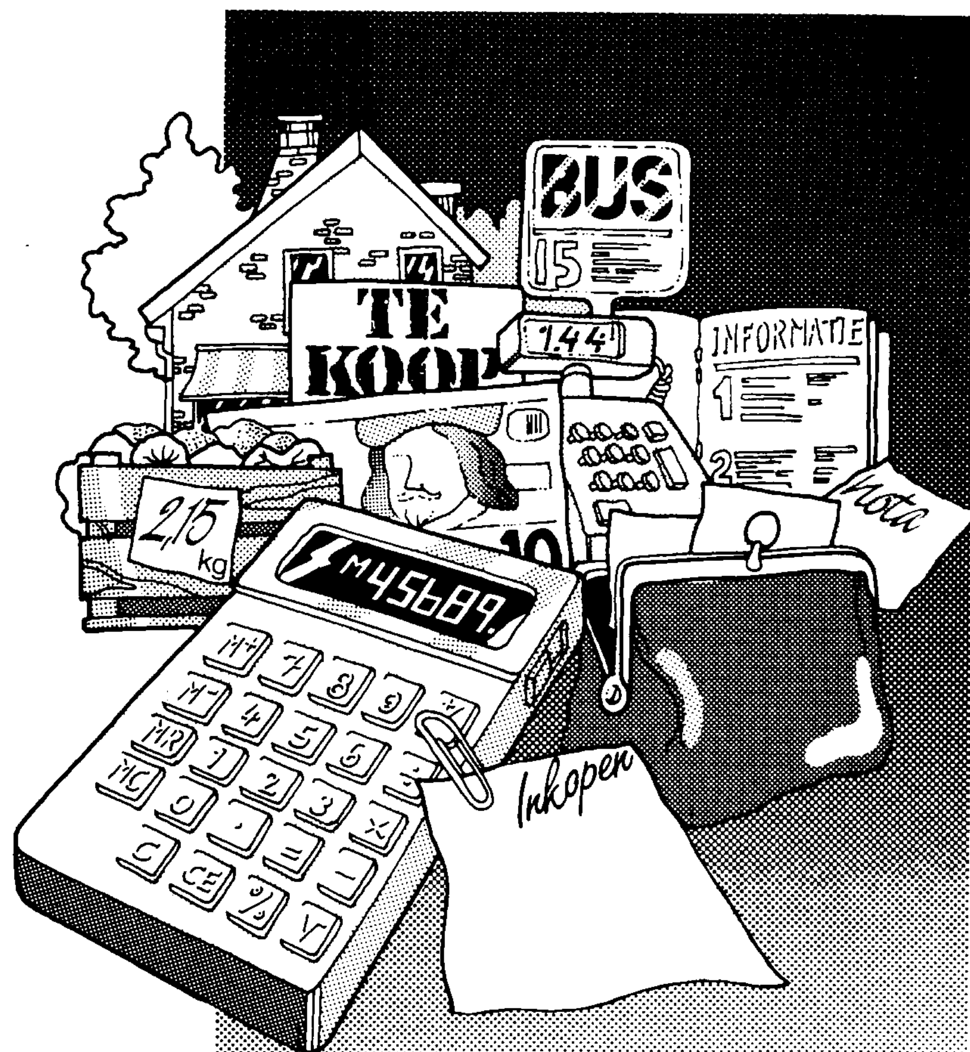
ECHT – De hoogte van de eigen bijdrage is er de oor- van dat mensen helemaal of voortijdig afzien van hulp instellingen voor gezinsverzorging. Dit concludeert Nederlands Instituut voor Maatschappelijk Werk Onoek (NIMAWO) dat in opdracht van de Centrale Raad Gezinsverzorging een onderzoek heeft uitgevoerd de effecten van de eigen bijdrageregeling en daar het ort 'Op de vlucht gejaagd?' over heeft uitgebracht.

Het onderzoek wees uit dat 10 procent van de cliënten om financiële redenen de vraag om hulp intrekt of de hulpverlening vervroegd afsluit. Nog eens 5 procent vermindert om dezelfde redenen het aantal uren gezinszorg per week. Volgens drs. Rutten van de Centrale Raad liggen de werkelijke percentages waarschijnlijk hoger, omdat niet iedereen de ware reden opgeeft en omdat uiteraard ook niet is geregistreerd hoeveel mensen vanwege de eigen bijdrage helemaal geen hulp vragen.

De eigen bijdrageregeling bestaat sinds 1976 en de tarieven zijn sindsdien onder druk van de bezuinigingen in de gezinsverzorging fors gestegen. Het basistarief is 8,25 gulden per uur, maar er wordt een draagkrachtprincipe toegepast waardoor mensen met een laag inkomen minder betalen. Het zijn volgens het onderzoek dan ook niet de mensen met minimuminkomens die weglopen, maar gezinnen met kinderen met een middeninkomen die korte tijd hulp nodig hebben. De 'draagkracht' wordt namelijk op jaarbasis berekend, ook als maar een paar weken hulp nodig is.

De Centrale Raad voor Gezinsverzorging stelt dat dit onderzoek bevestigt dat de hoogte van de eigen bijdrage de toegankelijkheid van de gezinsverzorging belemmert. Een precies inzicht in de gevolgen voor degenen die moeten afhaken ontbreekt, omdat daarbij het contact tussen de instelling voor gezinsverzorging en de cliënt verloren gaat. Wel bevat het onderzoek aanwijzingen dat een aantal ongewenste effecten optreedt, zoals overbelasting van de cliënt en zijn omgeving, werkverzuim van de partner en eerder of langer gebruik van voorzieningen als ziekenhuizen en verpleeghuizen.

Volgens de raad is een spoedige oplossing van dit probleem noodzakelijk, aangezien de toegankelijkheid van de gezinsverzorging als belangrijke eerstelijns voorziening binnen de thuiszorg voor iedereen gewaarborgd moet zijn. De raad herinnert eraan dat het overheidsbeleid is gericht op uitbreiding van de thuiszorg om de druk op duurdere voorzieningen te verminderen.



CONSUMENT

Eindredactie: Jos van Wersch


Een lachende No Rutten: 'Perspektief genoeg....'

Jonge ondernemer ontdekt gat in 'snack-wereld'

Legio mogelijkheden naast kroketten en frikandellen

EEK – Er zit toekomst in de acks, de kant en klaar-diepvriesodukten die steeds vaker de weg ar hongerige magen vinden. En ast de inmiddels ingeburgerde oketten, frikandellen en bami- en ischijven worden steeds meer kernijen aan het menu toegegd. De pittig gekruide kipfrindel wordt, evenals de hambur-r, grif verkocht. Produkten die emaal volgens de regels van de renkeuringswet uit 10, 15 of 20 ocent vlees bestaan. Degene die ast de bekende fabrikanten het ndurft om met heel aparte snacks de markt te komen, ontdekt al oedig dat er naast de overbeken- produkten een gat in de markt is tstaan.

Nederlander vindt het steeds begrijker dat hij na een drukke erkdag geen uren meer in de keun door te brengen. Een vlotte, goed rzorgde maaltijd in veel variatieogelijkheden is daarvoor wel een reiste. **NO RUTTEN** uit **BEEK** ontkte dat gat in die variatiemogelijkden en inmiddels vinden zijn diepiessnacks steeds vaker een weg ar de Hollandse magen. De 'duvels', 'joysticks' en 'ajam-ketjap' – om maar een paar te noemen – zijn eds op het menu van verschillende staurants en snackbars in Zuid-Limrg te vinden. Vooral de particulien weten inmiddels wat No te bieen heeft. En die laatste groep maakt aar liefst 60 procent van zijn hanelsmarkt uit. Een opmerkelijk resulat nadat het eenmansbedrijf 'Dinrsnack' pas een paar maanden geden van start ging. 'Een kwestie van en wat de mogelijkheden zijn en t lef hebben om een eigen bedrijf starten' is de mening van No die n carrière begon als banketbakker n later als verzekeringsagent te eingen in zijn eigen keuken. „Ik was el onderweg en dan ben je regelatig bij anderen gast aan tafel. Daar viel het mij op dat er naast de krotten, frikandellen en hamburgers einig keuze in de snacks was. Ooronkelijk van beroep banketbakker heeft het koken natuurlijk altijd een belangrijke rol gespeeld. Dus kon ik het uiteindelijk niet laten om allerlei mogelijkheden uit te proberen. Het resultaat zijn diverse produkten die vlot op tafel gezet kunnen worden en ook nog een variatie op de geijkte snacks zijn".

'Duvelkes'

De snacks van No Rutten zijn iets duurder dan andere producten. „Maar ik gebruik dan ook wel eerste klas ingrediënten. Daarmee wil ik niet beweren dat andere snacks van mindere kwaliteit zijn, integendeel. Ik gebruik alleen iets duurdere ingrediënten. Zo bestaan mijn diepvriesprodukten hoofdzakelijk uit kuikenfilet".

Een mager produkt met, volgens No, legio mogelijkheden. De joystick bijvoorbeeld is een kuikenfilet aan een stokje, gemarineerd en daarna gepaneerd met cornflakes. Zo uit de diepvries kan de joystick zowel in frituurvet als in de koekepan gebakken worden. No maakt de ajam-ketjap van gekruide kuikenfilet met een licht gebonden ketjapsaus. Een product dat heel geschikt is voor de magnetronoven. „De magnetronoven verovert steeds meer de markt en daarom is het belangrijk dat je bij de bereiding van snacks daar rekening mee houdt".

Vlug en goed

Voor de toekomst gaat No zich toeleggen op dikke sauzen, een produkt dat de snackwereld nog te weinig kent. En naast de kroketten zullen ook de internationale gerechten en de bekende bami- en nasischijven in zijn 'snack-pakket' verschijnen. „De mensen willen in hun vrije tijd vlug, maar vooral goed eten. Dat betekent dat de diepvriesprodukten, en vooral de maaltijden, steeds belangrijker worden. Er zit duidelijk perspectief in de Nederlandse snack".

Consument bereid meer te betalen voor betere agrarische produkten

AMERSFOORT – De consument is bereid meer te betalen voor agrarische produkten als de kwaliteit van vlees, zuivel, groenten en fruit wordt verbeterd. Mensen met een hoger inkomen (meer dan 27.000 gulden bruto per jaar - minimumloon) zijn daartoe eerder bereid. Dit is bekendgemaakt tijdens een agrarische studiedag van de Amrobank in Amersfoort.

Het onderzoek is uitgevoerd door het Nederlands Instituut voor onderzoek van de Publieke Opinie onder 456 huishoudens die een afspiegeling vormen van de Nederlandse bevolking. Bijna twee derde van de ondervraagden bleek bereid meer te betalen voor groente en fruit als de kwaliteit daarvan verbetert.

Een prijsstijging van gemiddeld tien procent zonder kwaliteitsverbetering zou het koopgedrag van meer dan de helft niet beïnvloeden. Een derde van de huishoudens zou door een dergelijke stijging wel minder groenten en fruit kopen.

De belangrijkste kwaliteitseis die kopers aan groenten en fruit stellen betreft de versheid van het produkt. Bij de aanschaf let een op de drie kopers op het land van herkomst van het produkt, hoewel 42 procent verklaarde de voorkeur te geven aan Nederlandse waar. De waardering voor groenten en fruit varieert sterk per produkt. Sinaasappelen kwamen bij het onderzoek het slechtst uit de bus: de helft van de consumenten is wel eens ontevreden over de kwaliteit.

Vlees

Andere soorten groenten en fruit die verhoudingsgewijs veel negatief scoren bij de consument zijn sla, appelen, bloemkool, broccoli, blauwe druiven en pruimen.

Waar het vlees betreft zou twee derde van de ondervraagden meer willen betalen als de kwaliteit verbetert. Zou de prijs echter met meer dan tien procent stijgen dan zou de helft minder vlees kopen. De belangrijkste eisen die aan de kwaliteit van het vlees worden gesteld betreffen mals-, en versheid, weinig vet, goede kleur en smaak. De consument is hierover nogal eens ontevreden. Dat geldt zowel voor de duurdere als de goedkopere vleesprodukten. Ook maakt het weinig uit waar het vlees wordt gekocht; de supermarkt of de speciaalzaak.

Als het gaat om zuivelprodukten is 55 procent bereid meer te betalen voor betere kwaliteit. Bij een onveranderde kwaliteit, maar tien procent hogere prijs zou een derde minder van deze produkten kopen. Een prijsdaling van gelijke omvang zou nauwelijks leiden tot vergroting van de consumptie.

Hoewel in het algemeen de waardering voor zuivelprodukten gunstig is, wordt nog wel eens geklaagd over de versheid ervan. De speciaalzaak scoort ongunstiger dan de supermarkt. De laatste profiteert, zo menen de onderzoekers, waarschijnlijk van een hogere omzetsnelheid.



's Morgens last van koude voeten?

● Heeft U er ook zo'n hekel aan om 's morgens in die koude douche en klamme schoenen te stappen? De werkloze Gabriël Valette, woonachtig in het stadje Mulhouse, waarschijnlijk wel. In ieder geval heeft hij deze schoenverwarmers uitgevonden. Van de regering heeft Valette een krediet van 70.000 gulden gekregen voor het in produktie brengen. Deze schoenverwarmers zullen eerst in Zwitserland op de markt gebracht worden. Prijs per stuk: 4 gulden.

Bundeling van medische, biologische en cosmetische disciplines

Lichaamsverzorging-nieuwe-stijl in Roermond nationale primeur

ROERMOND – Geheel nieuw van opzet, maar vooral een nationale primeur door deelname van artsen, is in Roermond het nieuwe bio-cos-medisch instituut Tanjaleer. Een instituut dat vanaf maandag van volgende week zowel aan mannen en vrouwen uiteenlopende therapeutische behandelingen en allerlei vormen van lichaamsverzorging gaat bieden. Tanja Maarschalk en Leen van Leer in Roermond hebben tonnen in geinvesteerd en vanaf maandag aanstaande gaan er elf mensen aan het werk.

Bio geldt in de aanduiding van het instituut de biologische behandeling; cos staat voor de cosmetische verzorging en medisch voor het werk van de twee eraan verbonden artsen-begeleiders.

Dat zijn de Roermondse neuraaltherapie-specialist dokter Harrie Lamers en professor dr. Joachim Varro die in Düsseldorf een eigen kliniek voor neuraaltherapie leidt. In West-Duitsland is de samenwerking tussen medici, therapeuten en lichaams/schoonheidsspecialisten verder op dreef dan in ons land. In Roermond wordt de integratie van de verschillende disciplines nu ook voor het eerst in ons land verwezenlijkt.

Instituut Tanjaleer is ondergebracht een geheel vernieuwd en luxe aangepast pand bouw aan de Schout Offermansstraat in Roermond-Maasniel. Donderdag vindt de opening plaats waarna vrijdag en zaterdag van twee tot negen uur de deuren voor iedereen wagenwijd worden opengezet voor kennismaking, informatie en demonstraties.

Het instituut beschikt over een spreekkamer voor de artsen-begeleiders, badkamers voor ozon- en algenbaden, drie behandelkamers voor esthetische therapiën (onder andere lichaamsverzorging, afslankingstherapie, (hoofd-)huidverzorging en hydrotherapie), een speciale zuurstofkamer, een zaal voor trainingen, lessen en vergaderingen, een wachtruimte met receptie en een kapsalon.

Aan het nieuwe instituut onder directie van Tanja Maarschalk zijn behalve de twee artsen, ook de specialiste in yoga (bewegingsleer) mevr. Vriens uit Roermond, de acupuncturist/homeopaat H. Prins uit Woerden, de voetcorrectiedeskundige J. Caelen uit Urmond, de conditietrainer P. Custers uit Reuver en drie schoonheidsspecialistes verbonden.

Lasermagneetveldbehandelingen waarmee Tanja Maarschalk de voorbije paar jaar nationaal school maakte, worden in het nieuwe instituut voortgezet en verder ontwikkeld. Voor deze behandeling telt Tanja Maarschalk in haar cliëntenbestand ook al mensen uit onder andere Frankrijk, Spanje en West-Duitsland.

De zomer is dood, leve de winter!

door breur loffeld

GRUBBENVORST – De oogst van de 'hoofd'-kasproducten – tomaten, komkommers, paprika – loopt nu snel ten einde. Binnen enkele weken is het afgelopen met die aanvoer. Een ander kasproduct heeft zijn komst echter al fors aangekondigd: de kassla. Veel telers gaan vanaf nu tot begin januari naarstig in hun kassen aan de slag om alles in gereedheid te brengen voor de nieuwe teelt, met name tomaten. Andere telers hebben het hoofdstuk 'kassla' nu echter goed opengeslagen. Het seizoen van de stookteelt is dus in feite al begonnen. Met andere woorden: de zomer is dood, leve de winter....



Met de vollegrondsproducten (de niet-bewaar-artikelen) is het nu snel gedaan. Vooral de vorst van begin deze week heeft daar aardig onder huisgehouden. Een temperatuurtje van −6 is ruim voldoende om enkele groenten de genadeslag te bezorgen, al waren ze daar, gezien de tijd van het jaar, rijp voor. Een hele rij producten verdwijnt dus voorlopig uit de veilingwereld, om te worden 'overgenomen' door bijvoorbeeld de kassla, en ook door herfst- en winterproducten als prei, witlof en wointerpeen.

Er zijn nog grote aanvoeren in Grubbenvorst van koolsoorten. Enkele voorbeelden: witte kool, aanvoer 14.000 kilo, prijs gemiddeld tussen 12 en 30 cent de kilo; rode kool aanvoer 12.000 kilo, prijs gemiddeld tussen 15 en 30 cent; savoyekool aanvoer 11.000 kilo, prijs tussen 25 en 45 cent; boerenkool aanvoer 7.000 kilo, prijs tussen 20 en 30 cent, soms tot 40 cent; Chinese kool aanvoer 14.000 kilo, prijs van ƒ 0,80 tot ƒ 1,–.

Met het beetje andijvie dat gistermorgen in Grubbenvorst nog werd aangevoerd is deze zaak ook snel bekeken: 40 kistjes en de prijs was voor de teler niet om te juichen. De natuursla heeft het moede 1985-hoofd reeds helemaal in de schoot gelegd.

En dat laatste geldt ook voor bonen en augurken.

De prei daarentegen komt, zoals gezegd, aardig opzetten. Op een goeie dag zo'n 90.000 kilo. De prijs voor de export-prei ligt tussen 70 en 90 cent, voor de niet-exportkwaliteit tussen 45 en 55 cent per kilo. En dat verschil is voor de teler te klein, de prijs 'gaat nog net'.

Met de appelen en peren gaat het uitstekend. Deze vruchten komen met vele tonnen binnen en de prijs is – voor de teler – goed. Op een woensdag arriveren zo'n 100.000 kilo in Grubbenvorst. De Jonagold ligt tussen ƒ 2,10 en ƒ 2,50; de Cox Orange van ƒ 2,– tot ƒ 2,30; Golden van ƒ 0,90 tot ƒ 1,30, rode Jonatan rond ƒ 0,70, rode Boskoop van ƒ 1,40 tot ƒ 1,70 en de gewone Boskoop doet rond ƒ 1,25. Prijzen die de teler niet direct doen weeklagen..... En zo is het ook met de peren: een beetje Conference doet tussen ƒ 1,20 en ƒ 1,60.

Tot de gewilde rariteiten hoort zeer zeker de kastanje. Gistermorgen werden er vijf kistjes (van 5 kilo) van aangevoerd en die gingen weg voor ƒ 4,20 de kilo. Maar het waren wel prachtige kastanjes. En om te besluiten met het laatste zachte fruit van 1985: van aardbeien zijn verleden week de laatste doosjes aangevoerd. Dankzij de vorst stierven zij een zachte dood.

Gevr. betrekkingen

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Te koop aangeboden

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

AANHANGWAGENS, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekeurd door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV. 078-180408.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. Reuniegebouw - Geleen. 30% goedkoper dan elders. Wilhelminastraat 3A. Open di. t/m vr. van 9 tot 17 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

,,Piccolo's ..."

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

Waar ...

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Sittard
Sigarenhandel Augustus v. Neer, Markt 18

Beek
Drogisterij De Driehoek, Elsstraat 43

Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80a

Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22

Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Electr. ORGEL merk Eminent ƒ 500,-. Nieuwenhagerheidestr. 77, Ubach o. Worms.

Te k. rest. KOLEN antraciet, tel. 045-320398.

KLEUREN TV m. 12 kan. z.g.a.n. weg. overcompl. pr. ƒ 395,-. Tel. 045-312660.

VIDEORECORDER Philips 2340 stereo nieuw, met garantie. Pr. ƒ 950,-; P. Schunckstr. 140 Heerlerbaan.

Uit FAILLISSEMENT eiken bankstellen vanaf ƒ 300,-; eiken eethoeken, salontafels m. plavuizen, spotprijzen. Heulsstr. 29 Heerlerheide tel. 045-224855.

KOLEN te k., groot en klein. Tel. 045-752266.

Uw BANKSTEL wacht u! In onze grote bankstellen actie bieden wij eiken, leren en moderne bankstellen tegen zwaar verl. prijzen o.a. mod. bankstel helsinki van ƒ 1990,- voor ƒ 1490,-; leder bankstel Texas van ƒ 3990,- voor ƒ 2990,-; eiken bankstel Tanja van ƒ 2490,- voor ƒ 1890,-; extra aanbieding!!! Zwaar eik. hoekbankstel best. uit 6 zitpl. en verlicht hoekelement, fraaie uitvoering nu ƒ 2990,-. Als u plaats heeft is zien kopen. Let ook op onze prijsbraakaanbieding: 4 zware eik. stoelen + tafel van ƒ 1495,- nu ƒ 985,- bij Wege Meubel groot- en kleinhandel, Buizerdweg 8. Ind.terr. Abdissenbosch Ubach o. Worms. Moeilijk te vinden? Bel 045-320479 inruil mogelijk.

Modestoffen Tummers

Exclusieve
Bruidsstoffen
Damesstoffen
Communiestoffen
Kerkstr. 302, Brunssum-Promenade. 045-272677

Zonnehemels

gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief reeds vanaf ƒ 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.

Van Erp

Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999.

MAGAZIJNVERKOOP met kortingen tot 60%. In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze demonstratiekeukens worden te koop aangeboden met grote kortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn , Lopenweg 2, Echt. 04754-5434.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, Waubach, tel. 045-319846 en Heigank 149, N'hagen. tel. 045-311892. Scherpe prijzen: alle soorten balkhout, kepers, vloerplanken, afrast., planken, spaan-, eterniet-golfplaten, dakmateriaal, lichtkoepels etc. Tevens bezorgen!

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten. Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Ja, bij de MEUBELBEURS 1e klas inruilmeubels. Z.g.a.n. zwaar eiken leder 3-2-1 bankstel nu ƒ 2.675,-; chice jachtkast nu, ƒ 875,-; partij eethoeken, halve prijzen; de mooiste inruilbankstellen van de omstreek; verder stoelen, nu ƒ 25,-; 2-zitsbankjes enz. en dan witte slaapkamer, nieuw, nu ƒ 975,-. Meubelbeurs, Akerstraat 250, Hoensbroek. Tel. 222870. Wij bezorgen gratis thuis.

ZONNEHEMELS. Speciaalzaak Brozon, Kerkstr. 55, Cadier en Keer 04407-1554.

VLOERKLEDEN, wol of katoen, ideaal op tegel-parketvloer, Léon Janssen, Kerkstr. 298, Brunssum, 254818.

Grote OOSTHOEK te k. ½ jr. oud, 23-dlg. Nw.pr. ƒ 4600,- weg. omst. voor ƒ 1250,-. 045-417711.

TUINHOUTSPECIALIST, zagerij Impreg, In de Cramer 104. Tel. 045-751687 Hrl. 600 m voorb. L.D. richt. H'broek.

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes ƒ 0,25 p.kg, gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Ravan, Amstenrade, tel. 04492-1859/1570 na 17.00 uur.

KLEUREN-TV'S - video's en Hi-Fi stereo. Van Uden in Hoensbroek enorme sortering en keuze tegen aantrekkelijke prijzen en wat ook belangrijk is eigen technische dienst. Videorecorders vanaf ƒ 798,- 66 cm KTV met afst.bed. vanaf ƒ 1498,-. Betaling in termijnen is ook mogelijk. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, 045-212655/214793.

Te k. VELDBRANDSTENEN, kinderkopjes, vloerplanken, bielzen, dakpannen, leien enz. Vanhommerig, Vogelzankweg 228, Ubach o. Worms, tel. 045-314114.

Te k. witgelakte BINNENDEUREN met of zond. kozijn; div. c.v. radiatoren; roestvrijstalen aanrechtblad 1.70 l. 04450-1435.

Te k. Homas BILJART compl. 94x172 m. Tel. 045-311208 na 18.00 uur.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Wist u dat in onze zaak meer dan 100 stuks KASTEN, bankstellen en eethoeken staan? Variërend in prijs van ƒ 200,- tot ƒ 2000,-; Bezorgen doen wij ook. Tevens hebben wij enkele antieke kasten en eethoeken. Lei Römer Meubels Einderstr. 46 Heerlen-Noord (vanaf rotonde Heerlen richting Brunssum) Voor Mio Bar links, door tot aan tankstation Jansen. Tel. 045-215716 dag. 10 tot 18 uur. dond. koopavond. Maandagmorgen gesloten.

GASFORNUIS ƒ 75,-; gasplaat ƒ 75,-; ijskast ƒ 125,-; diepvries ƒ 350,-; bankstel nieuw ƒ 425,-. 045-725595.

KLEUREN-TV. Wilgenstraat 7 Passart-Heerlen Nrd.

CARRERA 124 renbaan te k. met 3 auto's en regel. ƒ 250,-, tel. 045-456666.

Te k. AQUARIUM 100×40×50, voermachine, pomp, tijdklok ƒ 125,-, Anjelierstr. 11, Heerlen.

KLEURENTEEVEE'S vanaf ƒ 175,-; bekende merken met 3 mnd. schrift., garantie. Heulsstr. 29 Heerlerheide tel. 045-224855.

Afbr.stenen, DAKPANNEN, radiatoren, bielsen etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Goede KLEURENTELEVISIES, grote sortering met garantie. Alle bekende merken. Philips grootb. vanaf ƒ 245,-. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Prachtige velours GORDIJNSTOF va. ƒ 19,95 p.m. Ook vitrages, prima naaister. Veloursshop Nobelstraat 32, Heerlen, tel. 045-714161.

Het vertrouwde adres voor een goede KACHEL, tegen de laagste prijs, va. ƒ 250,-, bij de vakman. De Kachelsmid, Walem 21, tel. 04459-1638.

Deze week bankstellen voor spotprijzen

Kom kijken. Chice bankstellen met dikke kussens, ƒ 2.250,- nu ƒ 1.595,-; eiken kasten va. ƒ 1.395,-, met massieve voorfront; eethoeken met 4 eiken stoelen, nu ƒ 795,- compleet. Verder leuke tweezitbankjes, nu ƒ 495,-. Tientallen radio-/tv-kasten laag geprijsd.

C.C. Kleba

Akersteaat 230 - Tel. 045-212854

Hoensbroek

Te k. D. RING 14 K met 5 brill. 0,15 ƒ 250,-; 045-750587.

Te k. MIELE halfautomaat 12 mnd. garantie ƒ 375,-; Tel. 045-210264.

KLEURENTELEVISIES o.a. hilips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ 195,-; Radio/T.V. Frank b.v., Bokstr. 33 H'heide tel. 045-213432.

PHILIPS volautom. 100% in orde en in uitm. st. Dr. Jaegerstr. 49 Hrl. (Bekerv.) na 14 uur.

Te k. mooie eiken WANDMEUBEL, tel. 04492-2184.

Te k. TROMPET z.g.a.n. weg. omst.hed. ƒ 400,-. Zeskant 36, Heerlen na 18.00 uur.

4 alum. SPORTVELGEN te k. voor BMW 520. Pr. Hendrikln. 51, Brunssum.

Te k. eiken BANKSTEL i.g.st. ƒ 250,-. Na 12 uur Laurentiusstr. 3, Heerlen.

Te k. AANHANGWAGEN met huif en afkortzaag voor ijzer, tel. 045-227160.

Te k. KTV 12 kanaals, 04490-20765.

Te k. WASCOMBI AEG + Philips wasautom. Tel. 045-325819.

Te k. AQUARIUM 140×140×50 ƒ 150,-, 140×60×70 o.a. pompen, filters, te veel om op te noemen ƒ 175,-; mijnafbouwhamer ƒ 50,-; crossfiets ƒ 40,-; Grundig bandrecorder ƒ 70,-; Jongmansweg 51a, Heerlen.

Te k. GOUDEN cirkel, tel. 04454-3328.

'DE SKIWERKPLAATS', verkoop, onderhoud. Max Munnich, Eikenderweg 16 Hrln. 045-711040.

Te k. partij gebruikte BEKISTINGPLATEN multiplex met bijbehorend balkhout. Inl. 04494-46770.

Te k. kort BONTJASJE mt. 42. pr. n.o.t.k. Tel. 045-353122.

Te k. zeer mooie zware eikehouten staande KLOK. Pr. ƒ 2500,-. 045-324798.

Te k. C.V.-KETEL 28 k.w. boiler 115 ltr., trapnaaimach., kunststofkoepel ± 1 m2, 045-456795.

Gebr. Akai TUNER ƒ 169,-, tapedeck TEAC ƒ 449,-; versterker 2x50 watt incl. equalizer ƒ 249,-; nieuwe boxen 300 watt ƒ 329,-, 100 watt ƒ 99,-; mengpaneel ƒ 198,-; zw./wit tv ƒ 75,-, kleurentv, gebr., 12 kan., inruil mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

De **Nobel MEUBELGROOTHANDEL** geeft meer korting en meer geld terug voor uw oude meubels als u deze inruilt op nieuwe, als wie dan ook. Hoek Nobelstr./Kap. Berixstr. 2, Heerlen.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,-; zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,-. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

PRINS-CARNAVALCOSTUUM, geheel compleet. Tel. 045-717608.

Tweedehands MEUBELS: slaapkamers, bankstellen, kasten, eethoeken en kleingoed enz. Af 12.00 uur Kouvenderstr. 208, H'broek.

T.k. BLADBLAZER met I.L.O. motor tel. 04402-73090.

Te k. WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 20 ct per kg. Maastrichterstr. 45 Brunssum.

FAILLISSEMENT: lichtdrukmachine A0 Form Gaff 235 P, ƒ 3500,-. Inl. 04498-54510.

FAILLISSEMENT: Olivetti copieerapparaat, ƒ 1500,-. Emly handelsonderneming, 04498-54510.

Weekaanbiedingen

Woensdag
4 hanekammen ƒ 3,98
Vrijdag + zaterdag
Appelmoestoeslag ƒ 7,95
Kirschsnit ƒ 6,95
Volkorenbrood ƒ 2,35
Alle brood wordt gratis gesneden.
Bakkerij Coumans
Kouvenderstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-212656.

Inlichtingen omtrent de servicerubriek tel. 045-739384.

ALS JE NOU...

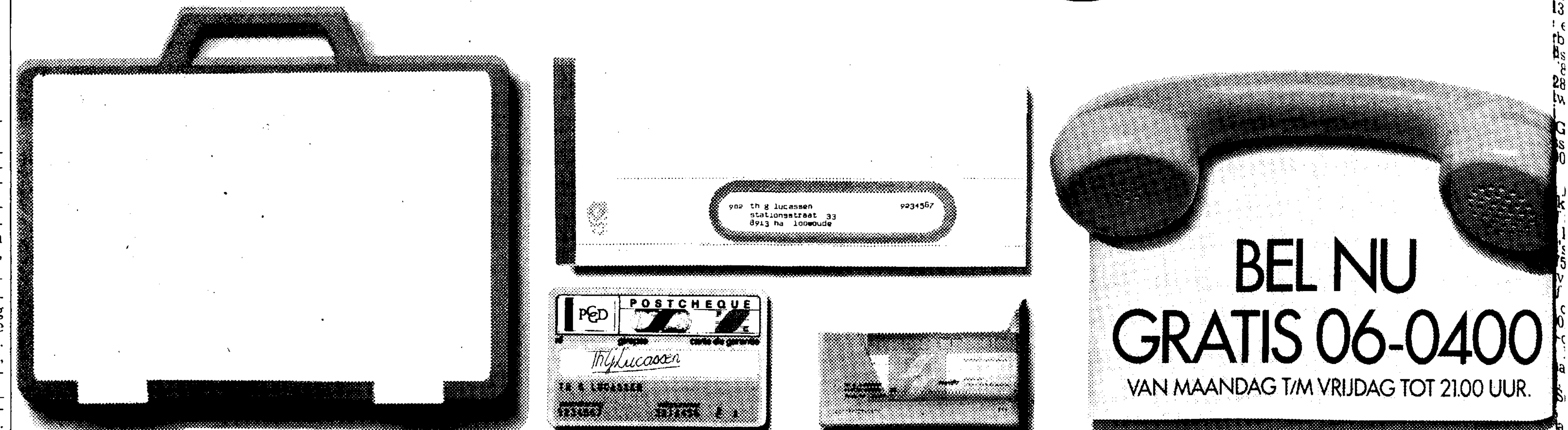
☐ VOOR HET EERST GAAT WERKEN EN MEN VRAAGT WAAROP JE JE SALARIS WILT ONTVANGEN.

☐ EEN OPROEPKAART VOOR MILITAIRE DIENST HEBT ONTVANGEN EN DUS BINNENKORT JE EERSTE WEDDE KRIJGT BETAALD.

☐ GAAT STUDEREN EN EEN GOEDE BETAALREKENING ZOEKT VOOR JE MAANDGELD.

☐ EEN BIJBAANTJE HEBT GEVONDEN EN BEST GIROBETAALKAARTEN WILT HEBBEN.

NEEM DAN GAUW



Wanneer je je financiën voortaan op efficiënte wijze moet regelen is Giroblauw net wat voor jou. Want Giroblauw is een girorekening en daarmee krijg je de beschikking over een heleboel gemak.

Je krijgt girokaarten om geld over te maken. Je kunt girobetaalkaarten en een giropas aanvragen. Als je gaat studeren, het leger in gaat of gaat werken, neem dan gauw de telefoon en bel gratis 06-0400 en vraag om de 'Giroblauw past bij jou'. Of loop naar het postkantoor.

Iedereen tot en met 20 jaar krijgt bij inlevering van het formu[lier op] het postkantoor in ieder geval zo'n giroblauwe koffer cadeau. **GIROBLAUW PAST BIJ J[OU]**

WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes, gepoederd en thuisbezorgd ƒ 0,25 p. kg. J. Verwoert. Tel. 045-316122.

GRATIS LP's bij aankoop van pick-up of draaitafel, vanaf ƒ 29,95. AAA-winkel, Rumpenerstraat 116, Brunssum.

Goede KLEUREN-TV'S, grote sort. met gar. Alle bekende merken. Philips grootb. va. ƒ 245,-, Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

Te k. perceel mooie KERSTBOMEN 2-3 mtr., pr. ƒ 4,25, gezaagd, afname minim. 100 stuks, tel. 045-213789.

FAILLISSEMENT: bureaus, kasten, stoelen etc., al vanaf ƒ 75,-. Emly handelsonderneming, 04498-54510.

FAILLISSEMENT: IBM en Olivetti, electr. schrijfmachines, al vanaf ƒ 375,-. Emly handelsonderneming, 04498-54510.

Faillissement: Olivetti TEKSTVERWERKER, geheel compleet, ƒ 4750,-. Emly handelsonderneming, 04498-54510.

WINKELHUIS te k. of te h. Hommerterweg Hoensbroek. Inl. tel. 045-213249.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, schade-, SLOOPAUTO'S, ijzer + metaal. Bet. red. pr. 045-750794.

Te k. gevr. 2e hands sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-712497.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Schade of defect geen bezw. 045-724928.

Te koop gevraagd GASHAARD, gevelkachel en papegaai. Tel. 045-321231.

Te k. gevr. VIDEO'S. Contant geld. Tel. 045-712204.

GOUD, zilv. munten, postzeg., brilj. bestek etc. vrijbl. tax. cot. bet. v. verzam. gevr. goud, munten, buitenl. hoogste pr., antiek, zilv. boven z.pr. Groenstr. 109 Geleen.

Contant GELD voor uw def. ktv vanaf 1976. Philips v.a. 1973. Tel. 045-723712.

Te k. gevr. eiken KASTEN, bankstellen en eethoeken. Bellen tussen 10 en 12 u. Tel. 045-215716.

De allerhoogste pr. voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video,ktv, stereo-app. Kl. defect geen bezwaar. Tel. 045-727342.

Oud ijzer en metalen en SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 045-752215.

Autosloperij vr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S teen een goede prijs en vrijwaringsbew. Bel nu tel. 045-751325.

Hoogste prijs voor alle goud, MUNTEN, postzegels. Akerstr. 208, Hoensbroek. Di-vrijd. 4-6, zat. 10-5 u.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO'S, schadeauto's, bedrijfsauto's, bussen. Ook sloop. Tel. 045-727742 / 045-723076.

Gevraagd eiken MEUBELS, tel. 045-224855 of 045-228825.

Gevr. KLEURENTEEVEE'S en video. 045-224855 b.g.g. 045-228825.

Te k. gevr. ALLESBRANDER of Zibro Kamin. Tel. 045-712426 (voor 12 u.).

Gevr. IJSKAST, gasfornuis, diepvries en bankstel. Tel. 045-725595.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

VERHUIZEN? Zelf doen is niet duur met een Mercedes van Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen. Ook luxe wagens, busjes, campers. Bel ons 045-724141.

St. Nicolaas- en Zwarte Piet COSTUUM te huur, ook apart, tevens Kerstmancostuum. Mgr. Schrijnenstr. 31, Heerlen, tel. 717608.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek, 045-214804.

APPARTEMENT: woonk., slpk., keuken, w.c., douche, c.v. CAI, tel., terras, tuin. Voor nette mensen. Tel. 045-310706.

Gr. gem. ZIT.SLPK., c.v., keuk., douche, ap. ing. Panneshelderstr. 1 + 19 K'rade.

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebr. v. keuken en douche. Maastrichterstr. 45 Brunssum.

TEXTIELZAAK te k. of te h. Hommerterweg Hoensbroek. Inl. tel. 045-213249.

KAMER te huur Hoogstr. 127, Nieuwenhagen, tel. 045-317621.

Te huur gemeub. ETAGE best. uit 2 kam. m. kookgelegenh., c.v., eigen douche en toilet. Nabij centrum H'broek, tel. 04405-1786 ƒ 550,- incl.

Te h. te Ubach o. Worms open ZITSLPK. voor nette dame of heer met inbouwkeuken, c.v., badk. + w.c., hal en gr. bergruimte. Tel. 045-352289.

HUIS te h., Laanderstr. 115, Heerlen, gr. woonk., keuken, douche, 3 slpks., zolder en kelder ƒ 450,- p. m. Tel. 045-720791.

Te h. APPARTEMENT en winkelruimte en kantoorruimte, Willemstr. 95, Heerlen.

Te h. gem. BOVENWONING te Kerkrade op goede stand voor al.st. pers. 045-451491.

Te h. gestoff. ETAGE te Terwinselen best. uit. woonkamer, keuken, 1 slpk., douche en w.c., tel. 04450-1435.

Ruilen

Te k. OPEL Kadett 1200N bwj. '74, t.e.a.b. Tollenstr., 23, Heerlen, na 16.00 uur.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. WOONRUIMTE/ETAGEW in/nabij centr. Heerlen. 043-216679 na 17.00 uur.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

TAXATIES binnen 24 uur. Cornelius Brorens, Makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

Hoensbroek

Winkelruimte met 2 apart te bereiken bovenwoningen, waarvan er een verhuurd is, redelijke staat van onderhoud, goede ligging. Vraagpr. slechts ƒ 75.000 k.k.

Schaesberg

Uitstekend gesitueerd, goed onderh. halfvrijstaand woonhuis met grote berging en tuin. Ind. b.g.: gang, toilet, woonkamer, keuken. Verd.: 3 slpk., douche, c.v. Vraagpr. ƒ 105.000,- k.k.

Livac b.v.

Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

Te k. gerenoveerde WONING te Beersdal-Heerlen. Tel. 045-722757.

WOONHUIS met 2 woningen, zeer luxueus, bovenwoning verhuurd, benedenw. vrij. Prijs ƒ 95.000,- k.k. Tel. 09-49-82270 van 10-16 uur.

HERENHUIS centrum Holz-Kerkrade. Authentieke bouwstijl. Kamer ensuit, keuken, kelder, 4 slaapk., vaste trap naar zolder. Verbouwingssubsidie mog. Haghenstr. 71. Koopprijs ƒ 92.000,- Inl. 040-536526/512461.

Gr. halfvr. ouder WOONH. te k. 6 slpks., zolder, kelder, tuin te Kerkrade. Tel. 045-460245.

Te k. weg. omst. CAFE-PAND met woonh. in Schinveld. pr. Rooseveltstr. 28. Ind.: café, gr. zaal, bedr. keuken en garderobe. Compl. met inventaris. Aanv. in overleg. Inl. 04495-3227.

HEERLEN te huur Sitarderweg/Grasbroekerweg dakterraswoning. Woonkamer 50 m2, hal, toilet, berging, badkamer, 3 slpkamers, 150 m2 dakterras. Huurprijs ƒ 962,- per maand. Inl. 04494-43275.

KERKRADE: wegens omstandigheden te koop eengezinswoning. Frederikagracht 54; t.e.a.b. Tel. 04405-2000.

Uw WOONHUIS verkopen? Geen verkoop, geen kosten. BOPA O/G 045-324133.

SCHAESBERG: halfvrijst. woonhuis m. centr. verw. (z.g. mijnwerkerswoning). Met kelder, ruime woonk., keuken, 2 slaapk., badk., fijne ligging. Prijs ƒ 82.500,- k.k. Aanv. dec. '85. Inl. 043-645352.

HEERLEN te k. woonhuis met c.v. en tuin, gar., 4 slpk., pr. en aanv. in overl. Parmentierstr. 24 Heerlen 045-421612.

Te k. Ubach over Worms: WOONHUIS, rustig gel., voor- en achtertuin, m. garage. Inl. tel. 045-320142.

Dieren

Te k. DUIVENHOK + 9 kweekkoppels. Tel. 04490-22132.

Te k. TATRA 3½ mnd. reu, met stamb. (witte Poolse berghond) ƒ 350,-. Tel. 045-251859. Marebosjesweg 10 Brunssum.

Korth. en ruwh. TERR., dw.poedels shire terr., tekkels. 11a, Schin op Geul 1237.

Jonge ROTTWE[ILERS] met stamb. Ouders der eerste uitmunt[end] versch., keer z.g. zeer goed waaks. Ka[...] 64 Heerlen.

ROTWEILERPUPS ras, ouder hd vrij, [...] foto's aanw. 04494-4[...]

Te k. SCHNAUZER denslag, reu, zwart, [...] leen v. ser. liefhebb[...] 045-242080.

Weggelopen 28-10 te [...] wenhagen omgev. K[...] leweg-Brunssumme[r...] zwarte KATER. Te[l.] 311578.

Te k. nest Engelse [...]KER-SPANIEL, zw[...] ƒ 300,-. Seringenst[r.] Kerkrade-W.

Mechel X D. HERD[ER] wkn. en 14 kippen m[...] kaalweg 4, Nieuwe[nhagen] bij speeltuin De Voo[...]

Te k. MECHELSE [...] 20 mnd. reu. Silstr. [...]tard.

Te k. klein POED[EL] zwart 1 jr. reu ƒ 200,- Cobbenhagenstr. 33 [...]rade.

Kunst/antiek

STOOMGELOOGD oude meubilair ook de deuren blank gelo[ogd] rug. Vakk. en niet du[ur] [ha]len en brengen. [...]huisstr. 3 Heerlerbaa[n] 416957.

Te k. wegens overco[mpl.] prachtige antieke J[...] KAST. Pr. ƒ 1850,- 04402-75048.

to's en motoren

...'S rep., laden, nieuw. ... Accu Centrale B.V., ...broekerweg 67, Heer-...

...NTEKENPLATEN terwijl u wacht. Tel. ...24700. Limb. Accu ...ale B.V., Grasbroe-...eg 67, Heerlen.

...imb. ACCUCENTRA-... B.V., Grasbroekerweg ...eerlen t.o. VSL-garage, ...24700. Motoronderde-... uitlaten, acc., trekha-... ...b.s., koppelingen.

...gekeken en vergele-... Bij AUTOSELECT ... u direct!! 1984 Fiat ...a 34 ƒ 7950,–, 1982 Mit-...hi Galant 2300 GLX ... diesel ƒ 11.500,–, 1982 ...a Celica liftback XT ...,–, 1982 Toyota Corol-... 1300 stationwagen ...,–, 1981 Mitsubishi ...t 2300 GLX turbo die-... 10.250,–, 1981 Citroën ...00 Pallas/5 ƒ 9500,–, ... Honda Quintet 5-drs., ...pg, ƒ 8800,–, 1981 Re-... 20 TL 5 versn. m. lpg ...,–, 1981 Lada 2105 ... lpg ƒ 52500,–, 1980 ...a Prelude ƒ 9975,–, ...Volvo 345 GL ƒ 8800,–; ...Opel Ascona 1900 met ...8400,–, 1980 FordTau-... 2000 GL met lpg ...,–; 1980 Honda Civic ...natic ƒ 7450,–, 1980 ...a Civic 5-drs., luxe 5 ... ƒ 6950,–, 1980 Datsun ...y 1200 GL met lpg ...,–, 1980 Toyota carina ... de luxe met lpg ...,–, Renault 18 TL sta-...agen ƒ 6750,–, 1980 ... Dolomite auto-... ƒ 2975,–, 1979 BMW ... 6-cylinder, ƒ 9650,–, ... Mustang fastback ...,–, 1979 VW Golf die-...950,–, 1979 VW Golf L ... ƒ 6950,–, Opel Ascona ...met lpg ƒ 6850,–, 1979 ...a 1900 met lpg ...,–, 1979 Audi 100 GL ...250,–, 1979 Ford Tau-...00 Ghia luxe ƒ 4950,–, ... Mitsubishi Galant ...GL 1978 BMW 730 met ...en alle extra's ...50,–. Wij hebben te-... diverse goede, degelij-... ...ruilauto's in de prijs-... van ƒ 3000,– tot ... o.a. BMW 525 bj. ...pel Kadett 4-drs., bwj. ...el Ascona 1900 bj. ...olo bj. '78 Mitsubishi ...oro coupé met lpg. bj. ...Chevrolet Monte carlo ...natic met lpg bj. '78. ...en financiering mo-... Gegarandeerd goed ...goed gegarandeerd. ...elect, Trichterweg ... Brunssum, tel. 045-... (bij Shell-benzine-... ...a Treebeek).

...CENTRUM Kerkra-... ...ze week o.a. Porsche ...a kl. rood zeer mooi ...0,–, Porsche 924 ... uitv. goud.bruin ...0,–, Chevrolet Cama-... ...a cabrio zwart nw. ...9750,–, Chevrolet Ca-... ...ortuitv., geheel wit ..., Ford Escort luxe ... antraciet m. veel ex-... 30.000 km, 1e eig. ...st., bwj. '84, ...0,–, Ford Taunus 1.6 ...om. nw. model '81, ... ƒ 6750,–, Alfa Romeo ...eloce spec. uitv. ... extra's 10-'82 in ... eig. 30.000, km ... Fiat Ritmo CL ... ...veel extra's 10 ...oud. nw. ƒ 20.000,–, nu ...3.900,–, Mercedes 230 ...eig., veel extra's o.a. ...kr., centr. vergr. 4 ... niveaureg. enz. ...'81, ƒ 19.900,–, Merce-... ...00 klein type autom. ... enz. bijzonder ... 8750,–, Volkswag. ...nw. mod. 9-'83, div. ... blauwmet., nieuw ... nu ƒ 16.750,–, VW ... 7-'83, sportw. ...900,–, VW Golf ...nje spe. striping ..., Opel Rekord ...oudmet., '81, div. ... eig. 60.000 km ... Opel Senator 3.0 ...tra's 5-bak LPG ...750,–, Audi 100 5 ...el '81, zilvermet., ..., Opel Ascona 2.0 ... kl. rood '79, vinyl ...PG ƒ 5750,–, Ford ... 2.0 luxe 4-drs., ...nw.st. ƒ 4900,–, Dat-... ...ny 1400 '79, blauw-... ...eig. zeer mooi 525 ...ihatsu Charade 3 cyl., ...od '79 ƒ 4900,–, Opel ... Hatchback 12 S '82, ... ƒ 12.400,–, Renault 5 ...autom., lichtbruin '80 ..., Ford Mustang ...autom. '80, nieuwst. ..., Mazda 121 coupé ...uwmet., ƒ 1900,–, ... Commodore 2500 ... bordeau rood 10-'80, ... nieuwst. ƒ 9750,–, ...Capri 1.6 S lichtbruin ...'82, ƒ 10.750,–, Opel ... 1.9 N bwj. '81, kl. ...spec. striping 2-drs., ...auto ƒ 8750,–, Opel ...ort kl. rood ƒ 5900,–, ... Galant GL rood-... ...w. type '82, ƒ 9750,–, ...2510 nw. type, 11-'81, ...met. ƒ 5900,–, Ford ... 1.3 GL blauwmet., ... i.nw.st. ƒ 7750,–, ... Cherry coupé m. ... model goudmet., ...7750,–, Honda Civic ...1200 zeer zuinig uit-... '79 ƒ 4900,–, Fiat ... diesel '81, kl. rood ... Renault 5 TL ... kl. blauw 10-'82, 1e ...7800,–, Peugeot 305 ... rood 1e eig., '82, ... Landrover diesel ... echte safari uitv. ... Triumph spitfire ... '78, zomertop ... VW Jeep Kubel, ... ƒ 5900,–, Ford Tau-... ...stationcar '79, LPG ...espoten ƒ 1900,–, ...gen Polo S kl. rood ...750,–, BMW 318 9-'78, ... LPG ƒ 7900,–, ...1100 LS tourist com-... ...LPG '81, ƒ 2900,–, ...L 1973 geh. gerest. ...liefhebber ƒ 3400,–, ...Capri 11 1600 GL '77, ... mooi ƒ 2900,–, ...des 280 '77, grijs, ... enz. ƒ 6900,–, Opel ...combi 11-'76, rood ... Kadett 1200 '76, ... Lada combi '78, ...itsubishi, Mazda, ...pel, Ford, Renault ... enz. enz. '76 t/m ... ƒ 500,–, Inruil, fi-... ...ring, garantie, onder-... ...ook uitbetaling op ... bij inruil. Tevens ... wij te koop sport-, ... bestelauto's en ...'78 t/m '85. Dinsdags ... Autocentrum ...e, Kerkradersteen-... ... Kerkrade, tel. 045-... ...2, naast politiebureau.

Te k. RENAULT 5 GTL bwjr. '79. Spaarweiden 77, Ubach o. Worms.

FIAT type '79 i.z.g.st. ƒ 2750,–. Tel. 045-320398.

HONDA Civic '80 5-bak ƒ 5900,–; Peugeot 305 GL '78 ƒ 4200,–; Ford Granada 6 cyl. type '79 ƒ 4800,–; Lancia Beta 2000 '78 ƒ 2450,–; Mazda 323 '77 automaat ƒ 3800,–; Toyota Carina '77 ƒ 1500,–; Princess 1800 HL '78 ƒ 950,–. Oude Landgraaf 101, Schaesberg, tel. 311078.

Autom. TOYOTA Corolla bwjr. '76, pr. ƒ 1200,–. J. v. Stolbergstr. 36, Sch. 045-323823.

Te k. geweldig mooie AUDI GLS 5 cyl. met lpg, kl. beige met kantelschuifdak, trekh. enz. bwjr. '80, nieuw model ƒ 5750,–. Pr. hendrikstr. 4, N'hagen.

Te k. als nieuw Opel ASCONA 1200 S bwjr. '78 kl. beige, ƒ 4250,–. Dr. Schaepmanstr. 37, Kakert-Schaesberg.

VANDAAG

- van 9 tot 18 uur
- in de showroom van Canton Reiss in Heerlen

AUTOSHOW

- van bijna nieuwe OK-inruilauto's
- natuurlijk met OK-Inruilgarantie
- met de zekerheid van de service van Canton Reiss

144809

CANTON REISS

- waar U auto's met service koopt

Te k. OPEL Senator 3.0 S m. lpg, bj. '81. Tel. 04490-18401.

Te k. FORD Taunus 1.6 L '80; Mazda 929 L '78. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. VW Golf 1600 S bj. '78,kl. donkergroen. Pr. ƒ 3250,-. Tel. 04402-75048.

VOLVO 343 Winner, dec. '83 als nieuw. Zeer voord. Na 4 u. Tel. 04490-12138.

Te k. RENAULT 20, bj. '80 met gekeurde lpg, trekhaak, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 4200,-. Brabantsestr. 25 Roermond.

BEDRIJFSAUTO'S: Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek. Tel. 04493-4300.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-411480.

Autobedrijf MARTIN, 1e klas occasions: Ford Fiesta 1100 L Bravo, '83; Ford Escort 1100 L Bravo, 5-drs., '82; Ford Escort 1300 L Caravan, '82; Mercedes 240 D automatic, '81; Opel Rekord 19 N bestel, 30.000 km, '81; Fiat 127 spec., auto met gas. Inruil, financ., eigen service. Pastorijstr. 106, Nuth, tel. 045-242412.

Citroën - Citroën - Citroën

CX Pallas 1980 - CX Athena 1983 (zeer veel extra's o.a. airco.); CX Break stationcar 1982 - GS stationcar 1979. Auto Geusselt Maastricht, ViaduktWeg bij autobaankruising, tel. 043-621861

BMW

315	1982, '83
316/4	1984
316/2	1984
318 i/4	1984
318 i/2	1981, '82
320	1978, '82
323 i	1984, '79
323 i Alpina C1	1981
518	1983, '82, '81
520 i	1983, '82
525 i	1984, '83, '82
524 turbo diesel	1984
728 i	1981

KERA

Kerkradersteenweg 5
Kerkrade 045-452121
Donderdag tot 21.00 uur
Zaterdag tot 17.00 uur

Auto Limburg, één kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend BOVAGBEDRIJF. Mercedes 190 1e eig. 40.00 km stuurbekr. witmett. get. gl. '84 ƒ 41.500,–; Porsche 911 Targa rood, witte bekl. 5-bak, motor defect; Porsche 924 rood abs. nw.st. sportvelg., get. gl. enz. ƒ 14.750,–; BMW 316 mett.zilver nw.st. mod. '83 ƒ 20.750,–; Mitsubishi Galant 1.6 GL mett.groen 5-bak '83 ƒ 14.750,–; Opel Ascona 1.6 S Sedan mett-.goud '83 ƒ 15.750,–; Mitsubishi Galant 1.6 GL Sedan mett.bruin 5-bak '82 ƒ 11.750,–; Renault 9 TL 1e eig. 40.000 km blauw 4-drs. '82 ƒ 11.750,–; Renault 18 TS 5-bak blauw showroomstaat '82 ƒ 11.750,–; Fiat 127 mett.blauw get. gl. 5-bak '82 ƒ 8750,–; VW Passat 5-drs. blauw '81 ƒ 9750,–; Ford Taunus 2.0 Combi rood nw.st. '82 ƒ 12.500,–; Mitsubishi Galant 1.6 GL Combi gasonderbouw '81 ƒ 10.000,–; Peugeot 505 SR autom. stuurbekr. enz. enz. '81 ƒ 11.750,–; Talbot Solara 1.6 SX autom. stuurbekr. enz. enz. '81 ƒ 8750,–; BMW 323i mett.blauw get. gl. '79 ƒ 12.750,–; Mazda RX-7 mett.groen sportv. '79 ƒ 14.750,–; Nissan Silvia 180 SX mett.zilver veel extra's '81 ƒ 11.750,–; Triumph TR-7 Uniek '78 ƒ 10.000,–; Mitsubishi Saporro 1.6 mett-.goud '80 ƒ 8750,–; Honda Civic 1.3 5-bak mett.zilver '81 ƒ 9750,–; Toyota Tercel coupe mett.blauw get. gl. '81 ƒ 9750,–; Toyota Carina 1.6 ST mett.bl. 5-bak get. gl. '80 ƒ 8750,–; Toyota Corolla 1.6 DX mett.goud get. gl. '80 ƒ 7750,–; Honda Civic 1.3 5-bak mett.blauw '80 ƒ 8750,–; Citroen GS Break mett.groen get. gl. enz. '82 ƒ 10.000,–; Citroen GSA rood '81 ƒ 7750,–; Opel Kadett 1.2 HB beige '80 ƒ 9900,–; Opel Ascona 1.9 kopermett. abs. nw.st. '79 ƒ 7750,–; Nissan Cherry 1.5 GL 5-bak coupe '80 ƒ 7750,–; Mazda 323 1.3 mett.zilver get. gl. '81 ƒ 7950,–; Opel Ascona 1.6, 1.9 '77 '78 enz. vanaf ƒ 2950,–; Ford Taunus 1.6 Bravo mett.grijs 4-drs. '81 ƒ 9250,–; Ford Taunus 2.0 GL 4-drs. kopermett. '80 ƒ 8500,–; Ford Capri 2.0 s bruin '80 ƒ 9750,–; Ford Capri 2.0s mett.zwart veel extra's '78 ƒ 6250,–; Mercury Capri autom. Mustang '80 ƒ 10.250,–; 3x Ford Taunus '77 '78 '79 vanaf ƒ 2250,–; Citroen 2000 5-bak '81 ƒ 9250,–; VW Derby mett-.groen '80 ƒ 8250,–; VW Golf 1.6 s beige '77 ƒ 4500,–; Ruska Regina zeer apart (model Bugatti) ƒ 5750,–; 2x Audi 100 mett.groen '77 '78 ƒ 2750,–; Motorfiets Kawasaki Z650 chopper, sierspuit enz. enz. '80 ƒ 3500,–; Diverse goedkope inruilers. Prijzen zijn incl. afleveringskosten. Zeer moderne werkplaats. Ook onderhoud + reparaties. Tevens ruilen wij uw motorfiets in. Auto Limburg Mauritsweg 126, Stein (naast Superconfex Macintosh) tel. 04495-8474.

Auto Landgraaf biedt aan plm. 50 jonge OCCASIONS van topkwaliteit tegen zeer concurrerende prijzen en met goede garantie. Kom kijken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onze showroom o.a.: Nisan Prairie 1.8 SGL spec. uitv., kl. blauwmet., 24.000 km '84; Porsche 924 kl. groenmet. m.z.v. extra's in topcond. 18.750,-; Audi 100 CC 5 cyl. laatste nwe. model m.z.v. extra's v+a hoofdst., centr. vergr., stereo, gekl. glas enz. beigemet. 1983; BMW 520 i 6 cyl., nwe.mod. m.z.v. acc., kl. groenmet. 1983; Mercedes 240 TD stationcar met stuurbekr, schuifd., centr. vergr., orig. spoilerst, kl. ivoor 1981, Mercedes 250 6 cyl. autom. m. lpg, schuifd., stuurbekr. enz. enz. kl. wit, zeer mooie auto 1980; Mercedes 230 4 cyl. m. schuifd, stereo, lpg. ... enz. '79; Opel Senator 2.8 S automaat m.z.v. acc. v.+a hoofdst., centr. vergr., gekl. glas, zilvermet. '80; Opel Monza 2.8 S autom. m.lpg, m.z.v. acc., kl. blauwmet. '77; Ford Sierra 2.0 L, 5-drs. m. lpg. kl. grijsmet. m. striping '83; Opel Ascona 1.6 GTJ autom. hatchback 5-drs. m.z. spec. inter.; kl. bruinm. 28.000 km '83; Opel Ascona 4-drs. kl. groen '82; Honda Quintett nw. type kl. blauwmet., 5-bak, radio enz. '82; Ford Escort Bravo kl. zwart met open dak, z. mooie auto. nov. '82; Renault 5 nieuwe uitv. zeer mooie auto, kl. rood 15.000 km, 1e eig. '84; Fiat Panda 45S duurste uitv. m. 5-bak, kl. bordeauxrood '83; Renault 4 GT kl. bordeaurood v. 1e eig. 50.000 km 19834; Talbot Horzion Ultra, spec. jubileumuitv. v. 1e eig. m.stereo inst., kl.zilver 1982; VW Polo classic, laatste nieuwe model, coup, kl. rood 1982; Talbot Solara 1.6 GLS k. zilvermet. m. 5-bak, open dak v+a hoofst., pluche bekl., kl. zilvermet. 1983jk; BMW 316 1.8 nwe. type kl. groenmet. div. acc. '81; BMW 525 m. sportvelg. open dagk, gekl. glas enz. in nwe. staat, nov. '78; Lancia Beta 1600 m. 5-bak, laatste nwe model, kl. beige, als nw. dec. 1982; Toyota Corolla DX 4-drs. zilvermet. '82; Renault 1.8 TS m. 5-bak gekl. glas, pluche bekl. enz. eind 1981; Volvo 244 Dl kl. zandgeel v. 1e eig. z. mooie auto 1980; Mitsubishi Sapporo GL m. stereo, striping enz. '80; Mitsubishi Sapporo 2.0 GSL autom. m. lpg, kl. blauwmet. '78; Peugeot 305 GL kl. ivoor, mooie auto '80j; Daihatsu Charade XTE 5-drs. zeer zuinige auto,kl. blauwmetal. '80; Opel Rekord 1.9 N m. lpg, kleu blauwmetal. '79; Renault 1.8 GTS kl. groenmet. '79; Audi 100 5 S kl. groenmet. '79; Opel Ascona 1.6 S kl. beige '77; Peugeot 504 GL autom. kl. rood 1977; Saab 99 LE injection kl. oranje '76. Diesels: stationcars: Mercedes 240 TD stationcar m.z.v. extra's v. 1e eigen., kl. ivoor '81; Mitsubishi Galant turbo diesel GLX-uitv., kl. goudmet. nwe uitv. in absol. nwe.st. 1983; Renault GTD diesel, kl.wit m. striping, z. mooie auto 1983, Opel Kadett 1.6 diesel groenmet. als ne. '83; VW Passat CL diesel,luxe uitv. m. open dak, blaumet. 1982; VW Golf LD kl. zilver, z. mooie auto '79; Renault 18 TD diesel break kl. bordeaurood 1983; Mitsubishi Galant 2.0 GLX stationcar m. lpg, onderbouw kl. zilver 1982; Opel Kadett stationcar 5-drs. v. 1e eig. kl.blauwmet. 1982; VW Passat stationcar diesel 5-drs. 1980; Nissan Bluebird 2.0 GL diesel stationcar, kl. wit 1982. Tevens plm. 20 inruilauto's tegen spotprijzen. Inruil, financiering mog. Ook ruilen wij uw motor, brommer in. Eigen werkplaats en servicedienst. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken. Koffie is klaar. Auto Landgraaf, Heerlerbaan 74-76 Heerlen. Tel. 045-424268. Donderdag koopavond.

Auto's! Auto's! Auto's!

Bij Crombag
Te veel om op te noemen!
Kom kijken, keuren en kopen!
Crombag + Bovaggarantie +
Crombag Top-service
Hele week open. Zondags gesloten
Tot ziens aan de
Rijksweg Zuid 236-240

FIAT 900 T bestel, bwj. '77, grijs kent., i.z.g.st. Tel. 045-322065.

VW GOLF autom. te k. met sp.wielen, radio 100% i.o. ƒ 2700,–, Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

FORD Taunus 1.6L t. '78, roodmet., trekh., bijzonder goed ƒ 1900,–, Papaverpln. 99, Kerkrade-W.

Te k. 2CV6 bwj. '76, kl. groen, pr. ƒ 575,–, te bevr. 045-2242511.

PEUGEOT 604 SL aut. bwj. '78, gas, pr. ƒ 800,–, Mesdagstr. 27, Heerlen.

Ford Escort en Mazda 1300 ONDERDELEN. Tev. gebr. banden. 04407-1852.

Te k. zeer exclusieve VOLVO 1800 ES. Inr. mog. Kever 1303 automaat, schuifd., nwe. banden. 04407-1852.

Te k. CHEVROLET Camaro bj. '77 i.z.g.st. Kl. wit, lpg, inr. mog. Tel. 04408-2451.

Te k. VW Scirocco LS bj. '76, mooi gave auto ƒ 2950,-. 04459-2298.

Te k. HONDA Civic bj. '77 i.z.g.st. ƒ 1850,-. Tel. 04406-12897.

Te koop gevraagd v. part. **PEUGEOT** 205/305 bwjr. '80/'81 prijsopgave m. condities en uiterste prijs, tel. 045-312928.

Ford Escort 1.1 Laser, 85; Corsa 1.2 S, '85 en '84; Manta 1.6 S Hatchback, type '79; Kadett Hatchback, '80; Ascona 1.6 S, type '78. Automobielbedr. J. DENNEMAN, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Automobielbedrijf JO TEN OEVER, Vaesrade 50, Nuth. Tel. 045-242025. Toyota-service en gehele auto-onderhoud. Wij bieden te koop aan: Toyota Corolla, 4-drs., '84, '81; Toyota Celica Liftback, 3-drs., '80; Toyota Hi-Ace, gesloten + lpg en trekhaak, '79, grijs kenteken; Toyota Cressida, 4-drs., met trekhaak + lpg, '78; Toyota Corolla Sportwagen, '80; Citroën GSA, 5-drs., '83; Mazda 323, 3-drs., '82; Opel Kadett 1.2 S, '83. Nog verschillende goedkope inruilers: Morris Marina, 4-drs., '79 ƒ 2.750,–; Fiat 124, '77, ƒ 1.250,–; Saab, 4-drs., '75, ƒ 1.950,–. Ook verkoop van gebruikte Toyota-onderdelen. Erkend bedrijf voor APK-keuringen.

M. HOGENHOUT biedt te koop: Skoda 120 LS, '80 Black Arrow; Opel Kadett City de L., '79; Opel Kadett, '78; Opel Rekord 2 ltr. E Berlina Autom., m. kantelschuifd. en sportw., '78; BMW 318 , type okt. '78; BMW 320 I, 4 cyl., '77; Dodge Aspin, '77. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. goed onderh. RENAULT 12 TL bwjr. '71, i.pr.st. Tel. 045-453651.

HONDA Civic '82 km. 57.000 keur. + financ. mog. ƒ 8850,–. Tel. 045-417122.

Te k. MERCEDES 300 D type '77 km.st. 108.000, i.z.g.st. Te bezicht. Mengelers, Baanstr. 105, Schaesberg.

Te k. BMW 2800 automatic op gas, bj. '75 vr.pr. ƒ 1450,–. Groenwegje 6, Ubach o. Worms.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507; of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. Ook 's zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Carrosseriedelen

Origineel - imitatie - overzet
Alle Europese en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242

Te k. BMW 3-serie 6 cilinder type '77. Vr.pr. ƒ 3250,-. Inr. mog. Gouverneurstr. 33 Heerlen, woonerf.

Te k. DATSUN 120 AF II coup 9 mnd. '76 ƒ 950,-, i.z.g.st. Tel. 045-453368.

DATSUN 120A F II coupé '79 ƒ 2950,-; Datsun 100A wagon '77 ƒ 1500,-; Mazda Legati lpg '79 ƒ 3500,-; VW Golf diesel '77 100% ƒ 3950,-; Volvo 343 DL aut.'76 ƒ 1500,-; Peugeot 504 '78 ƒ 1950,-; Taunus 1600 '76 ƒ 1350,-; Audi 100 LS '77 ƒ 950,-; Fiat 600 '73 ƒ 500,-. Overbroekerstr. 54 Hoensbroek. 045-211071.

BMW 518

nieuwste model 1983, km 68.000, 1e eig. Auto verk. in nw.staat. Vaste prijs ƒ 18.900,– (inr. mog.). Tel. 043-621861. 's Avonds 043-478064.

Citroën - Citroën - Citroën

CX Pallas 1980 - CX Athena 1983 (zeer veel extra's o.a. airco.) CX Break stationcar 1982 - GS stationcar 1979. Auto Geusselt Maastricht, ViaduktWeg bij autobaankruising, tel. 043-621861

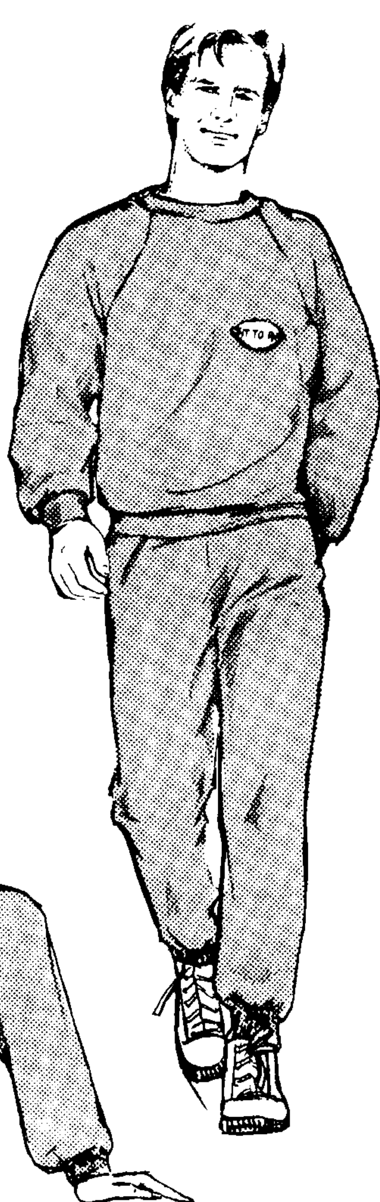
KADO'S KOOP JE BIJ DE HEMA

ZO'N MODIEUS JOGGINGPAK KOOP JE BIJ DE HEMA.

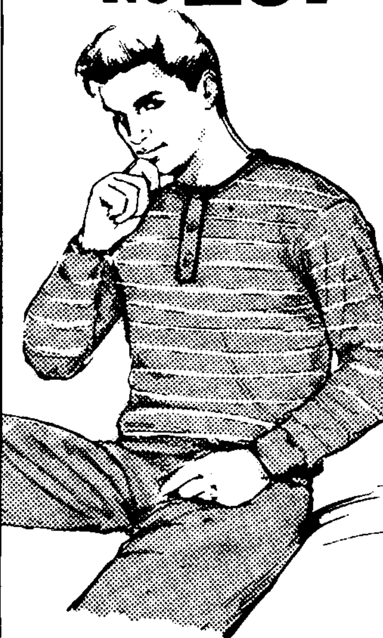


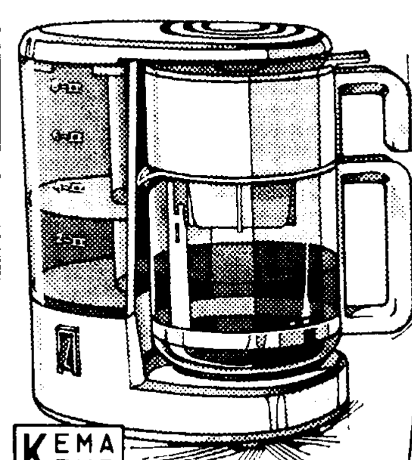
Katoen/pol. Dames mt 36-42/44 in turqoise of fuchsia. Heren mt 46/48-54 in kobalt.
Sweatshirt 29.75 **NÚ 24.75**
Broek 29.75 **NÚ 24.75**
Als pak 59.50 **NÚ 49.50**
Kinderen. Mt 128-152.
In kobalt, fuchsia of geel.
Sweatshirt 23.75 **NÚ 19.75**
Broek 23.75 **NÚ 19.75**
Als pak 47.50 **NÚ 39.50**

KOMPLEET NÚ VANAF 39.50



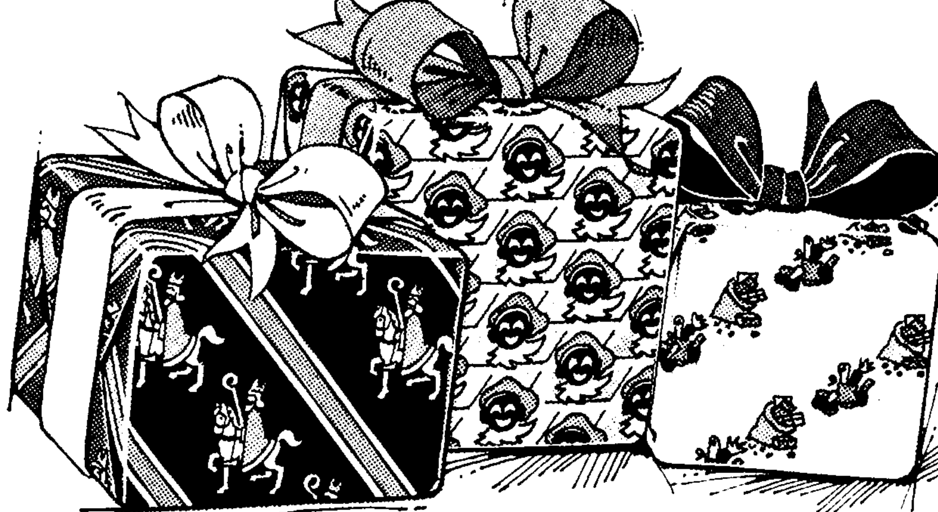
ZO'N SPORTIEVE HERENPYJAMA KOOP JE BIJ DE HEMA.
Mt 46/48-54/56.
In blauw, marine, grijs of bordeaux.
34.75 **NÚ 29.75**

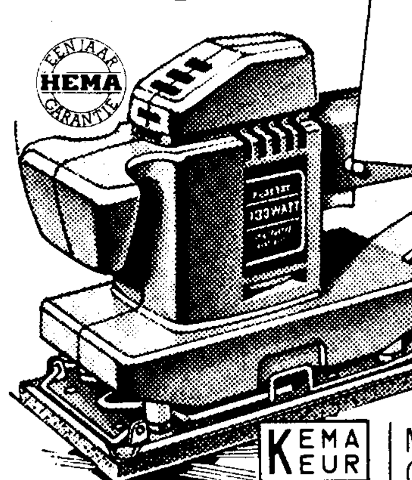




ZO'N STIJLVOL KOFFIE-ZET-APPARAAT KOOP JE BIJ DE HEMA.
Voor 1-7 kopjes. 700 Watt.
44.75 **NÚ 37.75**

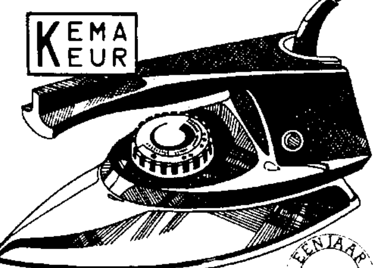
De Hema helpt u nú aan leuke kado's voor extra lage prijzen. Een tijdelijke aktie om alvast in de stemming te komen. Keuze genoeg, voor klein en groot. Waardevolle Sinterklaas kado's van betrouwbare kwaliteit, met garanties waarvan je op aan kunt. Neem bijvoorbeeld de elektrische artikelen; voortdurend grondig getest en gekontroleerd. Met Kemakeur uiteraard. Bovendien loopt u als Sinterklaas bij de Hema geen enkel risico, want u weet: niet tevreden? Geld terug!





ZO'N GROOT PRETPARKENSPEL KOOP JE BIJ DE HEMA.
Met o.a. Beekse Bergen en Duinrell.
23.75 **NÚ 19.75**

ZO'N MOOI QUARTZ HORLOGE KOOP JE BIJ DE HEMA.
Met metalen band.
Centrale secondewijzer en datumaanduiding.
49.75 **NÚ 41.75**



ZO'N METERLANGE TUBELAMP KOOP JE BIJ DE HEMA.
Met TLD buis 18 Watt.
In wit en grijs.
52.50 **NÚ 44.75**



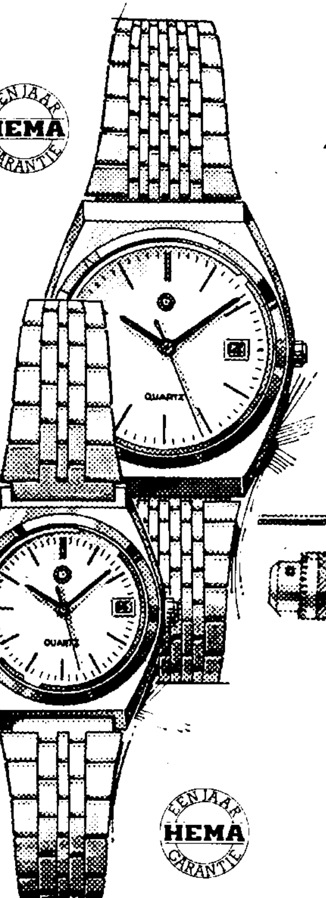
ZO'N ALUMINIUM WISSELLIJST KOOP JE BIJ DE HEMA.
Met ontspiegeld glas.
50 x 70 cm. 57.50 **NÚ 49.50**
48 x 60 cm. 47.75 **NÚ 39.75**
40 x 50 cm. 37.75 **NÚ 29.75**
30 x 40 cm. 28.75 **NÚ 25.75**
21 x 29,7 cm. 19.75 **NÚ 16.75**

NÚ VANAF 16.75

ZO'N KOMPLETE DECOUPEERZAAG KOOP JE BIJ DE HEMA.
250 Watt. Elektronische toerentalregeling. Zaagvoet verstelbaar tot 45° links en rechts. Met stofafzuigkoppeling en geleidelampje.
135.- **NÚ 115.-**

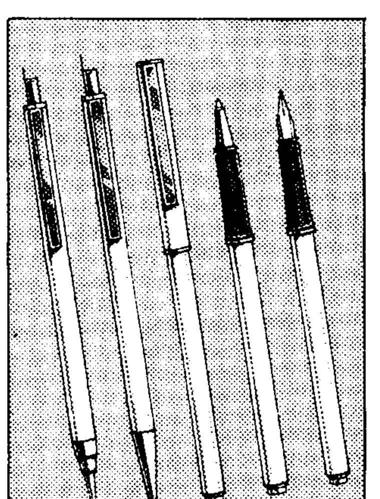


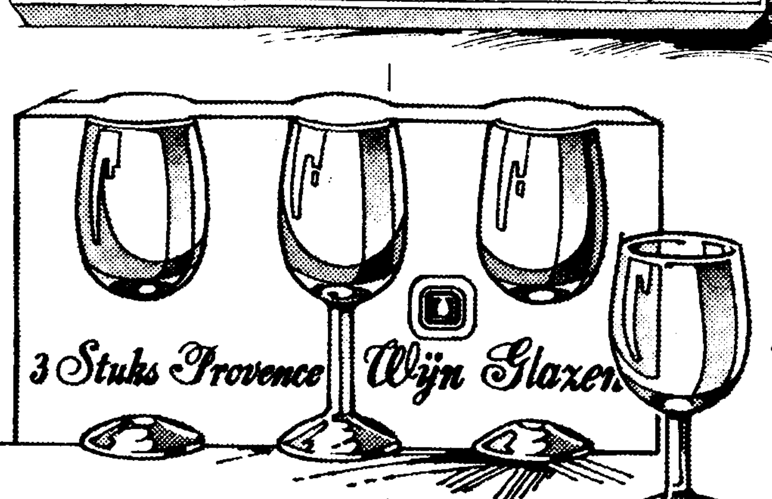
ZO'N PROFESSIONELE VLAKSCHUURMACHINE KOOP JE BIJ DE HEMA.
130 Watt. Schuurzool 94 x 186 cm., 20.000 schuurbewegingen p.min. Met stofafzuigkoppeling.
100.- **NÚ 85.-**





ZO'N LICHTGEWICHT STRIJKIJZER KOOP JE BIJ DE HEMA.
Reactor lichtgewicht strijkijzer 1200 Watt.
22.75 **NÚ 19.75**

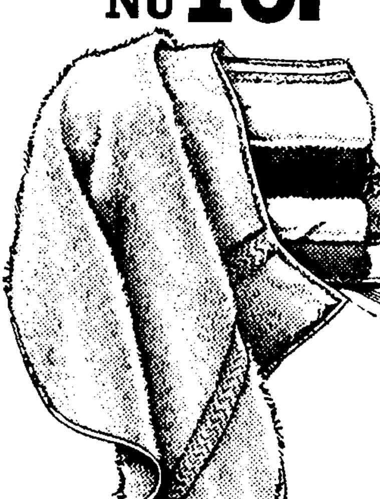








ZO'N KATOENEN BADLAKEN KOOP JE BIJ DE HEMA.
Uni in o.a. wit, roze, lichtblauw, mint, abrikozen en kobalt.
70 x 140 cm.
19.75 **NÚ 16.75**



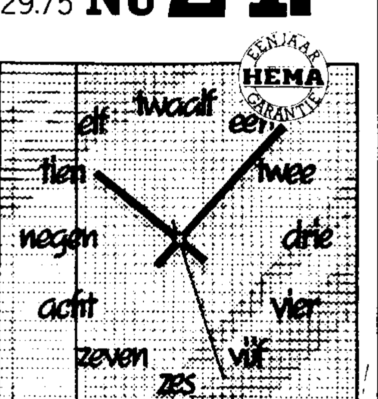
ZULKE MOOIE WIJNGLAZEN KOOP JE BIJ DE HEMA.
3 Stuks. Klein model. 6.25
Groot model. 6.75
NÚ 1.- GOEDKOPER

ZO'N EDELSTALEN VULPEN KOOP JE BIJ DE HEMA.
Patronenvulpen of vulpotlood. 9.75 Rollerpen of ballpoint. 7.75
NÚ 1.50 GOEDKOPER

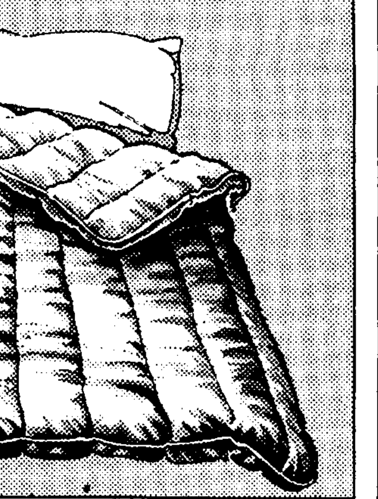
ZO'N LIEVE SLAAPPOP KOOP JE BIJ DE HEMA.
Peuterpop met slaapogen en kambaar haar.
Ca. 60 cm. lang.
29.75 **NÚ 24.75**

ZO'N ELEGANTE ISOLEERKAN KOOP JE BIJ DE HEMA.
Houdt warme dranken warm, en frisdranken koud.
Inh. ±1 ltr.
In wit of beige.
14.75 **NÚ 12.75**

ZO'N REACTOR SCHROEFKLOPBOORMACHINE KOOP JE BIJ DE HEMA.
500 Watt. Elektronische toerentalregeling links- en rechtsdraaiend. 13 mm Boorkop. Zijhandvat met boordiepte-aanslag. 190.- **NÚ 160.-**



ZO'N PERSOONLIJKE BEAUTY-CASE KOOP JE BIJ DE HEMA.
Afsluitbaar. Met spiegel, vakindeling en plakletters om initialen aan te brengen.
O.a. in donkerblauw, rood, grijs en zwart.
29.75 **NÚ 24.75**



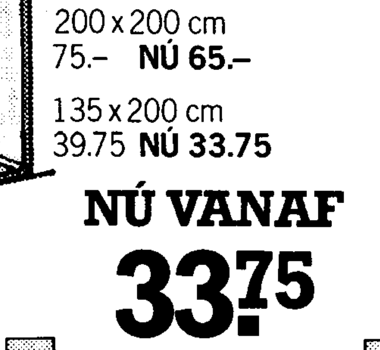
ZO'N MODERNE KLOK KOOP JE BIJ DE HEMA.
Moderne Quartz klokken in diverse modellen en kleuren.
Loopt 1 jaar op batterij
29.75 (excl. batterij) **NÚ 25.75**

ZO'N KLEURRIJK KOOKBOEK KOOP JE BIJ DE HEMA.
"De heerlijkste gerechten". Kookboek met 400 recepten elk met een kleurenfoto. Woord vooraf door Wina Born.
29.75 **NÚ 25.75**





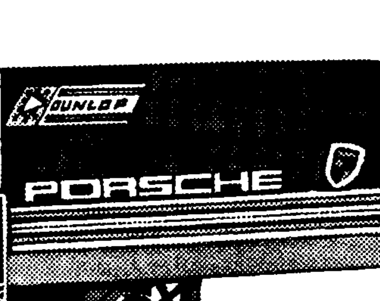
ZULKE WARME SKIHANDSCHOENEN KOOP JE BIJ DE HEMA. Voor dames en heren met warmte-isolerende voering. In div. kleurkombinaties. 29.75
NÚ 24.75

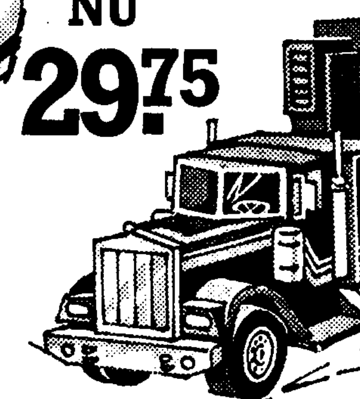


ZO'N KOMFORTABEL DEKBED KOOP JE BIJ DE HEMA.
Synthetisch dekbed.
200 x 200 cm 75.- **NÚ 65.-**
135 x 200 cm 39.75 **NÚ 33.75**

NÚ VANAF 33.75

ZO'N STOERE TRUCK KOOP JE BIJ DE HEMA.
Truck met oplegger. Afstandsbediening. Rijdt voor- en achteruit, rechts en links om. Werkt op batterijen.
35.75 (excl. batterijen)
NÚ 29.75







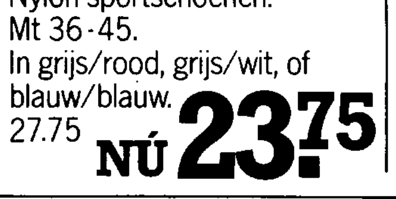
ZO'N FLANNELEN OVERHEMD KOOP JE BIJ DE HEMA.
100% Katoen. Uni, streep of ruit. Mt 37/38-43/44.
In marine, grijs, zwart, bordeaux of beige.
29.75 **NÚ 24.75**

ZO'N MODIEUZE DUSTER KOOP JE BIJ DE HEMA.
In diverse modellen en kwaliteiten.
Mt 38/40-50/52.
49.75 (afgebeeld) **NÚ 10.- GOEDKOPER**
60.-

ZO'N LEKKERE BADSTOF KINDERPYJAMA KOOP JE BIJ DE HEMA.
In blauw, marine of roze.
Mt 128. 23.75
Mt 140-152. 25.75
Mt 164-176. 27.75
NÚ 4.- GOEDKOPER



ZULKE SNELLE SPORTSCHOENEN KOOP JE BIJ DE HEMA.
Nylon sportschoenen.
Mt 36-45.
In grijs/rood, grijs/wit, of blauw/blauw.
27.75 **NÚ 23.75**



Echt Waar Voor Je Geld

HEMA

H 85.224-5/11

Aanbiedingen geldig t/m 9 november a.s.

... 045-43751.

... met Daniëla ... geopend vanaf ... 's morgens tot 24 uur ... en Doris tot 4 uur ... Geleen.

Lessen/onderwijs

Opleiding CHAUFFEURS ... zaterdagcursus ... startdatum 30 november ... startdatum 29 ... Verkeers ... Leo Cremers. Bij ... voor al uw rijbewijzen ... 312558.

... DIAMANT ... eerste 10 lessen ... Schumanstr. 8, Brunssum, tel. 045-250286, ... 72 Landgraaf 045-...

Landbouw

SORTEERMACHINES. ... aardappelen. N. ... 045-716364 v.m.

Jongeman zoekt WERK in de avonduren bij alleenstaande land- en/of veehouder. Br.o.nr. HK 840 Limburgs Dagblad, postbus 2100, 6401 DP Heerlen.

... Miedema IJSNIJDERS. Ter introductie demonstreren wij ... vrijblijvend de Miedema ijssnijder op uw bedrijf. Bel ons voor demonstratie of informatie. Collé Nusterweg 90 Sittard tel. 04490-19980.

NAJAARSHOW, 8, 9, 10 november, van traktoren en landbouwwerktuigen. Fa. L. Collé, Susteren.

OVERBEEKBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. ... 4,5 ha RAAIGRAS ... Meyel. Te bevr. tel. 04740-1043 tuss. 18.00-19.00 uur.

Diversen

WASAUTOMATEN service Pauwen Brunssum. Tevens reparaties van wasdrogers, vaatwassers, koelkasten, diepvriezers, kookplaten etc. Tel. 045-255782.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 22, Schaesberg, 045-315021.

Opgelet Opgelet

Internationaal erkende helderziende

Rabindra, internationaal bekende ... Bovenweg 58, 9649 ... (prov. Groningen)

schriftelijk consult mogelijk.

randstad

Ervaren strijksters
Ervaren naaisters
voor een atelier in Hoensbroek.
De werkzaamheden zullen langere tijd duren.

Schoonmaaksters
voor enkele uurtjes per dag, vaak in de avonduren. Omgeving Heerlen.

Interesse? Neem dan even kontakt met ons op.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26
Telefoon: 045-71 85 15
Kerkrade, Hoofdstraat 4
Telefoon: 045-45 15 00

randstad

2e automonteur
Voor een bedrijf in de regio Maastricht zoeken wij een LTS'er autotechniek.

LTS'ers metaal
met spoed gevraagd.

randstad uitzendbureau
Sittard, Rosmolenstraat 15
Telefoon: 04490-27500.

GELD NODIG?
Fin.kantoor **JORISSEN**

Pers. leningen netto in handen					Pers. leningen netto in handen	
		48x	60x	72x		84x
	170	135	114,-		25000	435,-
	332,-	263	221,-	195	30000	520,-
				291	35000	609,-
			470		40000	695,-

ZEER GOEDKOPE TARIEVEN
Lopende leningen geen bezwaar. Elk bedrag mogelijk. ... 240 mnd. Doorlopend krediet 2% ... Overlijdensrisiko gedekt en ... (PL en CC). ... kredietintermediair

Wij zijn verhuisd naar Schelsberg 54, Heerlen
Tel. 045-721781/724132

EUROVLEES ALTIJD VOORDELIGER

"DOORREGEN" VARKENSVLEES KILO 2.98
VARKENSNIER KILO 2.98
RUNDERLEVER KILO 2.98
HAMSCHIJF KILO 4.98
RUNDERSTAART KILO 5.98
"GEPANEERDE" VARKENSSCHNITSELS KILO 7.98
VARKENSROLLADE KILO 8.98
RUNDERPOULET KILO 9.98
RUNDERLAPPEN KILO 12.98

...EN: Heerlerbaan 108
...SUM: Julianastraat 24
...RD (Sanderbout): Veestraat 42
...END vanaf WOENSDAG 12.00 uur

EURO

AMBY-MAASTRICHT
Lindeplein 1
t.o. eindpunt bus A en bus 2
DONDERDAG KOOPAVOND

SLAGERIJEN | MEAT PACK

De oren gespitst voor dit complete Philips midi-systeem. Bij V&D 899.-!

899.-

V&D bruist van leven. Al bijna 100 jaar!

VROOM & DREESMANN

ZIJN ER NOG DERTIGERS MET WILDE HAREN?

Een vaste baan, een vaste relatie, vaste vrienden en de vaste lasten van een mooi huis.

Zoveel vastigheid dat het leven een sleur dreigt te worden.

Stap dan eens in de Citroën BX 19 GT. Een van de leukste manieren om de dagelijkse besognes even van je af te schudden.

De 19 GT is na de BX Sport de snelste BX. Met een lichtmetalen 1905 cc motor met tweepoorts carburateur die 105 DIN pk levert.

In slechts 10 seconden rond vanuit stilstand naar de wettelijk toegestane maximum snelheid van 100 km/h.

... naar 185 km/h ... GT is dus geen ... Toch is de Citroën BX 19 GT ... zien maar een fraaie auto waarmee je gerust ... voorrijden.

En zoals alle BX-en is ook deze 19 GT ... houdsvriendelijk genoeg om zakelijk verantwoord te zijn.

Maak vandaag of morgen een uitgebreide testrit in de Citroën BX 19 GT. De snelste, maar ook ...

CITROËN BX 19 GT

GULPEN: VAN ROOSMALEN'S AUTOMOBIELBEDRIJF BV, RIJKSWEG 113.
HEERLEN: AUTOBEDRIJF SONDAGH BV, WIJNGAARDSWEG, INDUSTRIETERREIN DE KOUMEN.
KERKRADE: AUTOBEDRIJF VAN ...
MAASTRICHT: VAN ROOSMALEN'S AUTO...
SITTARD: AUTOBEDRIJF ... BV, INDUSTRIE...

*excl. afleveringskosten en extra corrosieprotectie. Zeer interessante financiering en leasing ...

RTV/muziek

PIANO'S vleugels, bij v. Urk gegar. de laagste prijzen v. Ned. Keuze uit 33 mrkn. Huurpr. v.a. ƒ 600, p.j. V. Urk, Westersgl. 42, R'dam. Bel 010-363500.

Te huur PIANO'S vanaf ƒ 50,-. Revisiebedrijf Schetters, Fort Willemweg 28, Maastricht. Tel. 043-217700.

Fietsen/bromfietsen

Te k. gebr. PUCH Maxi, Vespa, Yamaha DT MX, Suzuki ER, Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen, tel. 045-725309.

PUCH Maxi met verz. bwj. '83 zeer mooi (100%), 045-419046.

Te k. BROMFIETS Zündapp KS 50 ƒ 1000,-, tel. 045-460718 na 17.00 uur.

Vanavond: CHOISE UNLIMITED

La Diligence
'N BEGRIP IN LIMBURG

20 november
BENNY NIJMAN, TONNY WILLÉ e.a.
Woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag geopend
D.J. predikant Wim Frijns

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op vrijdag 8 november ... zal ten laste van
Konstruktie- en Schildersbedrijf J.E.M. Alberts Born B.V. te Obbicht, Born ... worden verkocht:

- een personenauto merk Mercedes-Benz
- type 280 SE
- bouwjaar 1983
- met A.B.S. Systeem en electrisch schuifdak

De verkoop ... Sittard, Rijksweg Zuid 23 ...
De auto is ... voor de verkoop ... bezichtigen ... belastingkantoor te Sittard ...

Te huur
café met woning

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 6 november 1985 ● Pagina 15

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
FDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



envriend

isteren viel een telex uit deira in Portugal op ons bu. Het was een verzoek van jongeman, die in Nederland le penvrienden zoekt om te corresponderen. Omdat naap zich de moeite (en ze-de kosten) getroostte om r het verre Heerlen een telex turen, willen we een derge-verzoek uiteraard honore-Zijn naam is Abel Rodri-s en hij is 22 jaar oud. Abel leert aan de kunstacademie ilderen en beeldhouwen. Een zijn hobby's is het verzame-van post- en prentbrief-rten. „Ik zou graag ruilen Nederlandse verzame-rs", zo seint hij. Voor de teresseerden zijn volledige m en adres: Abel Rodrigues, Miguel Carvalho 5, 9000 chal/Madeira isd., Portu-

alm

Albert Srech uit Hoensbroek kt naam in Duitsland. Hij d levensgroot op de foto in Duitse hengelsportblad An-Woche. Naast hem Günter fen, een Duitse collega, die zalm van liefst 59 pond en meter lengte in de handen . Niet niks, deze vangst in ena. Daarom vond de 'Zei-für den Angler' het de ite waard om een groot deel de binnenpagina aan deze gst van het duo te besteden. ch en Steffen hadden overi-s drie dagen geduld moeten rachten om de reuzezalm uit water te halen. Zo ziet U ar weer: de aanhouder wint. endien was het dit keer ze-geen visserslatijn.

egen

Het historisch kruisbeeld dat ds kort weer de hoek Mel-orstraat-Holzstraat-Nieuw-at in de Kerkraadse wijk z siert, heeft zondag de ze-ontvangen. Het herplaat-van het kruis is tot stand ge-en dank zij het initiatief de plaatselijke buurtraad toor Jo Mekel, die de inzege-g verrichtte, sprak dan ook nde woorden over het werk de buurtraad. „Het is posi-dat de wijkraad zijn voel-rns uitsteekt naar wat zich bepaalde buurten afspeelt. t alleen kruizen in huis zijn dzakelijk, maar ook op aat", zei de parochieherder, muzikale ondersteuning on-vond van fluit- en tambour-ps Wilhelmina Holz. Eigen-is het een nieuw kruis daar de Holz. Sedert 1979 is het spronkelijke beeld verdwe-en ondanks het speurwerk de heer Van Goor ontbreekt elke aanwijzing.

egen (2)

Enkele honderden meters derop staat een speeltoestel, echter niet de zegen heeft enkele omwonenden. Via onderzoek in de Schleiden-aat door de buurtraad bleek, t het speeltoestel in de oude rm niet meer wordt geaccep-rd door een meerderheid van omwonenden. Daarom was aanpassing noodzakelijk. buurtraad Holz vatte het n op een glijbaan te verwij-ren, waardoor de geluids-rlast minder zal worden. t plan kreeg de zegen van de meente en zal dan ook uitge-erd worden. Een andere urt heeft zich trouwens al ndidaat gesteld voor overna-van het gehele attribuut. s weer pais en vree in de lz.

nders

Er zijn heel wat dingen die België anders benoemd wor-n dan in ons land. Historisch orbeeld is de wentelwiek, ar onlangs vernamen wij t een aansteker een 'briquet' oemd wordt. Wat wij ver-gelsen dat houden de Belgen oon in 't Nederlands met als olg, dat de 'morning after'-daar de 's anderendaags-stille wordt genoemd. Wij den het prima, want het ver-endigt het Nederlands. We uden wat vaker naar onze gische taalbroeders moeten steren. Ze zijn vaak enorm entief op taalgebied. En wat cht U van het feit dat een kof-concert op zondagmorgen ar een aperatiefconcert ge-emd wordt. Dat klinkt toch l anders dan frühschoppen. ar of niet?

Zacht Eifelwater wordt ingeruild voor hard alternatief

Kerkrade verkoopt waterbedrijf

KERKRADE – De inwoners van Kerkrade zullen in de toekomst mogelijk het heldere zachte water, dat al sinds jaar en dag via het zogenaamde Wasserwerk uit natuurlijke Eifelbronnen wordt gewonnen, moeten gaan inruilen voor 'harder' water. Dat is een van de consequenties van de overname door het provinciaal waterleidingbedrijf. Gisteravond werd tijdens de eerste begrotingsronde in de raad bekend dat per Koninklijk Besluit op 25 september het doek over het gemeentelijk waterleidingbedrijf is gevallen. Het was BBK-fractievoorzitter Zeeuwen die gezien deze ontwikkelingen zei een beleidsnota van het college te verwachten, met het oog op de consequenties van die overname voor personeel, installaties, materieel, het afkopen van de winst en de eerdergenoemde waterkwaliteit.

Wanneer een en ander zijn beslag zal krijgen is nog niet bekend. Maar gesproken werd in dat verband over de 'naaste toekomst'. Ook het gemeentelijk electriciteitsbedrijf staat op zijn minst een grondige reorganisatie te wachten. CDA'er Hubben wist te vertellen dat ook hier het voortbestaan dubieus is geworden.

Er was gisteravond vanuit oppositionele hoek (PvdA, Burgerbelangen, D'66, PPR, VVD) nogal wat kritiek op de manier waarop het Kerkraadse college beleid voert. Heyenrath (PPR) sprak van het bewust of onbewust depolitiserende karakter van de commissie- en raadsagenda's en Coumans (PvdA) signaleerde dat er niet vroegtijdig op problemen wordt ingespeeld.

Acquisitie

De BBK pleitte via Zeeuwen voor het meebetalen van provincie dan wel regio aan de kosten van de instandhouding van het aantal bedrijfsterreinen in Kerkrade (Dentgenbach). Het CDA wil regionaal in overleg treden om te komen tot een afstemming van de behoefte, het vastleggen van criteria voor vestiging en afspraken maken voor prijzen en een gezamenlijke acquisitie. Kerkraads derde sporthal hangt eveneens nog in wijde zakken. De begroting bekijkend ziet geen enkele fractie (de PvdA voorop) mogelijkheden om de beschikbare miljoenen te investeren. VVD'er De Koning ziet heil in het particulier initiatief in deze.

Criminaliteit

Het CDA wil donderdag (tweede begrotingsronde) ook cijfers van het college met betrekking tot de criminaliteit in de gemeente. Politie-expert Logister wil oplossingsen stijgingspercentages weten in verband met het achterwege blijven van aanvulling van het politiekorps.

De Kerkraadse amateurverenigingen worden volgens het CDA ondergewaardeerd. Stuurman stelde dat de financiële offers in geen verhouding staan tot het professionele gebeuren en dat de verenigingen (Krasovec van Burgerbelangen brak een lans voor toneelvereniging Excelsior die hij in tegenstelling tot bijvoorbeeld het Orlandofestival volle zalen ziet trekken in het Wijngrachttheater) een betere behandeling verdienen.

Interessant was tenslotte het voorstel van de PvdA'er Bogman om een fonds in het leven te roepen ter bestrijding van de milieuproblematiek en (inter)nationale organisaties (hij noemde Greenpeace) bescheiden te subsidiëren.



● *De auto wordt weggesleept. Voorlopig 'hoogtepunt' in de ruzie tussen de Bongerd en de parkeerpolitie.*

'Oorlog' tussen bewoners Bongerd en parkeerpolitie

HEERLEN – Om nu meteen van een oorlog te spreken is misschien overdreven, maar zeker is dat de sfeer tussen de parkeerpolitie en ondernemers en bewoners van de Heerlense Bongerd danig verpest is. Zeker nu een paar dagen geleden de auto van een daar gevestigde apotheker in beslag is genomen vanwege nog niet betaalde parkeerboetes. De auto is weer vrijgegeven, maar dat betekent niet dat alles nu weer pais en vree is in dat stukje Heerlen.

Door een tekort aan parkeerplaatsen en een misschien te groot aantal parkeerwachters zijn de ondernemers en bewoners enerzijds en de controleurs anderzijds in de hele binnenstad verwikkeld in een soortement kat-en-muisspel. De zakenmensen stellen dat de parkeerpolitie door hun strenge optreden potentiële klanten de deur uitjaagt, terwijl de andere partij niets anders zegt te doen dan waarvoor ze is aangenomen.

Illustratie

Op de Bongerd lijken de problemen echter verder geëscaleerd dan elders in de city. Veertig tot vijftig parkeerbonnen voor één bewoner in een jaar tijds is daar geen uitzondering. Het verhaal van apotheker Peeters kan hierbij als illustratie dienen. Maar een gesprekje met zijn buren maakt duidelijk dat zij gelijksoortige verhalen zouden kunnen vertellen.

Peeters zegt voor het wegbrengen van medicijnen zijn bedrijfsauto zeer regelmatig nodig te hebben. Peeters bouwde daarom voor nogal wat geld naast zijn apotheek een garage. Als een soort uitrit maakte de gemeente daarop een uitstulping aan de stoep, zodat hij zijn garage in- en uit kan rijden. Helaas voor hem, denken veel andere automobilisten dat die uitstulping een uitstekende parkeerplaats is. Gevolg: Peeters kan zijn duurbetaalde garage niet in- of uitrijden. De apotheker zette zijn auto daarom maar zelf op die uitstulping. En dat leidde tot de ene bon na de andere. Hoe hij ook pleitte – op allerlei niveaus – dat als hij zijn auto niet op de gewraakte plaats neerzette, zijn garage onbruikbaar werd, het haalde allemaal niets uit.

Vendetta

Volgens Peeters, maar ook volgens zijn buren gingen de parkeerwachters een soort vendetta tegen hem voeren. Enkele voorbeelden: hat schijnt voor te komen dat van een stuk of tien auto's die verkeerd staan alleen Peeters en zijn buurman een bon krijgen. Parkeerwachters schijnen zich te verstoppen als hij naar de deur komt. Peeters maar het te loeren op het moment dat hij zijn auto verkeerd neerzet. Naar binnen lopen om de garagepoort open te zetten kan goed zijn voor een bon, etc etc.

Peeters maar ook zijn buren moesten zich voor de kantonrechter verantwoorden. Deze wees erop dat hij niets anders kon doen dan veroordelen, maar dat voor een oplossing men bij het gemeentebestuur moest zijn. Daar werden dan ook gesprekken mee gevoerd, maar de getormenteerde middenstanders hadden de indruk dat hun problemen niet serieus werden genomen. Want waarom, zo vragen ze zich af, voert Heerlen geen ontheffingssysteem in, zoals in zoveel andere steden geldt?

Verleden week zaterdag werd de auto van Peeters in beslag genomen. Het afslepen werd gemotiveerd met het feit dat hij meer dan tien bonnen had 'openstaan'. Zijn buren is al te verstaan gegeven dat ook zij met een dergelijke maatregel zullen worden geconfronteerd. Na gesprekken met de verkeersschout kreeg Peeters een paar dagen later de auto weer terug. Bovendien kreeg hij wederom de raad op bestuurlijk niveau het probleem aan te pakken.

De Bongerdbewoners zien daar niet veel heil in. Zij hebben de overtuiging dat er maar zo weinig bewoners in de binnenstad wonen, dat het 'electoraal' niet interessant is om daarvoor op te komen.

Ongelijkheid

Wat een en ander des te meer pijn doet is het feit dat er voor hun deur allerlei zaken gebeuren, die verboden zijn, zoals drugshandel, het openbreken van auto's, geluidsoverlast en vervuiling, waartegen de politie niet bij machte is op te treden. Iedere parkeerovertreding wordt echter door de arendsogen van de parkeerpolitie gezien. Rechtsongelijkheid noemen ze dat op de Bongerd.

● *De vendels bleven 50 uur lang in beweging in de 'Turnhalle' in Würselen. Op de voorgrond de mascotte van de Fahnenschwenkergruppe.*

Dundoeken wapperden 50 uur in Würselen

WERELDRECORD VENDELZWAAIEN

HEERLEN – In het Duitse Würselen, vlak over de grens bij Rimburg, is een nieuw en opmerkelijk wereldrecord gevestigd, namelijk het record vendelzwaaien. Van vrijdag 1 november tot en met zondag 3 november hebben de leden van de Bissener Fahnenschwenkergruppe 50 uur lang in de 'Turnhalle' met hun vendels gezwaaid. Al deze tijd mocht het dundoek niet de grond raken en moest in beweging blijven. De recordpoging werd door veel mensen bezocht, terwijl enkele muziekkorpsen voor de vrolijke noot zorgden en het Rode Kruis voor erwtensoep. Men weet in Duitsland nog niet of het nieuwe wereldrecord in het Guinness Book of Records wordt opgenomen.

Bezuinigingen waren reeds besproken

Jeugdraad tevergeefs bij commissie Welzijn

LANDGRAAF – De Jeugdraad Landgraaf, een overkoepelend orgaan van het vrijwillige jeugdwerk in deze gemeente, is erg boos op de gemeentelijke commissie Welzijn. Zoals bekend heeft de jeugdraad veel kritiek op de bezuinigingen, die in het jaarprogramma specifiek welzijn worden doorgevoerd op het vrijwillige jeugdwerk. Maandag toog deze raad naar het gemeentehuis om de vergadering van de commissie bij te wonen. De jeugd raad had te horen gekregen dat het jaarprogramma besproken zou worden en wilde tijdens het sprekerskwartier hun zegje doen. Maar maandagavond bleek dat de commissie het programma al op 7 oktober besproken had.

„Ze hebben het in alle stilte, zonder de betrokkenen inspraak te gunnen, besproken. Er heeft geen enkele aankondiging gestaan op de gemeentelijke pagina in het plaatselijke weekblad Ensuweetje, iets dat toch gebruikelijk is", liet voorzitter Hein Berendsen van de jeugdraad maandag weten. Sommige commissieleden waren het duidelijk met hem eens. Volgens Marga Kölgen komt dit de laatste tijd wel vaker voor. Commissievoorzitter Jules Haagh meende echter dat er sprake is van een vergissing. Thei Middeldorp (CDA) en Zenden (fractie Gulpers) nodigden de jeugdraad uit om de problemen met de raadsfracties afzonderlijk te bespreken. Volgens Hein Berendsen zouden de problemen op deze wijze in de politiek worden getrokken. „Nadat we twee jaar lang met de gemeente gezagsgetrouw overleg hebben gehad, worden we nu door fouten gedwongen op de politieke 'toer te gaan'", aldus de voorzitter van de jeugdraad.

Een woordvoerder van de gemeente liet desgevraagd weten dat de vergadering van 7 oktober wel degelijk is aangekondigd. „Het concept-jaarprogramma heeft vanaf 20 juni ter inzage gelegen. Daarbij was ook het vergaderschema vermeld. Dit heeft op 19 juni in het Ensuweetje gestaan. Het ging echter om een gecombineerde vergadering van de commissies Welzijn en Onderwijs en Cultuur. Het enige schoonheidsfoutje was, dat we deze gecombineerde vergadering niet apart hebben vermeld. Maar het had de jeugdraad toch duidelijk moeten zijn dat het programma op 7 oktober aan de orde kwam", aldus de zegsman.

Boef in de kraag gevat

ONDERBANKEN – Naar de Rijkspolitie Schinnen/Onderbanken nu pas heeft laten weten is donderdag 31 oktober de 28-jarige M.H. uit Nuth in Onderbanken aangehouden in verband met diverse diefstallen die hij had gepleegd. Hij bekende na aanhouding elf inbraken in de gemeente Schinnen, Heerlen en Nuth. Tevens kwam aan het licht dat drie bekenden van de boef voor duizenden guldens cheques hadden verzilverd; cheques die bij de inbraken waren weggenomen. De man die gisteren aan de officier van justitie is voorgeleid had in het totaal de laatste weken voor 20.000 gulden gestolen.

GISTERAVOND DRIE RUITEN INGEGOOID

Verloskundig centrum gesloten door vernielingen

HEERLEN – Andermaal zijn er vernielingen aangericht aan het verloskundig centrum in de Heerlense wijk Zeswegen. Eerder reeds werd 900 liter olie gestolen uit de verwarmingstank en werden ruiten ingegooid. Gisteravond gingen opnieuw ruiten aan diggelen, waarop verloskundige G. Ezinga, die daar met zijn vrouw (tevens collega verloskundige) eens per week spreekuur hield, besloten heeft het verloskundig centrum te sluiten.

„Dat kan zo niet langer. Er staat kostbare apparatuur in dat gebouw. Ik kan het risico niet lopen dat dat gestolen wordt". Gisteravond kreeg de verloskundige van een wijkbewoner een telefoontje dat de ruiten waren ingegooid. Hij besloot toen snel het kostbaarste materiaal uit het gebouwtje gehaald. Het centrum was er een jaar. Ezinga heeft een praktijk aan de Kerkraderweg in Heerlen, maar om de bewoners van Zeswegen tegemoet te komen, begon hij in een gehuurde directiekeet aan de Zeswegenlaan met een centrum waar in verwachting zijnde vrouwen naar toe konden komen. Er werd eens per week spreekuur gehouden.

„Eigenlijk moet er morgen (vandaag – red.) spreekuur zijn, maar het gaat niet door. De zaak gaat dicht en er zal pas weer spreekuur worden gehouden als we een ander onderkomen hebben gevonden. Het is jammer, maar 't kan niet anders", aldus Ezinga.

Akerstraat-Noord/Passartweg

KWART MILJOEN VOOR KRUISING

DEN HAAG – Staatssecretaris Scherpenhuizen van Verkeer en Waterstaat heeft de gemeente Heerlen 270.000 gulden toegewezen voor het oplossen van de verkeersproblemen op de kruising Akerstraat-Noord - Passartweg te Hoensbroek. De kruising (bij de voormalige parkeerplaats voor bussen voor het transport van mijnwerkers bij de Staatsmijn Emma, thans Afcent headquarters) is gevaarlijk. In de periode van 1981 tot en met 1983 gebeurden er 38 ongelukken waarvan negen met lichamelijk letsel.

Genoemde kruising is één van de 74 verkeersprojecten in ons land waarvoor de staatssecretaris geld beschikbaar stelt. Er waren 350 aanvragen ingediend. In totaal was er 12.6 miljoen gulden te verdelen.

De totale kosten van een reconstructie van de kruising zal 550.000 gulden gaan kosten.

St. Aemiliaan naar landskampioenschap

KERKRADE – Harmonie Sint Aemiliaan van Bleijerheide heeft tijdens de algemene ledenvergadering van zondag, besloten deel te nemen aan het landskampioenschap van de FKM. Het Kerkraadse korps zal op 26 januari volgend jaar de RK Limburgse Bond vertegenwoordigen in de Superieure Afdeling bij dit landskampioenschap, dat in Bussum plaatsvindt. Aemiliaan was door de Limburgse Bond uitgenodigd voor dit nationale evenement. Tijdens het bondsconcours te Vlodrop op 27 oktober behaalde het korps met 324,5 punten een fraaie eerste prijs met lof der jury.

Op vrijdag 8 november 1985 hopen onze ouders en grootouders

J.N. Janssen

en

A.W.M. Janssen-Janssen

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

Op die dag zal er om 14.00 uur een h. mis tot dankzegging worden opgedragen in de kerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld.

Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 20.00 uur in party-restaurant "A Gene Bek", Mgr. Schrijnenstraat 20, Heerlen.

Hun kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 6 november 1985. Burg. Savelbergstraat 2

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, berichten wij u dat wij, geheel onverwacht, afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Liny Jansson

echtgenote van

Jos Jansen

Zij bereikte de leeftijd van 54 jaar en is voorzien van het h. oliesel.

Brunssum: **A.C. Janssen**
Maastricht: **Mira Jansen**
Brunssum; **Joop en Jannie Jansen-de Graaf**
Heerlen: **Marjo en Jos v.d. Leest-Jansen**
Timmy
Brunssum: **Patrick Jansen**
Familie Jansson
Familie Jansen

6441 TB Brunssum, 3 november 1985
Jonker Cluttstraat 19

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen dagelijks in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

Avondwake woensdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St.-Gregoriuskerk te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op donderdag 7 november as. om 14.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De crematie vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Ons ging voor naar het eeuwige leven bij God, plotseling, in haar woning te Guttecoven, in de leeftijd van 71 jaren, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Corvers

weduwe van

Karel Jozef Salden

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Guttecoven: **Theo en Tilly Salden-Schmeits**
Raimond
Guttecoven: **Margriet en Piet Dreissen-Salden**
Marianne en Anita
Guttecoven: **Betsy en Louis Frenken-Salden**
Marilou
Born: **Math en Els Salden-Knops**
Karin en Ronny
Nieuwegein: **Martin en Mieke Salden-Smeets**
Kathalijn, Marieke en Bart
Stein: **Els en John Cuypers-Salden**
Stan en Stef
Born: **Har en Susanne Salden-Bergers**
Lisette
Heel: **Huub en Linda Salden-Coumans**
Guttecoven: **Familie Corvers**
Familie Salden

Guttecoven, 4 november 1985
Corr.adres: Eppekoutsweg 12, 6143 AT Guttecoven

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 8 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de Heilige Nicolaas te Guttecoven.

Geen condoleren.

Donderdagavond 7 november as. zal de overledene worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder ligt opgebaard in de rouwkamer van begrafenisondernemer Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo; bezoekuren van 19.15 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Francisca Jamison**, oud 81 jaar, echtgenote van **Mathijs van den Boorn**, Paus Leo XIII-straat 40, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats heden, woensdag 6 november, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Don Bosco te Maastricht. Geen condoleren.

† **Frans Krekel**, oud 94 jaar, echtgenoot van Maria van Benthem, Via Regia 38b, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats heden, woensdag 6 november, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna te Maastricht. Geen condoleren.

† **Corry Poolen**, oud 84 jaar, echtgenote van Giel Rooyakkers, Tahiënruwe 1b, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, donderdag 7 november, om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Maastricht.

† **Jacques Gielding**, oud 78 jaar, echtgenoot van Néke Breuer, Via regia 136d, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, donderdag 7 november, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna te Maastricht. Condoleren in de kerk.

† **Frans van Wanroeij**, oud 88 jaar, echtgenoot van Elisabeth van Erp, Gasthuisplantsoen 1, Meerssen. De eucharistieviering vindt plaats morgen, donderdag 7 november, om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te St.-Geertruid. Geen condoleren.

† **Piet Smeets**, oud 76 jaar, echtgenoot van wijlen Net Ramakers, echtgenoot van Ria Heijen, Rijksweg 100, Gronsveld. De eucharistieviering vindt plaats morgen, donderdag 7 november, om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Gronsveld. Geen condoleren.

Heden is in zijn slaap overleden, mijn geliefde man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Wilhelmus Josephus Gierman

echtgenoot van

Aaltje Karstenberg

op de leeftijd van 66 jaar.

Geleen: **A. Gierman-Karstenberg**
Doenrade: **H. Gierman**
L. Gierman-Bontje
Shandri en Surya
Geleen: **J. Gierman**
F. Gierman-Maessen
Nadine-Ricky en Rudy

6161 VS Geleen, 3 november 1985
Past. v. Welschstraat 13

De crematie vindt plaats op donderdag 7 november 1985 om 15.00 uur in het crematorium „Nedermaas", Vouershof 1 te Geleen.

Gelegenheid om schriftelijke deelneming te betuigen in de wachtruimte van het crematorium, voorafgaande aan de crematieplechtigheid.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard aan de Heinseweg; bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden vrij onverwacht van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenote, schoonzuster, tante en nicht

Elisa Smeijsters

echtgenote van

Joseph (Sefke) Strijkers

Zij overleed op de leeftijd van 63 jaar.

Stein: **J. Strijkers**
Familie Smeijsters
Familie Strijkers

6171 GG Stein, 4 november 1985
Kruisstraat 20

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 7 november om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Stein, waarna uitsluitend de crematie in het crematorium te Geleen.

Woensdagavond om 18.45 uur wordt de avondwake gehouden, mede tot intentie van de dierbare overledene, in voornoemde kerk.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 2 november overleed, tot onze diepe droefheid, in de Odiliakliniek te Geleen, op de leeftijd van 78 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Barbara Otermans

weduwe van

Dirk Jan Simon

Kinderen en kleinkinderen

Geleen, Bosweg 89
Corr.adres: fam. Bos, Vuling 11, 6162 AT Geleen

De crematieplechtigheid heeft op wens van de dierbare overledene in het kader van de naaste familie te Geleen plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

†

Je hebt nu rust gevonden,
al is vol droefheid ons hart.
Je lijden zien
en niet afdoende kunnen helpen,
dat was onze grootste smart.

Na een liefdevol leven hebben wij heden, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, plotseling afscheid moeten nemen, in de leeftijd van 31 jaar, van onze lieve zoon, levensgezel, vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Arnold Zentjens

levensgezel van

Lya van Hommelen

Sittard: **W. Zentjens**
M. Zentjens-Paes
Sittard: **Lya van Hommelen**
Linda, Bianca, Mannela
Sittard: **Lei Zentjens**
Mariet Velders
Louise, Willie, Veronica
Familie Zentjens

Heerlen, 4 november 1985
Putstraat 79, 6131 HK Sittard.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op vrijdag 8 november om 11.00 uur in de dekenale St.-Petruskerk (Grote Kerk) te Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Avondmis donderdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Arnold is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een liefdevol en zorgzaam leven is heden van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de gezegende ouderdom van 79 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Ida Nieskens

weduwe van

Hendrik Joseph Nijbelen

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Nieskens
Familie Nijbelen

6134 XD Sittard, 4 november 1985
Leliestraat 10

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op zaterdag 9 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gemma, Sanderbout-Sittard.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van vrijdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Temidden van allen die haar zo dierbaar waren, is onverwacht, zacht en kalm van ons heengegaan, in de leeftijd van 53 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Henny Kruger

echtgenote van

Hub Janssen

Heerlen: **Hub Janssen**
St.-Augustin (D.): **Els en Karl-Heinz Barth-Kruger**
Dirk, Sarah
Brunssum: **Herman en Gerda Janssen-Remmerswaal**
Familie Kruger
Familie Janssen

Heerlen, 4 november 1985
Bautscherweg 105
Corr.adres: Klingbemden 175, 6441 KX Brunssum

De begrafenisplechtigheid zal worden gehouden op vrijdag 8 november om 14.00 uur op de algemene begraafplaats Akerstraat in Heerlen, ingang Groene Boord.

Samenkomst voor vertrek om 13.25 uur aan het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20.

De dierbare overledene is opgebaard in voornoemd uitvaartcentrum, alwaar dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur gelegenheid tot bezoek is.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Liefste tante

Henny

rust zacht.

Ivonne Kruger
Roger, Chantal en Ronald

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze medewerker

D.M. de Rue

Wij hebben de heer De Rue leren kennen als een persoonlijkheid, die – op zijn eigen wijze – met veel inzet en opgewektheid sedert 1968 zijn bijdrage heeft gegeven aan de verbetering van de sociaal-economische structuur in deze provincie. Wij zijn hem daarvoor zeer erkentelijk. Zijn vrouw en kinderen wensen wij veel sterkte toe met dit gevoelig verlies.

Raad van commissarissen en directie
NV Industriebank Liof
Liof Vastgoed BV, Maastricht

Maastricht, 5 november 1985

In diepe droefenis nemen wij afscheid van een bijzondere vriend en collega

Daan de Rue

Zijn stijl was onmiskenbaar, zijn visie nadrukkelijk en imponerend.

Medewerkers NV Industriebank Liof
Liof Vastgoed BV

Maastricht, 5 november 1985

---

†

Heden overleed, geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 65 jaar, mijn dierbare en lieve echtgenote, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Leonie Maria Hubertina Fredericks

echtgenote van

Werner Thomas

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Werner Thomas
Familie Fredericks
Familie Thomas

6461 AB Kerkrade, 5 november 1985
Diepenbrockstraat 2

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 9 november as. om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdag, tijdens de avondmis van 19.00 uur, wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St.-Pieterstraat 145; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Ondanks optimisme en goede moed, waarmee hij naar de operatie toeleefde, is, tot ons groot verdriet, plotseling van ons heengegaan, mijn lieve Gerd, onze zorgzame en lieve pappa en allerliefste opa, broer, neef en oom

Gerard Nievelstein

echtgenoot van

Erna Wijnen

in de leeftijd van 59 jaar.

Kerkrade: **E. Nievelstein-Wijnen**
Nieuwstadt: **Sybille en Herman Kossel-Nievelstein**
Ivo en Ramon
Almere: **Anneke en Frank Vijgen-Nievelstein**
Femke en Hilke
Maastricht: **Hubert en Mariejan Nievelstein-van Bronswijk**
Nijmegen: **Maria Nievelstein**
Han Heymans
Familie Nievelstein
Familie Wijnen

6464 CP Kerkrade, 4 november 1985
Hagenroderstraat 22

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 9 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Haanrade, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 10.30 uur gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.

Donderdag, tijdens de avondmis van 19.00 uur, wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St.-Pieterstraat 145; bezoekuren van 18.30 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Wanneer je verdrietig ben
blik dan in je hart
en je zult zien
dat je weent
om wat je vreugde schonk

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven u kennis dat, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in het De W verziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 81 jaar, is overleden, m dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa en oud-o broer, schoonbroer, oom en neef

Johan van der Aa

echtgenoot van

Maria Jennekens

De bedroefde familie:
Broekhem: **A.M. van der Aa-Jennekens**
Haamstede: **Piet van der Aa**
Maatje van der Aa-Noordhoek
Schin op Geul: **Guus van der Aa**
Ria van der Aa-Vanmechelen
Broekhem: **Anny Naedenoen-van der Aa**
Guus Naedenoen
Strabeek: **Martin van der Aa**
Anny van der Aa-Mullenders
Broekhem: **Jan van der Aa**
Broekhem: **Wies Bielders-van der Aa**
Ton Bielders
en al zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Van der Aa
Familie Jennekens

6301 TT Valkenburg a/d. Geul, 5 november 1985
Prins Willem-Alexanderlaan 121

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebb zaterdag 9 november as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H.H. N colaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, zal er geen condoleren zijn Voor de zielerust van de overledene zal vrijdag 8 november om 19.00 u een avonddienst worden gehouden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in mortuarium „Smeets", Spoorlaan 29, Va kenburg; bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze aankon ging als zodanig te beschouwen.

Diversen

KUNSTGEBIT-REPARATIES. Klaar terwijl u wacht. Duyzings Beylkensweg 14 Oirsbeek tel. 04492-4615.

Vrienden en VRIENDINNENLIJN 075-314337, 075-352046, 075-352829.

Voor alle KOELKASTEN en diepvriezersreparaties. Vroko. Tel. 045-441566.

WASAUTOMATEN service Paumen Brunssum. Tevens reparaties van wasdrogers, vaatwassers, koelkasten, diepvriezers, kookplaten etc. Tel. 045-253782.

SONY-VIDEOSNELSERVICE: reparatie alle Sony-videoapp. Vicaf, Stationstr. 31, Sittard, 04490-10987.

ZONNEN. Kuur 12x voor 55,-. Tel. 045-727742. Koffie gratis.

Enige en algemene kennisgev

†

In de vrede van Christus is heden, na een zeer de en liefdevolle verpleging in Huize de Ko berg, in de leeftijd van 81 jaar, van ons heenge onze lieve en goede moeder, schoonmoeder, g en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tan nicht

Maria Ida Moling

weduwe van

Martin Joseph Meulenbe

Sittard: **Mia en Hub Keybets-Meulenbe**
Nieuwstadt: **Harrie en Lucie Meulenberg-Wi**
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Moling
Familie Meulenberg

Sittard, 4 november 1985
"Huize de Kollenberg"
Corr.adres: Rijksweg Nrd. 135, 6136 AA Sittar

De plechtige uitvaartdienst zal worden geho op zaterdag 9 november om 10.30 uur in de van "Huize de Kollenberg" Sittard, waarna aa tend de crematie in het crematorium "Nederm Vouershof 1 te Geleen, om 12.00 uur.

Bijeenkomst in de kapel, alwaar gelegenhei schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Avondmis donderdag as. om 18.45 uur in noemde kapel.

De dierbare overledene is opgebaard in het tuarium van het ziekenhuis te Sittard; gelegen tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 17.3 19.00 uur.

Heden overleed, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, op de leeftijd van 53 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Joep Senden

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Familie Senden

6463 GJ Kerkrade, 5 november 1985
Lindenlaan 16

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 9 november om 10.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade, Rolduckerveld (Dir. v.d. Mühlenlaan), waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondmis vrijdag 8 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, in de verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 76 jaar

Jan (Sjeng) Peeters

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Valkenburg: **Mia Peeters**
Familie Peeters

Heerlen, 5 november 1985
Corr.adres: Daelhemmerweg 38
6301 BK Valkenburg

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op vrijdag 8 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum te Heerlen (Sittarderweg), waarna begrafenis op de begraafplaats te Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Wij bedanken u allen voor de hartelijke doléances, bloemen, h.h. missen en beg ding naar de laatste rustplaats van mijn man, onze goede vader en opa

Gerrit van Doorn

Mevr. M. van Doorn-Curf
Kinderen en kleinkindere

Hoensbroek, november 1985

De zeswekendienst wordt gehouden op z dag 9 november as. om 19.00 uur in de chiekerk te Mariarade.

Voor de vele blijken van medeleven bi overlijden en de crematie van

Louis Amkreutz

zeggen wij iedereen langs deze weg hart dank.

A.K. Amkreutz-Bost
en kinderen

Kerkrade, november 1985

De zeswekendienst wordt opgedragen op terdag 9 november as. om 19.00 uur in de van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulk

---

'Geen smerigheid in de schouwburg'

HEERLEN WEIGERT STUK VAN GLOBE

ERLEN – Directeur s Bruins van de Heer- Stadsschouwburg t het Zuidelijk Toneel be de deur gewezen. Op ndag 11 november zou be een uitvoering van 'Hamletmachine/Ego- in Heerlen geven. Op er artistieke gronden t Fons Bruins besloten voorstelling te annule-

s Bruins: 'Ik moet eerst ijk zeggen, dat ikzelf de mière niet heb kunnen onen. Mijn collega Leo Brabander van de schouwburg Tilburg, waar Globe de première heeft gegeven, heeft mij op de hoogte gebracht van de vele onsmakelijkheden, die Globe zich in dit stuk permitteert. Dit heeft niets meer met toneel te maken. Dit is schunnig, obsceen en mensonterend. Zoiets wil ik niet zien. Smerigheid hoeven we niet in de schouwburg. Met name in Brabant zijn er diverse schouwburgen, die deze uitvoering geannuleerd hebben of nog gaan annuleren.'

'Hamletmachine/Egofiel' was de eerste regie van theatermaker Sam Bogaerts, die met trompetgeschal bij Globe is binnengehaald. Weinig lovende recensies en publiek, dat massaal de première-voorstelling verliet, werden zijn deel. Overigens staan van 'Hamletmachine' nog drie voorstellingen in Limburg gepland: in Weert, Sittard en Maastricht.

Over dit stuk van Heiner Müller, waarin hij naast vier acteurs/actrices drie stripteasedanseressen inschakelt, zegt regisseur Sam Bogaerts: 'Door middel van het schrijven en regisseren van toneelstukken over minder fortuinlijke mensen en toestanden kan ik mijn maatschappelijke betrokkenheid binnen comfortabele omstandigheden vormgeven.

Ik kan er goed van leven en het sust mijn geweten. Ik wil door deze antithese (de Egofiel) mijzelf en al mijn werk herleiden tot hun ware aard: lust naar succes, geld en macht'.

Utrechtse naar Miss World-verkiezing

Nieuwe spanningen rond Miss Holland

MAASTRICHT – Het Miss Holland Comité heeft de 21-jarige Brigitte Bergman uit Utrecht naar de Miss World-verkiezing in Londen, op 14 november a.s. afgevaardigd. Deze werd in 1984 tweede in de strijd om de Nederlandse Miss Holland-titel. In 1985 heeft zij steeds als Miss Holland gefungeerd. „Op het tijdstip van de verkiezing, die op een laat tijdstip dit jaar plaatsvond, was Brigitte onze beste kandidate", aldus mevrouw Van Meeuwen van het Miss Holland Comité.

NOCH Pasquale Somers uit Maastricht, noch de gekozen tweede, Mandy Jacobs uit Brunssum, werden uitverkoren. „Mandy begint pas in 1986 aan de buitenlandse verkiezingen deel te nemen", zo deelde Comité-voorzitter Ria van Meeuwen mee.

TOCH GEEFT Pasquale Somers, nadat de rechter haar de titel liet behouden, zich niet gemakkelijk gewonnen. Volgens goed ingelichte bronnen zal ook zij zich op 14 november, met haar advocaat en haar aanhang, als Miss Holland in Londen presenteren.

HANGENDE DE civiele procedure, waarbij het Comité Miss Holland-verkiezing in beroep gaat tegen de beslissing van de Maastrichtse rechtbank in het kort geding rond Pasquale Somers – de ontnomen titel viel haar daarbij opnieuw toe – gaat het leven van de officiële Miss Holland gewoon door. Zij opent een modeafdeling, loopt een modeshow, speelt als gastvrouw een rol bij de promotie van zaken of bedrijven. Zoals gisteren bij brouwerij De Ridder aan de Oeverwal in Maastricht, die 'een nieuw gezicht' kreeg.

DONDERDAG 21 november wordt haar eerste plaatje 'To be nude or not to be nude' gepresenteerd bij showmanager Charley Prick aan het Vrijthof, waar deze het Café des Artistes heeft overgenomen. Op 25 november zal het singeltje in de winkels te koop zijn.

Onvoorwaardelijke gevangenisstraf en rij-ontzegging geëist

Scholier en bejaarde man vonden dood in verkeer

door servé overhof

MAASTRICHT – Vele uren heeft de rechtbank te Maastricht eren besteed aan een juridische analyse van twee ongelen met dodelijke afloop, die beiden eind vorig jaar op een g ochtenduur plaatsvonden respektievelijk in Voerenl en Maastricht. Op 1 november kwam in eerstgenoemde ts een 9-jarige wielrijder om het leven en in Maastricht s vóór Kerstmis een 74-jarige fietsende bejaarde. In beivallen verweet de officier van Justitie een automobilist e schuld, hetgeen naar zijn mening was toe te schrijven een naar plaats en omstandigheden onverantwoord hoge heid. In plaats van vijftig kilometer zou de autobestuurin Voerendaal 67 kilometer per uur hebben gereden, de eman achter het stuur van de Maastrichtse auto zelfs ....

en een half uur lang verdiepte echtbank zich in het dramatisch uren dat zich op 1 november in Voerendaalse Wachtendonkt afspeelde voor de ogen van lieren en ouders. Het was half n en van alle kanten kwamen leren te voet of per fiets naar de ie straat gelegen basisschool. een groepje jeugdige wielrijders oorde de negenjarige M. Suur-. Bij de nadering van de school akte hij naar links om een frakan een seconde later te worden epen door een achter hem rijde auto. Het jongetje liep bij e botsing zodanig letsel op dat korte tijd later zou overlijden.

ls verdachte gedagvaarde 30-ja- Maastrichtenaar M.v.S. meende sneller te hebben gereden dan t 50 kilometer per uur en ook in r opzicht geenszins onverantrd te hebben gehandeld. Uit opten remsporen had de politie wel met stelligheid afgeleid, le snelheid tenminste 67 kilor had bedragen.

officier van Justitie mr. Mar. Scholtz stond de aan verdachrweten onvoorzichtigheid en lettendheid onomstotelijk vast armee diens schuld aan de van de jeugdige wielrijder. Hij een geheel onvoorwaardelijke genisstraf van twee maanden ontzegging van de rijbevoegdgedurende een jaar. Raadsman Teeuwen voerde aan de hand door hem geraadpleegde desgen twijfel aan ten aanzien gewraakte snelheid en drong p vrijspraak.

meter

ngeman W. H. die op 24 deer in Maastricht een onheilsbestuurde, was pas een half tevoren achttien jaar geworOp de dag vóór Kerstmis reed omstreeks half tien met een enauto over de Papyrussinde richting van de kruising de Velijndonk. Na enkele fietle hebben ingehaald, reed hij ruising op, terwijl op datzelfde nt de 74-jarige W. Coumans de was per fiets de kruising echts naar links over te ste- Auto en fietser botsten tegen r. Korte tijd later zou de heer ans bezwijken aan opgeloerwondingen.

hier had een reconstructie aan nd van remsporen plaatsgeen. Een spoor van 77 meter had ideskundigen doen concludedat de auto moest hebben geremet een uursnelheid van 114 kiter. Verdachte verzette zich tegen. Naar zijn mening had hij hoogste 65 kilometer gereden. cier van Justitie mr. Marquart z hield het op de wetenschap e verbalisanten hadden aangeen beschuldigde H. van groschuld. „De fietser had geen n van kans tegen deze als een raket voortrazende automoblist", meende hij. Hij eiste vijf maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf en drie jaar ontzegging van de rijbevoegdheid.

Raadsman mr. R. van Dooren betwiste de extreem hoge snelheid die de officier in zijn bewijslast had opgenomen. Naar zijn mening kan verdachte hooguit een snelheid hebben gehad van tachtig kilometer per uur. Toen de raadsman suggereerde ter plaatse het maximaal haalbare proefondervinderlijk te hebben vastgesteld, leverde dat van de kant van de officier een vermaning op. „Reconstructies dient men aan de politie over te laten. Die kan dan ter plaatse ook voor de veiligheid zorgdragen. Raadslieden dienen zich daarvan te onthouden...."

Mr. Van Dooren vroeg vrijspraak voor de primair tenlastegelegde schuld aan een dodelijke aanrijding en bepleitte een lichte straf zonder onvoorwaardelijke vrijheidsbeneming in het geval de rechtbank het subsidiaire punt uit de tenlastelegging bewezen acht, inhoudende het in gevaar brengen van de veiligheid op de weg. Op 19 november volgt uitspraak in beide zaken.

● *Namens het Maastrichtse brandweerkorps overhandigt Wiel Rousseau van de Abva/Kabo de petitie aan burgemeester Houben van Maastricht.*

SPOEDOVERLEG OVER KNELPUNTEN GEËIST

Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT – De Maastrichtse eisen en ultimatum werden gistermiddag in het stadhuis kort voor de gemeenteraadsvergadering in aanwezigheid van een deputatie van brandweerlieden aan het college van B. en W. en de raadsfraktievoorzitters overhandigd door voorzitter Wiel Rousseau van de vakgroep gemeenten en districtsbestuurder A. Veldhuizen van Abva-Kabo.

Bij het overleg met de gemeente zal het gegeven centraal staan dat het korps voor zijn onvermijdelijke bezwarende werkomstandigheden een aangepaste betere beloning dient te krijgen. Gesteld wordt dat de salariëring niet in verhouding staat tot de nog steeds 60-urige werkweek. De spanning onder het brandweerpersoneel wordt groot genoemd.

Voorts wordt verlangd dat verlof- en vakantiedagen, die in de huidige situatie niet kunnen worden opgenomen, voortaan gegarandeerd zullen worden. Ook wordt er op gewezen dat de door het brandweerpersoneel ingeleverde prijscompensatie en de daaruit voortvloeiende arbeidstijdverkorting geen extra personeel heeft opgeleverd.

Volgens de AbvaKabo kan de gemeente via de herbezettingsgelden van ruim anderhalf miljoen gulden op jaarbasis de ATV-problematiek oplossen. De vakbond stelt zich op het standpunt dat nadere bestudering door de gemeente van de in het geding zijn knelpunten in feite overbodig is, omdat deze reeds geruime tijd bekend zijn.

Hof 'ruilt' diefstal in voor heling

DEN BOSCH – Het Gerechtshof in 's-Hertogenbosch heeft de uit Heerlen afkomstige Herman H. (28) veroordeeld tot een gevangenisstraf van een jaar en zes maanden wegens een aantal diefstallen in november 1984 in Maastricht, Voerendaal en Wittem. Een tweede verdachte in dezelfde zaak, de 33-jarige Gijsbert van T. uit Heerlen, hoorde door het Hof een jaar en drie maanden opgelegd.

Conform de eis van de officier van Justitie waren beide verdachten door de rechtbank in Maastricht terzake van diefstal veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf. In hoger beroep conformeerde de Procureur-Generaal zich aan dit vonnis, eveneens diefstal bewezen achtend. Het Hof nu heeft beide verdachten ieder in vier onderscheiden zaken vrijgesproken van diefstal, maar wel veroordeeld wegens subsidiair tenlastegelegde heling. Ten aanzien van H. gebeurde dat laatste tot vier- en ten aanzien van Van T. tot driemaal toe.

Raadsman mr. Th. Hiddema uit Maastricht heeft onmiddellijk na het vernemen van het Bossche arrest cassatie ingesteld bij de Hoge Raad.

Geld voor jeugdzorg in Limburg

DEN HAAG – Staatssecretaris Van der Reijden van Volksgezondheid heeft voor volgend jaar 1,2 miljoen gulden beschikbaar voor jeugdzorgprojekten in Limburg. Het gaat om zogeheten aanvullend beleid ter compensatie van het wegvallen van bedden in jeugdinternaten. De staatssecretaris is akkoord met het voorstel van de provincie per 1 januari ƒ 320.000,– vrij te maken voor een dagcentrum in Landgraaf en ƒ 50.000,– voor spel- en opvoedingsvoorlichting.

Een aantal andere projekten kan hij beleidsmatig ondersteunen, maar daar zijn nog nadere besprekingen voor nodig. Het gaat om ƒ 200.000,– voor een uitbreiding van het dagcentrum Westelijke Mijnstreek, waarbij de provincie ombouw wil van de residentiële capactitiet in Abtsheuvel tot plaatsen dagbehandeling.

De provincie heeft ƒ 448.000,– gevraagd voor versterking van de adviesbureaus JAC Roermond (ƒ 128.000,–), Stichting Jeugdbelangen Maastricht en Sittard (ƒ 160.000,–), Stichting Begeleiding Jongeren Weert (ƒ 80.000,–) en de Stichting Adjeu in Venlo (ƒ 80.000,–).

Nadere besprekingen zijn voorts nodig over ƒ 30.000,– voor ambulante hulpverlening door Swentibold en Adjeu te Sittard; over ƒ 31.250,– voor het Regionaal Centrum voor Gezinszorg en Maatschappelijk Werk te Gulpen, alsmede over ƒ 95.750,– voor het JAC te Maastricht.

Er is dan nog ƒ 65.000,– over, maar de bewindsman meent dat dàt geld gebruikt moet worden voor verhogingen van de subsidies van enkele van de eerdergenoemde projekten.

Het Landelijk Overleg Kindertelefoons vindt overigens dat de verdeellijst een bedreiging vormt voor het voortbestaan van de kindertelefoon te Heerlen.

Mr. Lutters gemeente-secretaris Maastricht

MAASTRICHT – Mr. dr. Ad Lutters (41) is gisteren bij raadsbesluit benoemd tot gemeente-secretaris van Maastricht. De heer Lutters, die door het college van B. en W. unaniem als eerste op de voordracht was geplaatst, zal per 1 maart 1986 in de plaats treden van de huidige gemeente-secretaris, de heer Huub Hameleers, die dan met pensioen gaat.

Ad Lutters, geboren in Swalmen, studeerde aan de Rijksuniversiteit Utrecht rechten en promoveerde op het proefschrift 'GS: taken en bevoegdheden'.

Na aanvankelijk aan de gemeenten Heel en Panheel en de gemeente Zeist verbonden te zijn geweest, was hij van 1973 tot 1978 werkzaam bij de provincie Limburg, waar hij mee het herindelings- en streekplan Zuid-Limburg heeft opgesteld. In 1978 trad hij in dienst van de gemeente Maastricht als chef van de afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting. Einde 1984 werd hij benoemd tot adjunct-secretaris reorganisatie van de gemeente Maastricht.

Zijn benoeming tot gemeente-secretaris leidde gisteren tijdens de vergadering tot een staand applaus van de raad.

PG Den Bosch: meer begrip voor straf rechtbank

Celstraf en tbr voor wurging echtgenote

Van onze correspondent

DEN BOSCH – 'Een trieste zaak', meende mr. R. Wolfs in zijn requisitoir tegen de 31-jarige Chris R. uit Maastricht. De verdachte, die op 28 november 1984 na dronken te zijn thuis gekomen in een hevige ruzie zijn echtgenote door wurging om het leven bracht, stond in hoger beroep terecht omdat de officier van Justitie uit Maastricht, die op 5 juni van dit jaar vijf jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf had geëist, niet tevreden was met de uitspraak van het Hof dat de verdachte niet meer dan drie jaar had gegeven. „Ik heb niettemin wel wat meer begrip gekregen voor de straf van de rechtbank", meende de Procureur-Generaal.

De psychiater van het Pieter Baancentrum, waar de verdachte was geobserveerd, meende dat er minstens gesproken diende te worden over verminderde toerekeningsvatbaarheid en als de verdachte had kunnen spreken, wellicht zelfs sterk verminderd als conclusie had moeten komen.

Maar de verdachte sprak niet. Ook niet tijdens de zitting in hoger beroep. Hij volgde het verloop van zijn proces als of alles langs hem heen ging en ook zijn verdediger mr. Melchers uit Maastricht diende te erkennen dat hij geen contact met zijn cliënt had kunnen leggen.

De psychiater meende dat uit het onderzoek was gebleken dat de agressie en de woede zich in werkelijkheid tegen de moeder van de verdachte had gericht, maar dat de echtgenote de dupe was geworden omdat zij op dat moment aanwezig was.

De Procureur-Generaal die stelde de opgelegde straf een reële straf te vinden wilde niettemin in zijn eis toch iets hoger gaan. Hij vroeg het vonnis te bevestigen maar daarbij bovendien een voorwaardelijke t.b.r. aan de verdachte op te leggen. Het hof doet uitspraak op 12 november.

Smit-Kroes opent gereconstrueerd Stationsplein in Maastricht

MAASTRICHT – Minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat donderdag 28 november om half uur 's middags de officiële opening verrichten van het ongereconstrueerde Stations- annex busstation in Maastricht.

Verdachten van moord op arts nog spoorloos

EINDHOVEN – De twee mannen die ervan worden verdacht maandagmorgen in Eindhoven de 61-jarige verzekerings-arts Cornelis Rietdijk uit Leende in zijn spreekkamer bij DAF-trucks te hebben doodgeschoten zijn nog altijd voortvluchtig. Van een van hen staat nu vast dat hij een Eindhovenaar is die al enige jaren bij DAF-trucks werkte. Verschillende personeelsleden van het DAF-kantoor die de twee verdachten na de schietpartij het gebouw hebben zien uitrennen hebben hem herkend. Over de identiteit van de tweede verdachte tast de Eindhovense politie nog volkomen in het duister. Motief voor de moord op de dokter is nu met zekerheid een wraakneming door de Eindhovenaar omdat de arts hem werkbekwaam had verklaard.

De personenwagen van de DAF-werknemer is in de omgeving van de DAF-kantoorflat aan de Geldropseweg in Eindhoven teruggevonden. Van de oranjekleurige bestelbus waarmee de twee na de aanslag op de arts op de vlucht sloegen is nog geen spoor achterhaald. Via de Interpol-lijnen is een internationale opsporing van de twee mannen in gang gezet.

De moeilijkheden over werkhervatting na een lange ziekteperiode tussen de werknemer en de verzekerings-arts dateerden al van langere tijd terug. Zulke meningsverschillen over werkbewaamheid tussen de controlerend arts en de werknemers zijn bij DAF aan de orde van de dag. Bedreigingen aan het adres van de arts' komen daarbij nogal eens voor.

In de spreekkamer van dokter Rietdijk is een groot aantal kogelinslagen gevonden. De man zelf is door vier kogels getroffen. Een daarvan drong in zijn hersenen waardoor de dokter op slag dood moet zijn geweest.

officiële mededelingen

GEMEENTE GELEEN

(Herplaatsing wegens misstelling).

Burgemeester en wethouders van Geleen brengen ter openbare kennis dat een bouwplan is ontvangen voor de bouw van een sport- en recreatiecomplex in het gebied **Glanerbrook**, bestaande uit een sport- en recreatiegebouw alsmede een 400-meter kunstijsbaan.

Zij zijn voornemens medewerking te verlenen aan dit bouwplan met toepassing van de procedure als bedoeld in artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8, van de Woningwet.

Genoemd bouwplan ligt met ingang van donderdag 7 november 1985 tot en met woensdag 20 november 1985 voor eenieder ter inzage ter gemeentesecretarie, kamer 235.

Gedurende deze termijn bestaat voor eenieder gelegenheid schriftelijk zijn/haar mening voormeld bouwplan aan hun college kenbaar te maken.

Geleen, 4 november 1985.

Burgemeester en wethouders
van Geleen,
Mr. J. G. M. Lurvink.

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 24, tweede lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend dat het voornemens is om op de aanvraag om vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren van Tenneco Transicol B.V., Ankerkade 81, Maastricht, voor het lozen van hemelwater, huishoudelijk afvalwater, koelwater en bedrijfsafvalwater op het rioolstelsel van de gemeente Maastricht, positief te beschikken onder een aantal voorschriften.

De ontwerp-beschikking alsmede de aanvraag en andere ter zakea zijnde stukken liggen vanaf 7 november 1985 tot 21 november 1985 ter inzage en wel:

- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur (afdeling algemene zaken);
- op de afdeling ruimtelijke ordening en volkshuisvesting van de gemeente Maastricht, kamer 001, Markt 28 te Maastricht, elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur en bovendien op donderdagavond van 18.00 tot 21.00 uur bij de afdeling voorlichting, stadhuis (ingang zuidzijde), Markt 78 te Maastricht, alsmede de tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

De aanvragers alsmede degenen die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag, en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen naar aanleiding van de ontwerp-beschikking.

Degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Een bezwaarschrift dient te worden gericht aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond.

Roermond, 6 november 1985.

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter,
drs. F.W.G. Laarakker, secretaris.

Vervolg van pag. 1

ALS – Jan Versteegh bewoont is vijf jaar één van de betreffende appartementen aan de Koperst. Omdat hij een eigen electriciteitsmeter bezit, had hij wel de stroom, maar is verstoken van warm water en centrale verwarming. Hij betaalt 350 DM huur per maand plus 81 DM bijkomende kosten, zoals onder andere stroom en schoonmaakkosten.

„Wat ons vooral irriteert", zegt Jan, „is dat we steeds onze huur betaald hebben en nu een extra ongespecificeerde aanslag krijgen. Voor mij is dat liefst 1087 DM. Wanneer er door een abnormale strenge winter of wat dan ook, iets meer betaald moet worden dan zijn wij er gaarne toe bereid. Maar niet op deze manier. Wij hebben toch zeker het recht te weten waarvoor wij moeten betalen".

Sjaak Parla is werkloos leraar Frans en geschiedenis. Hij is de buurman van Jan Versteeg. Hij: „Wij leven in een onmogelijke situatie". Op zijn kamer staat een kleine electrische kachel. „Mijn kleren kan ik niet wassen en er is ook geen gelegenheid om te douchen. Er is geen licht in de trappen; gewoon levensgevaarlijk"

Advies gemeente Vaals: 'Stap naar de rechter'

Gistermorgen hebben enkele bewoners gepraat met burgemeester Rien Damen. De gemeente adviseert de huurders niet te betalen, de nutskosten af te trekken en naar de rechter te stappen. Ook is er contact gezocht met de Gulpense advocaat Beaujean, die bij de verhuurder een verzoek heeft ingediend voor het toezenden van een gespecificeerde rekening. Wat de huurders ook dwars zit is dat niemand zegt dat op de nevenkosten nog eens een extra rekening kan volgen, zodat men achteraf voor het feit wordt geplaatst tweehonderd gulden per maand na te betalen.

Raad Maastricht niet scheutig met M.V.V.

door bèr dohmen

MAASTRICHT – MVV is 'eus MVV-ke' niet meer. Dat viel gisteravond in de Maastrichtse raadszaal onmiskenbaar te beluisteren. Als een onafwendbaar natuurverschijnsel, dat de gemeente in financieel opzicht nu al jaren lang telkens om andere redenen laat dweilen met de kraan open, zo leek de vroedschap in een 'open discussie' aan te hikken tegen het chapiter MVV. Enigszins besmuikt wilde de raad nog wel zo ver gaan dat 'MVV moet blijven'. Over de vraag echter hoe diep daar weer voor in de gemeentelijke geldbuidel dient te worden getast, liepen de meningen uiteen. Duidelijk werd dat het gemeenschapsgeld, dat de komende jaren nog in de richting van de Geusselt zal worden geschoven, vooral bedoeld is als een afkoopsom. Het gemeentebestuur van Maastricht is MVV liever kwijt dan rijk.

„De CDA-fraktie wil definitief af van de financiële bemoeienis met MVV, zowel wat betreft de accommodatie als de exploitatie," zo stelde het bondig zijn voorzitter ir. John Claessens, al wenste hij MVV wel nog kansen te geven. Zijn visie: Het Geusselstadion in erfpacht geven aan MVV tegen een symbolische erfpachtscanon, de kapitaalslasten nog een poos voor rekening van de gemeente laten komen. Wat betreft de economische bedrijvigheid bij het stadion, eventueel oké, mits dit niet strijdig is met andere economische belangen in de stad. In elk geval geen winkelfunktie. De CDA-fraktieleider bleek daarmee de grootste gemene deler van het standpunt van vrijwel de gehele raad te hebben aangegeven.

'Een verdeeld genoegen.' Zo kwalificeerde namens de PvdA-fraktie Jean Eyssen zijn (aarzelende) bereidheid om betaald voetbal in Maastricht mogelijk te blijven maken. Die bereidheid bleek in financieel opzicht zeer matig, om redenen dat volgens hem is aangetoond dat goed voetbal en daarmee de belangstelling niets met een goede accommodatie heeft uit te staan. „Van clubliefde voor MVV is overigens niets meer te bespeuren."

Grote huiver betoonde Gerard Peters (PPR) om nog geld te steken in 'agressie opbouwend en aantrekkend prof-voetbal'. De benodigde bedragen, die volgens hem telkens in de miljoenen lopen, dienen afgewogen te worden tegen andere prioriteiten in de welzijnssector. „Opmerkelijk is dat de politiek van MVV steeds de zwarte pieten krijgt toegestuurd, met nu als laatste knaller, de fusering."

„Betaald voetbal kan van belang zijn voor de gemeente Maastricht, mits er goed wordt gevoetbald. Dat is geen verantwoordelijkheid van de gemeente, maar van MVV," zo kaatste Piet Neus namens de VVD-fraktie de vraagstelling van B. en W. terug. Drs. Armand Cremers (D'66), zich bekennend als 'vaste supporter' van MVV, wenste wel akkoord te gaan met accommodatie-subsidie, mits deze wordt afgebouwd tot 'nul'. Paul Meertens (PSP) vond het uit den boze om overheidssubsidie te pompen in een particuliere onderneming zoals MVV. De recente brief van Leon Melchior aan B. en W. betitelde hij als 'uitlatingen in de vorm van chantage, waar de politiek niet in behoeft te trappen.'

Bij de vraag voor welk bedrag de gemeente alsnog – en daarbij afbouwend gefaseerd – financieel medewerking wenst te verlenen aan het betaald voetbal hield de raad bij voorbaat liefst zoveel mogelijk de knip op de beurs. De duurste renovatie-variant van 12,5 miljoen gulden voor de Geusselt, die MVV voorstaat, zal wel een illusie blijken. Niettemin lijkt ook deze MVV-ronde weer een miljoenen-affaire voor de gemeente te worden. Het woord 'promotion' leek afgedankt.

Wethouder Jef Lousberg van onder meer Sportzaken ging op de sentimentele en nostalgische toer. „Ik heb vele telefoontje gehad, waarbij vurig gepleit is voor MVV alsof het om het Vrijthof ging. MVV blijft nu eenmaal een stukje van Maastricht." De raad leek niet onder de indruk en het slechts voor kennisgeving aan te nemen. De wethouder wilde wel kwijt dat ook hij van de 'recente publicaties met gemengde gevoelens' had kennisgenomen. „Laat MVV dan een voetbalbedrijf zijn geworden, het gaat er om voorwaarden te scheppen voor een goede bedrijfsvoering."

Het college van B. en W., dat in feite een soort hoorzitting van de raad over MVV hield, zal uit de vroedvaderlijke bemerkingen, standpunten, wensen en bezwaren een definitief voorstel destilleren over de gemeentelijke medewerking aan het betaald voetbal in Maastricht'. Dit voorstel zal in de raadsvergadering van januari aan de orde komen.

LOZO bang voor grote bedrijven en beunhazen

VOORZICHTIG MET AFSCHAFFEN REGELS

Van onze verslaggever

ROERMOND – Volgens vice-voorzitter Oscar Matti van de LOZO (Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers) is het een zeer lofwaardig streven van deze regering paal en perk te stellen aan het aantal regels en burocratische procedures. Maar wanneer het gaat om afschaffing van regels, die tot een bedreiging kunnen leiden voor het midden kleinbedrijf dan is handhaven van die regels dringend noodzaak. Matti deed deze uitspraak gisteren in Roermond, waar de najaarsvergadering werd gehouden van de LOZO.

Hij betoogde dat deregulering (afschaffing van de regels) vaak gebeurt onder druk van het grootwinkelbedrijf of consumentenorganisaties. De kleinere winkelier kan daarvan de dupe worden doordat of het grootwinkelbedrijf profiteert of de beunhazerij toeneemt.

Als laatste ingaande zei Matti te betreuren dat de overheid startende ondernemers wil steunen met bedragen tot soms 25.000 gulden, maar het onbegrijpelijk te vinden dat diezelfde staatssecretaris van Economische Zaken bepaald krenterig is wanneer het om steun gaat voor bestaande bedrijven of om regelingen voor mensen die hun bedrijf moeten beëindigen.

Matti vond dat er meer controle moet komen op steun aan starters, temeer omdat die steun vaak ten koste gaat van de werkgelegenheid in bestaande ondernemingen.



● *Ras-Maastrichtenaar Thei Bovens hield gisteren in de versierde bottelarij van De Ridder een uitvoerig betoog over bier in het algemeen en Ridder bier in het bijzonder. Onder zijn gehoor ook de 'omstreden' Miss Pasquale Somers.*

Vijftien maanden geëist voor tasjesroof

Inbreker brak ook door een raam uit..

MAASTRICHT – De 24-jarige J. v. uit Geleen moest even glimlachen toen rechtbankpresident mr. Huurmann hem gisteren terloops herinnerde aan de koene sprong die hij maanden geleden door een raam uit het politiebureau in Sittard vluchtte. Eenmaal ontsnapt was hij genoodzaakt de bijzijnde kledingzaak binnen te spurten om zich te ontdoen van zijn arrestantenoverall en, zonder betaling, 'in het nieuw' te vertrekken. Verdachte bleek ook een keer niet te zijn teruggeschrokken voor een duik door een raam. Dat deed hij op 12 juni nadat hij in Geleen had ingebroken in een winkel en plotseling een politiepatrouille in het vizier kreeg. Met achterlating van een partij geselecteerde sigaretten koos hij ook toen door een raam het hazenpad....

Voor deze en andere criminele wapenfeiten stond hij gisteren in Maastricht terecht. Hij gaf toe uit een winkel in Geleen zeven Eurochèques, enkele girobetaalkaarten en wat los geld te hebben gestolen. „Het lag zomaar op de toonbank", luidde zijn nadere, klaarblijkelijk als verzachtende omstandigheid bedoelde toelichting. De girokaarten had hij weggegooid en de chèques verzilverd voor iets meer dan tweeduizend gulden.

Zonder omwegen gaf de Geleenaar ook toe uit twee winkels in zijn woonplaats tassen met een geldbeurs te hebben gestolen. Op een der adressen diepte hij de tas op uit het wagentje van een winkelende klant.

Officier van Justitie mr. J. Huurman-van Asten maakte in haar requisitoir korte metten met deze 'trouwe gast' en eiste zeven maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf. Raadsman mr. P. Douffet drong aan op een onvoorwaardelijke straf gelijk aan het voorarrest op de dag van uitspraak, dinsdag 19 november.

Vijftien maanden gevangenisstraf eiste mr. Huurman tegen de 24-jarige Sittardenaar A. R. Deze waren twee gevallen van tasjesroof ten lastegelegd, één op een '74-jarige dame die hij op het Kerkepad in Sittard op een zodanige wijze had gemolesteerd dat zij ernstige verwondingen opliep. Naast de twee tasjesroven prijkte ongeoorloofd wapenbezit op de dagvaarding van R.

Leegstand flats in Kerkrade-W

KERKRADE – De witte flats van woningvereniging Spekholzerheide aan het Salviaplein en Papaverweg in Kerkrade-West blijken in toenemende mate te worden geteisterd door leegstand. De woningvereniging maakt zich zorgen over de afnemende belangstelling voor de flats, die waarschijnlijk een type woning aanbieden waar weinig vraag meer naar is.

Het BBK-fractievoorzitter Zeeuwen toonde de leegstand aan dat er nu al sprake is van een overschot aan woningen is ontstaan in Kerkrade en vroeg de raad zo reëel moet zijn om conclusies te maken. „Afbraak en nieuwbouw van eengezinswoningen is de betrokken woningvereniging wellicht niet voor grotere problemen stellen dan het voortschrijdende exploitatietekort van de flats", aldus Zeeuwen.

Brouwerij de Ridder heeft ambitieus investeringsplan

NOSTALGIE EN GROEI GAAN HAND IN HAND

door martin huppertz

MAASTRICHT – Aan de ene kant gaat brouwerij De Ridder in Maastricht op de nostalgische toer. Met romantische etiketten op de flesjes, een aangepast merkbeeld, nieuwe uithangborden en meer nadruk op het ambachtelijke brouwproces. Aan de andere kant gaat De Ridder in de komende jaren fors investeren. „Tussen de vijf en tien miljoen gulden, afhankelijk van de marktontwikkeling", zei directeur drs. J. van Herpen gisteren.

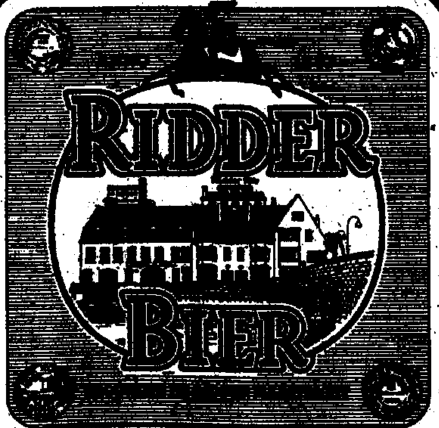
De Ridder, Maastrichts enige brouwerij, werd drie jaar geleden overgenomen door het Heineken-concern. Ridder-vrienden vreesden het ergste: van het familiebedrijf Van Aubel zou niets meer overblijven en de typische smaak van het Ridder bier zou 'vercommercialiseerd' worden tot de uniforme Heineken-Amstel-smaak.

Heineken besloot echter op het laatste moment bierbrouwerij De Ridder intact te laten als kleine, zelfstandige brouwerij. Het resultaat daarvan is dat het bedrijf weer hard op weg is financieel gezond te worden, dat de omzet stijgt, dat afzetmarkten in West-Nederland zijn aangeboord en dat voor de toekomst een omvangrijk investeringsprogramma is opgesteld.

Wanneer alles naar wens verloopt zal de brouwcapaciteit van De Ridder van 30.000 hektoliter nu stijgen naar 60.000 hektoliter in 1990. Het aantal personeelsleden, 23 nu, zal dan toenemem tot 40 en de toekomst van het Maastrichtse bedrijf is dan weer voor een lange tijd gegarandeerd.

Gisteren werd de eerste fase van het vernieuwingsprogramma van brouwerij De Ridder afgesloten. Het nieuwe ketelhuis, waaraan voor 700.000 gulden werd vertimmerd, werd in gebruik genomen. Alle afnemers van de brouwerij waren uitgenodigd een kijkje te komen nemen om kennis te nemen van het nieuwe 'beeld' van brouwerij De Ridder.

Opmerkelijk noemde Van Herpen gisteren de groei in de Randstad, waar de Maastrichtse Ridder steeds vaster voet in de horeca zet. En het zijn vooral de horecabedrijven met een speciale sfeer, studenten- en kunstenaarskroegen, die 'gaag Ridder bier' nemen om zich te profileren.



● *Het nieuwe etiket dat de Ridder-flesjes voortaan siert.*

Ambtenaar in bibliotheek

NUTH – De gemeente Nuth zal gaan bekijken of het mogelijk is op gezette tijden een ambtenaar te stationeren in bijvoorbeeld bibliotheken in de kernen van de gemeente. Een experiment zou gehouden kunnen worden in Hulsberg. De gemeenteraad wil eigenlijk wel, dat daar één avond in de week een ambtenaar gaat zitten die zaken rond paspoorten, rijbewijzen, uittreksel uit het bevolkingsregister etc. verzorgt.

FONS HERMANS OVERLEDEN

OLDENZAAL – In Oldenzaal is maandag op 71-jarige leeftijd de publicist en journalist Fons Hermans overleden. Morgen, donderdag 7 november vindt in Geleen in het crematorium aan de Vouersweg om 16.00 uur de crematieplechtigheid plaats.

Fons Hermans, uit een gezin met vier jongens, werd in 1914 in Sittard geboren. Hij studeerde er filosofie maar was voordien al op verschillende manieren als publicist actief.

Na de oorlog werd hij reizend journalist voor bladen in binnen- en buitenland en doorkruiste hij niet alleen vrijwel alle landen van Europa, maar reisde hij ook door Afrika en Azië. Als geëngageerd schrijver publiceerde hij de boeken 'Algerije', 'Angola in opstand' en een pocket 'Nederland onderdak?' over de woningnood en volkshuisvesting in ons land.

In het gedenkboek 'Den Vaderland getrouwe', beschreef hij de verzetsactiviteiten van de recent op de televisie herdachte Midden-Limburgse verzetsgroep rond pastoor Vullinghs van Grubbenvorst. Fons Hermans is hoofdredacteur geweest van 'De Nieuwe Eeuw', het bekende weekblad, dat hij echter niet van de toen reeds dreigende ondergang kon redden.

Een volgende job van Fons Hermans was die van directeur van de Volkshogeschool in Geleen. Hij trad ook op als politiek figuur en kreeg een leidende rol in de PSP. Als spreker verzorgde hij een reeks portretten van bekende en minder bekende figuren uit Limburg die in boekvorm werden samengebracht onder de titel 'Mensen in hun tijd'. Hierin tref men, in een pittige maar heldere stijl figuren aan als de Sittardse dichter Charles Beltjens, die in het Frans schreef, de Sittardse deken Ludovicus Tijssen, de geschiedschrijver Joseph Habets, de Heerlense pater Joseph Savelberg, de sociale pionier Hubert Vliegen en de zakenman Petrus Regout en de letterkundige Frans Erens. Het werd het meest Limburgse boek van deze publicist die ook in Oldenzaal aan een boek over een Limburgs fenomeen, 'De Schutterij' werkte.

Fons Hermans trouwde op late leeftijd met de veel jongere Mariëlle van Hommerich en was de oudste broer van de bekende voordrachtskunstenaar Toon Hermans.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Runaway, 12 jr., ma t/m wo 19 en 21 uur.
Rivoli: Mask, 12 jr. ma t/m wo 20.30 uur.
H 5: La Traviata, a.l. dag. 14.30, 18.30 en 20.30 uur. The day after, 12 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur. Soldiers Story, 16 jr. dag. 14, 19 en 21 uur. La femme publique, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. The year of the dragon, 16 jr. wo 19 en 21 uur. Lucky Luke, at Dazy Town, a.l. wo 14 uur.
Passagetheater: Expose me now, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 14 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis Brunssum: Novencento 2, wo 20 uur.

SCHAESBERG
Autokino: The killing fields, 12 jr. ma t/m wo 20 uur. Into the night, 16 jr. ma t/m wo 22.15 uur.

THEATERS

NOVEMBER

Woensdag 6
Roodkapje - Heerlen - Stadsschouwburg: 14.30 uur - muzikaal sprookje voor kinderen en volwassenen
Amsterdamse Bachsolisten - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Die Kunst der Fuge
Carte Postale - Brunssum - D'r Brikkeoave: 14.30 uur - Teater Stekelbees.
Ome Willem wil een kindje - Sittard Stadsschouwburg: 14.30 uur.
Het offer is te kort - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - Jan Decleir.
Elisabeth Leonskaja - Maastricht Staargebouw: 20 uur - pianorecital
Lunchpauzeconcert - Maastricht Stadsschouwburg: 12.30 uur - Studenten van het Conservatorium.

Donderdag 7
Gekortwiekt - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - toneel
Eugen Indjic - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - pianoconcert
LSO - Sittard Stadsschouwburg: 20 uur - o.l.v. Roland Bader. Solist Michael Boguslavsky, piano.
Nertus - Maastricht Podium Posjet: 20.30 uur - Scandinavische folkmuziek gebracht door ensemble Nertus, bestaande uit vier personen.

Vrijdag 8
La Bohème - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Compagnia d'Opera Italiana di Milano.
Der Graf von Luxemburg - Sittard Stadsschouwburg: 20 uur - Hoofdstad Operette
't Letste hemme hat jeng tesche - Kerkrade Wijngrachttheater: 20 uur - première blijspel van Excelsior.
De moorddroom - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - De Salon
Sucking Stones - Maastricht Theatercafé: 23 uur - Paul Clark, mime
Nju - Sittard Sirkeltheater: 21 uur - Zuidelijk Toneel Globe.
Paul Clark - Maastricht Theatercafé: 23 uur - solotheater

Zaterdag 9
Dag met je handje - Maastricht Podium Posjet: 14.30 uur
Der Graf von Luxemburg - Sittard Stadsschouwburg: 20 uur - gala-voorstelling
't Letste hemme hat jing tesche - Kerkrade Wijngrachttheater: 20 uur - blijspel van Excelsior.
Op blote voeten in het park - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - M'46
Sucking Stones - Maastricht Theatercafé: 23 uur - Paul Clark, mime
Themadag - Sittard Sirkeltheater: 14 uur - twintig jaar geleden gingen de mijnen dicht. 21 uur: forumdiscussie.
LSO - Maastricht Staargebouw: 20 uur - met Roland Bader en Michael Boguslavsky (piano).
Paul Clark - Maastricht Stadsschouwburg: 23 uur - solotheater

EXPOSITIES

HEERLEN
Thermenmuseum: foto- en archiefmateriaal over leven en werk van Pieter Sjoerds Gerbrandy. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. (Eerste Kerstdag en Nieuwjaar). Tot 6 januari.
Galerie Signe, Akerstraat 86: grafisch werk van Jef Diederen. Open wo t/m zo 14 - 17 uur. Tot en met 17 november.
De Kijkdoos, Stadsschouwburg: zeefdrukken en etsen van Marianne Aartsen. Open ma t/m vr 12 - 15 uur. Tot 22 november.
NMB, Bongerd 13: olieverven van Ad de Herder. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot 12 november.
Vaessen, Bongerd-Oranje Nassaustraat: Victoriaanse, Engelse en Franse sieraden. Open tijdens winkeluren. Tot en met 9 november.

BRUNSSUM
D'r Brikke-oave: etsen en zeefdrukken van Rinus van Leunen en keramiek van Hein Janssen. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Tot en met 22 november.

Vernielers gepakt

SCHAESBERG – Op heterdaad werden een 25- en een 29-jarige inwoner uit Landgraaf gisteren betrapt bij het vernielen van een 'tuinmolentje' in de voortuin van een Schaesbergse woning. Verder bekenden de twee de laatste weken een tiental auto's te hebben vernield.

'Ons Genoegen' vijfde in Rotterdam

LANDGRAAF – Het gemengd koor Ons Genoegen uit Landgraaf heeft zaterdag tijdens een concours in De Doelen in Rotterdam een vijfde prijs behaald. In totaal scoorden de zangers en zangeressen uit Landgraaf 306 punten en dat was voldoende om een plaats in de C-klasse te handhaven. „We zingen normaal in de D-klasse, maar hadden dit concours hoger ingeschreven. Daarom is dit resultaat zeer bevredigend", aldus voorzitter Van Leeuwen. Ons Genoegen trad met 46 leden aan in Rotterdam, waarvan twintig nieuwe leden. Aan het concours namen twaalf koren deel.

Juwelen gestolen

BRUNSSUM – Zowel uit een woning aan de Koolstraat alsook uit een woning aan de Molenstraat in Brunssum zijn zondagnacht voor bijna 7000 gulden juwelen gestolen. Verder werden weggehaald: één scheerapparaat en foto-apparatuur.

VVD LANDGRAAF BEZORGD OVER BUITENLANDERS

LANDGRAAF – De VVD in Landgraaf blijkt gestart te zijn met de verkiezingscampagne. Nu de buitenlandse inwoners mogen meestemmen, hebben de Landgraafse liberalen deze groep voorlopig als doelgroep gekozen. Het college van B en W kreeg deze week van de enige raadsvertegenwoordiger van de VVD, Hans Sepers, een brief met daarin het voorstel om de buitenlanders duidelijke voorlichting te geven over ons democratisch bestel. Sepers vraagt of het gemeentebestuur aan een gerichte en actieve voorlichting aan de buitenlandse ingezetenen heeft gedacht?

„Zo ja, gaarne informatie over de opzet en de inhoud van de plannen", staat in de brief.

Als de gemeente, die overigens een professionele voorlichter in dienst heeft, nog geen plannen heeft gemaakt, dan weet de VVD wel iets. Landgraaf zou via mededelingen in plaatselijke bladen, voorlichtingsbijeenkomsten en folders de buitenlanders kunnen uitleggen hoe ons kiesrecht werkt. De liberalen zien dan ook weinig heil in het verspreiden van de informatiefolders van het ministerie van Binnenlandse Zaken alleen. Eerder liet de gemeentelijke woordvoerder in deze krant al weten dat Landgraaf probeert op eigen wijze de buitenlandse ingezetenen te informeren.

Trouwens, de fractie Gulpers in Landgraaf is zo goed als klaar om de verkiezingsstrijd in te gaan. De belangrijke zesde plaats op de lijst van Jan Gulpers is eindelijk ingevuld.

De 41-jarige John Bertram uit Nieuwenhagen gaat proberen voor het eerst in zijn leven een raadszetel te bemachtigen. Al heeft John zelf nog geen politieke ervaring, hij kan wel terugvallen op zijn vader die 25 jaar raadslid in Nieuwenhagen was.



Maar of pa Bertram daartoe bereid is, valt te betwijfelen. Bij de vorige verkiezingen stond hij nog op de lijst van concurrent Landgraaf '81 en als Bertram sr. in maart weer deelneemt met deze partij zal hij uiteraard zijn goede raad niet weggeven.



● Het gouden paar Harry en Pauline Prevoo-Moonen.

Half miljoen meer inkomsten voor gemeente Heerlen

Belastingvoorstellen zonder veel problemen aangenomen

HEERLEN – Zonder al teveel problemen ging de gemeenteraad van Heerlen gisteravond akkoord met de belastingvoorstellen voor het volgend jaar. In totaal krijgt de gemeentelijke schatkist door de goedgekeurde verhogingen een half miljoen gulden meer. Het merendeel van dat bedrag komt uit een verhoging van het eigenarendeel van de onroerend-goedbelasting met een kwartje per 3000 gulden. Daarnaast worden de hondenbelasting en de precariorechten wat verhoogd.

Deze voorstellen deden Huub Oostwegel (D'66) opmerken dat het wederom de 'middenstand' is, die wordt gepakt. Volgens Jan de Wit van de SP was het juist 'de kleine man' die door de maatregelen het meest wordt benadeeld. Hij wees op het feit dat er nog wat mensen zijn die met veel moeite een huis hebben kunnen kopen en die zwaar in de problemen zitten. Hij deed daarom de suggestie om voortaan een onderscheid te maken tussen huiseigenaren die hun huis zelf bewonen en tussen eigenaren die hun bezit verhuren. De laatste groep zou dan forser kunnen worden aangepakt.

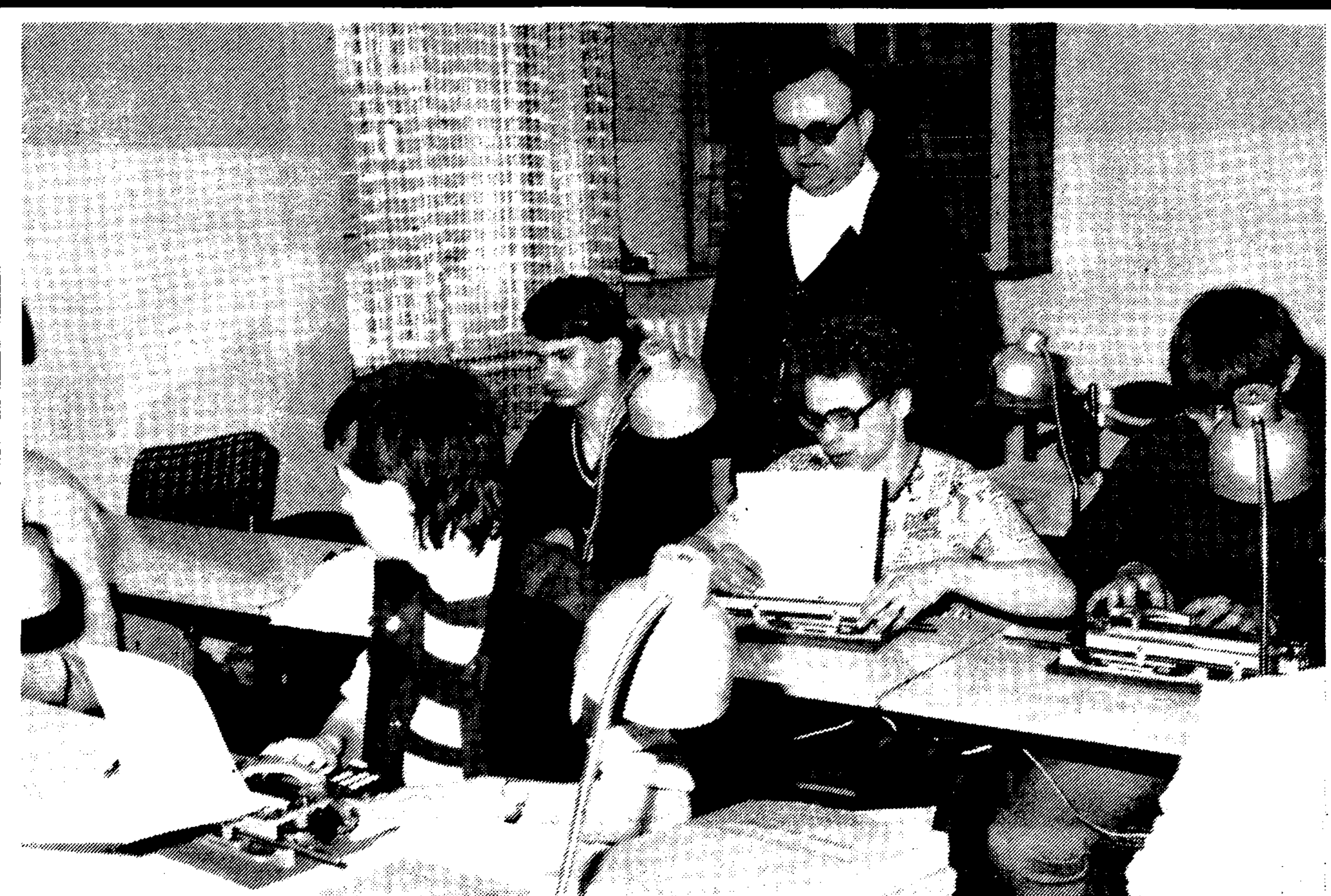
Kritiek

Dat zou volgens hem, maar ook volgens de CPN en PPR, meer passen in de geest van de door de raad aangenomen woonlastennota. Daarin heeft het gemeentebestuur uitgesproken zoveel mogelijk de armsten in de samenleving te ontzien. Volgens klein links blijft die nota echter niets anders dan een papieren stuk waarin het college zich weinig of niets aantrekt. In dit verband werd gewezen op het vrijstellingsbeleid voor gemeentelijke belastingen.

Maar kritiek op de belastingvoorstellen was gisteravond niet alleen voorbehouden aan klein links. Thijs Wijnen bijvoorbeeld van de Groepering Heerlen-Noord, liet weten dat de extra inkomsten behaald dienen te worden uit de belastingen en heffingen, die niet tot de woonlasten behoren.

Hein Geurts van de Aktiegroep kwam in zijn kritiek ook op voor de hondebezitters. Hij wees erop dat sommige mensen welhaast gedwongen worden om een hond aan te schaffen in verband met de toenemende onveiligheid. Net als andere raadsleden constateerde hij ook dat hondebelasting maar een willekeurige heffing is. Waarom geen belasting op katten of witte muizen?, werd in de raadszaal gevraagd.

Maar er kwam niet alleen maar kritiek gisteravond op de voorstellen. De PvdA-er Zuidgeest zei dat het college er juist ingeslaagd was met deze voorstellen de zwakke groepen te ontzien. Hij wees erop dat in de afgelopen jaren de OG-belasting voor eigenaren was verlaagd en dat het dus niet zo vreemd was dat deze belasting nu dat wettelijk mogelijk is wordt verhoogd.



● Poolse jongeren in Chorzow die braille leren. Een operatie in Nederland kan bewerkstelligen dat ze gewoon kunnen leren lezen en schrijven.

Achtste patiënt voor oogoperatie in Heerlen

Actie voor Polen kampt met problemen

HEERLEN – Tot nu toe heeft de stichting 'Heerlen helpt Polen' acht jonge mensen naar Nederland kunnen halen, zodat zij hier een oogoperatie hebben kunnen ondergaan. „Op dit moment is het achttienjarige meisje Krystina Dziengiel hier. Ook zij zal een oogoperatie moeten ondergaan. Het is onvoorstelbaar.

Die jongelui kunnen in Polen niet geholpen worden en hier is het een en ander met een operatie te verhelpen. Als je ziet wat voor een mogelijkheden die mensen weer hebben als ze kunnen zien. Ze kunnen leren lezen en schrijven, een zelfstandig leven gaan leiden. Ze hoeven niet meer in het blindeninstituut te blijven. Kortom voor hen begint een heel nieuw leven. Zeer regelmatig krijg ik brieven van de jongens en de meisjes die hier geholpen zijn. Ze zijn dankbaar, erg dankbaar."

Dat vertelt mevrouw E. Spera van voornoemde stichting. Zij is Poolse van geboorte maar woont nu reeds 40 jaar in Nederland.

Haar broer Henric Trzop is directeur van het blindeninstituut van Chorzow. Via hem lopen de contacten om jonge mensen die blind zijn en in Polen niet geopereerd kunnen worden, omdat men daar eenvoudig de apparatuur er niet voor heeft, naar Nederland te laten komen. „Maar wij moeten hier in Nederland het geld bij elkaar krijgen daarvoor en dat is geen gemakkelijke taak. Tenminste het wordt steeds moeilijker," aldus mevrouw Spera.

In de herfst van 1981 kwamen de acties voor Polen op gang, toen bekend werd dat het land voedselproblemen had en dat er ook een ernstig tekort was aan medicamenten. Vrachtwagens vol goederen gingen van Nederland naar Polen.

In die tijd ontstond ook de stichting 'Heerlen helpt Polen', het verschil is echter dat in veel plaatsen de acties zijn gestopt, maar dat in Heerlen nog steeds wordt gewerkt om vooral jongelui uit het instituut te Chorzow in Nederland een operatie aan te bieden.

„Maar de belangstelling is tanende. Het gaat niet meer zo gemakkelijk. Het duurt nu erg lang voordat we het geld bijeen hebben om een volgende patiënt te kunnen helpen. De reis, maar ook medische hulp (ondanks het feit dat doktoren en andere instanties gratis werken voor de stichting) en brillen en het verblijf hier, moeten betaald worden. Ik zou het fijn vinden als we mensen konden vinden die zouden willen meehelpen acties op touw te zetten. We kunnen medewerkers in de stichting best gebruiken", aldus mevrouw Spera.

Weliswaar is er hulp van de leden van de stichting, onder andere Wim Beijers en van handwerkclubjes onder andere in Spaubeek. Wie de stichting een helpende hand wil toesteken kan contact opnemen met mevrouw E. Spera, telefoon 045 - 715924. Wie eventueel financieel wil helpen zou een bedrag kunnen overmaken op rekeningnummer 436723247 van de Amrobank Heerlen, t.n.v. Heerlen helpt Polen. (gironummer van de bank is 1050085).

Gouden paren

Harry Prevoo en **Pauline Moonen** uit de Hoofdstraat 282 in Schaesberg vieren vrijdag het feit dat ze 50 jaar geleden in het huwelijksbootje stapten. Om 15 uur vindt in de Petrus en Pauluskerk een dankdienst plaats. Van 18.30 tot 20 uur zal het gouden paar recipiëren in het parochiezaaltje, waarna er een feest is voor familie en kennissen.
Harry Prevoo werd op 15 mei 1913 in Eygelshoven geboren en is erg actief in het verenigingsleven. Hij was dertig jaar lid van voetbalvereniging Laura, eerst als speler en daarna als manusje-van-alles. Voordat de gouden bruidegom op de mijn ging werken, was hij bakker. In 1944 stapte hij echter over naar het Militair Gezag, terwijl hij in 1949 ging werken als inspecteur in de verzekeringsbranche. In 1969 werd Harry Prevoo afgekeurd en werd lid van de Invalidenbond. Later richtte hij de afdeling Oostelijke Mijnstreek van deze bond op. Daar is hij nu nog bestuurslid van. Bovendien is hij nog wedstrijdleider van de Sjoelclub van de SBDI-flat.
Pauline Moonen werd op 29 juni 1912 in Heerlen geboren. Na de lagere school werkte ze in de St. Claraschool. Zij is een groot liefhebster van bloemen en planten en van wandelen. Uit het huwelijk werden drie dochters geboren. Het gouden paar heeft twee kleinkinderen.

In Meezenbroek wordt vrijdag eveneens een gouden bruiloft gevierd. Daar gaven **Willem van der Heijden** en **Gesina Hindriks** uit de Heemskerkstraat 78 vijftig jaar geleden elkaar het ja-woord. Het feest begint om 18.30 uur met een receptie in gemeenschapshuis Heksenberg. Woensdag wordt echter al de dankdienst gehouden in de Nieuw Apostolische Kerk in de Oude Kerkstraat in Heerlen.
Willem van der Heijden werd op 20 december 1913 in Sittard geboren. Hij werkte eerst in de Staatsmijn Hendrik in Brunssum en later bij de Oranje Nassau I in Heerlen. Hij heeft 40 jaar tot aan zijn pensioenering gewerkt als machinist in [illegible] electrische centrale. Tevens was [illegible] 25 jaar actief in het afdelingsb[illegible] stuur van de Algemene Bond v[illegible] werkers in het Mijnbedrijf. Gesi[illegible] Hindriks werd op 17 oktober 19[illegible] geboren in het Groningse Terap[illegible] Gedurende vijf jaar werkte zij a[illegible] manifacturiste en volgde later e[illegible] opleiding als verpleegster. Het go[illegible]den paar kreeg samen zeven ki[illegible]deren, 21 kleinkinderen en dr[illegible] achterkleinkinderen.

Per Persoon

Geslaagd

Aan de universiteit in Amsterda[illegible] slaagde **Cyril Reijnen** uit Heerle[illegible] voor de studie culturele antropol[illegible]gie.

Mutaties

Bij de Koninklijke Marechaussee [illegible] Heerlen hebben enkele mutati[illegible] plaatsgevonden. Met ingang van [illegible] november ging adjudant-onderof[illegible]cier **J.H. Loogman**, plaatsverva[illegible]gend brigadecommandant, m[illegible] functioneel leeftijdsontslag. Op 3[illegible] oktober is van hem afscheid gen[illegible]men tijdens een receptie in intie[illegible] kring. Loogman was ruim 18 ja[illegible] werkzaam bij de brigade Heerle[illegible] Hij wordt opgevolgd door adjuda[illegible] onderofficier **F.J. de Jonge**, d[illegible] commandant van de afdeli[illegible] grensbewaking was. Deze func[illegible] wordt overgenomen door oppe[illegible] wachtmeester **H.R. Lavalett**[illegible] Voorts wordt de opperwachtmee[illegible]ter **W.R. van der Put** bevorderd t[illegible] adjudant-onderofficier en wach[illegible] meester eerste klas **C.G.H. Hou[illegible]ben** tot opperwachtmeester.



● Willem van der Heijden en Gesina Hindriks uit Meezenbroek.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL ☎ REDACTIE: 739282

Onderbanken

● Ouderen, gepensioneerden, WAO-ers en alleenstaanden kunnen morgenmiddag om 14 uur deelnemen aan het kwajongconcours in zaal 't Kloeëster te Schinveld. Het inschrijfgeld bedraagt f 3,- per persoon.

Heerlen

● De Vrouwenbeweging NKV en De Zonnebloem afdeling Meezenbroek houden vrijdag van 10 tot 18 uur en zaterdag van 10 tot 17 uur een bazar in de parochiezaal aan de Mesdagstraat. Er is van alles te koop en natuurlijk is er ook voor drankjes en hapjes gezorgd.

● Vrijdag vindt de opening plaats van het jongerencafé in het K.W.J.-gebouw aan de Plaarstraat 4. Jongeren met een smalle beurs kunnen er aan allerlei activiteiten meedoen. Het café is elke week open van 14 tot 17.30 uur. Om de veertien dagen kan men er ook in de avonduren van 20 tot 1 uur terecht om te luisteren naar live-optredens.

Hoensbroek

● Het Verbond van Communisten in Nederland geeft morgen om 20 uur een filmvertoning met inleiding over de Oktoberrevolutie. De bijeenkomst wordt gehouden in café In gen Haen, Hoofdstraat 60 te Hoensbroek. De entree bedraagt f 1,50.

● De volierevereniging De Lijster houdt in het komend weekeinde een vogeltentoonstelling in café Pret en Hikwinkel Jan van Cep te Amstenrade. De openingstijden zijn vrijdag van 20 tot 22 uur, zaterdag van 10 tot 22 uur en zondag van 10 tot 18 uur.

● Sportieve Recreatie afdeling Hoensbroek houdt vrijdagavond een puzzel-wandeltocht voor jong en oud. De zes kilometer lange tocht start tussen 19.30 en 20 uur aan het Dienstencentrum De Koffiepot. Men dient een zaklamp, balpen en meetlint mee te nemen. De deelnameprijs bedraagt f 1,50; kinderen betalen f 1,-.

Kerkrade

● In het cultureel centrum De Jreets vindt vrijdag om 20 uur een orgeltreffen plaats van de Stichting Huisorgel Sociëteit Limburg. Iedereen is er welkom. Tijdens de avond kan men zich aanmelden als lid van de Sociëteit. Voor informatie kan men bellen naar de heer J. Schaafstra, ☎ 045-213281.

Schaesberg

● De schutterij St. Hubertus houdt zaterdag het patroonsfeest. Men begint om 13 uur in Lokaal Oud Schaesberg met allerlei gezellige spelletjes.

Klimmen

● Het steuncomité van de t.t.v. De Kometen houdt zondag haar jaarlijkse Kometencross. De cross begint om 11 uur aan de Dolbergerwei en men kan kiezen tussen vier te lopen afstanden. Om 12.30 uur staat er bovendien een verenigingsloop op het programma. Men kan zich aanmelden bij de heren van Summeren, ☎ 045-753582 en Deguelle, ☎ 04405-2959.

Zwemmers in Nuth, als Dagobert Duc[illegible]

Commissie voor zwembadonderzoek

NUTH – Er zal in Nuth een onafhankelijke commissie worden ingesteld die moet gaan onderzoeken of er werkelijk een exploitatietekort van 410.000 gulden op het zwembad in die gemeente is. Dat gebeurt op voorstel van VVD-raadslid Henk de Heus. Hij vertrouwt de NV Sportfondsenbad, die het bad exploiteert, niet en wil dat een onafhankelijke commissie gaat bekijken hoe groot dat tekort feitelijk is en of er geen mogelijkheden zijn om het zwembadtekort weg te werken. De Heus vergeleek de zwemmers in Nuth met Dagobert Duck, „ze zwemmen in het geld", aldus het raadslid eergisteravond tijdens de raadsvergadering.

Waarnemend burgemeester [illegible] Heuts zei dat het met dat tekort [illegible] al meeviel, omdat het al teru[illegible]bracht is van een dik half mil[illegible] naar 410.000 gulden. „En daari[illegible] ook nog een bedrag van 118.000 [illegible]den van de sporthal in Huls[illegible]

Feitelijk blijft er dus een 290[illegible] gulden over, waarvan f 240.000 k[illegible]taalslasten zijn. Er is dus niet [illegible] meer mogelijk." Desondanks [illegible] Heuts bereid een onafhanke[illegible] commissie in te stellen om de [illegible] te bekijken.

Overigens heeft het college p[illegible]nen om het zwembad 'De K[illegible]kamp' genaamd, aantrekkeli[illegible] te maken.

Publiek loopt niet warm voor Europacupgebeuren op Böckelberg

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 6 november 1985 ● Pagina 21

THEO VONK: „Sparta zeker niet kansloos"



● *Penalty-specialist Bas van Noortwijk hoopt vanavond niet zoveel ballen uit zijn doel te vissen als op de training.*

MONCHENGLADBACH – Trainer Theo Vonk van Sparta wist gisteravond nog niet wie hij zou kiezen als elfde man: centrumspits Leen van der Weel of linkermiddenvelder Roelf-Jan Tiktak. Tien spelers waren al wel zeker van een basisplaats voor het duel tegen Borussia Mönchengladbach. De uiteindelijke keuze voor Van der Weel of Tiktak zal aangeven, op welke manier de Rotterdamse ploeg de aanval kiest in de wedstrijd voor de tweede ronde van het toernooi om de UEFA-beker.

„Met Van der Weel erbij, Schmidt op rechts en Diliberto op links, ging het zondag in de tweede helft tegen FC Utrecht goed", vertelde Vonk vlak voor de training op het bijveld van de Böckelberg. „Maar het gevaar bestaat, dat we in die opstelling morgen te veel risico nemen". Daarom overweegt Vonk Tiktak te laten fungeren als schakel tussen een tweemansvoorhoede - Schmidt, wiens schorsing voorbij is, en Diliberto - en het middenveld. „Net als in De Kuip moeten we in ieder geval in het eerste kwartier geen enkel risico nemen", benadrukte de coach. „De partij tegen Borussia is uiterst belangrijk voor ons. Gezien onze plaats op de competitieranglijst zal Europees voetbal volgend seizoen niet haalbaar zijn. Daarom moeten we nu zo veel mogelijk publiciteit trekken. Ik eis van de spelers een inzet van honderdvijftig procent".

In de competitie wil het met Spartas motivatie niet altijd lukken. De laatste winst dateert van eind augustus, in de uitwedstrijd tegen AZ'67. Door enkele puntendelingen en een reeks nederlagen, bivakkeert Rotterdams tweede club, vorig jaar als vierde geëindigd, in de groep van degradatiekandidaten. Alleen in Europees verband slaagden de Spartanen erin zichzelf extra op te laden. Zo konden zij zich na een heroïsch duel tegen Hamburger SV plaatsen voor de volgende ronde. „Ook nu proef ik die eensgezinde sfeer", zei Vonk. „Daarom acht ik ons niet kansloos. Als koploper van de Bundesliga kan Borussia het zich niet veroorloven op de nul te spelen. Het zal dus een open duel worden".

De Noordhollander rekent er op, dat Mönchengladbach met twee spitsen zou aantreden: international Mill en de doorgaans op de reservebank zittende Pinkall, die in de Kuip scoorde. De immer betrouwbare voorstopper Wijnberg zal zich bezighouden met Mill, die in het Feyenoord-stadion ontbrak wegens een blessure. Zeker afwezig zijn woensdag Bruns en Drehsen, die veertien dagen geleden hun tweede gele kaart in het Europese toernooi kregen. Heynckes heeft ook weer de beschikking over international Uwe Rahn. De middenvelder was twee weken geleden geblesseerd.

Borussia-trainer Jupp Heynckes wees in het weekeinde op de afgenomen sterkte van zijn team. Volgens de voormalige Westduitse international zou Borussia het derhalve erg moeilijk kunnen krijgen tegen Sparta. Vonk wees op zijn beurt ook op enkele lichte handicaps, de blessures van Wijnberg (lies) en aanvoerder Van Gaal (enkel).

Net als Heynckes is het Westduitse publiek kennelijk niet al te optimistisch. Dinsdagavond waren nog geen tienduizend kaarten verkocht. In het stadion, waar plaats is voor 35.000 toeschouwers, is de Sparta-aanhang redelijk vertegenwoordigd. In Rotterdam gingen bijna tweeduizend toegangsbewijzen van de hand. Tweede voorzitter en penningmeester Floor Bouwer van Sparta is als altijd optimistisch: „Ik verwacht nog heel wat mensen uit Limburg. Bovendien zullen veel Westduitsers de weersomstandigheden wel afwachten. Nee, de Böckelberg komt behoorlijk vol, dat verzeker ik".

Opstellingen: **Sparta**: Van Noortwijk; Blind, Andriessen, Wijnberg en Eijer; Lengkeek, Van Gaal en Olde Riekerink; Schmidt, Van der Weel Tiktak en Diliberto.

Borussia Mönchengladbach: Sude; Herlovsen; Hannes, Borowka en Krauss; Krisp, Herbst, Rahn en Frotzeck; Mill en Pinkall. Scheidsrechter: Frederiksson (Zwe).

Kraay: „Uitschakeling afschuwelijk voor Nederlands voetbal"

Druk op PSV-ketel

Van onze sportredactie

RIVOJ ROG – Het is zo langzamerhand menens met de aspities van PSV. De club heeft de intentie om op een niet al te nge termijn een 'echte' topper te worden en in het Russihe Krivoj Rog, waar de ploeg vandaag tegen Djnepropeovsk in de tweede UEFA-cupronde speelt, maakte techsch manager Hans Kraay nog eens duidelijk dat de verwenlijking van die ambities een serieuze zaak is. „Er zijn er kelen bij ons die goed moeten gaan spelen willen ze een nge toekomst hebben bij PSV", luidde een van de opvattinn van Kraay.

ns Kraay praatte openhartig na voorspoedig verlopen reis naar ivoj Rog. De technische man van V realiseert zich maar al te goed, t er druk op de ketel staat. „Uitakeling hier is afschuwelijk voor s en afschuwelijk voor het Nederdse voetbal".

arom verwacht Kraay vandaag in t Metalurgstadion in Krivoj Rog n topprestatie van zijn ploeg. Dat ook de enige kans, die PSV heeft n de volgende ronde te bereiken, ngezien Djnepropetrovsk in de rste wedstrijd nog stugger bleek n was verwacht. „Bij PSV vallen tuurlijk niet gelijk alle lampen uit uitschakeling, maar het is wel langrijk dat we een ronde verder men. Dat betekent belangstelling n de pers en juist dat hebben we dig".

V zal vanmiddag (aanvang vijf r) andermaal 'op zijn best' moen zijn om dat te realiseren. „Het mt in de eerste plaats op de spes zelf aan. Zij zullen zelf met opssingen moeten komen in het ld. Het zijn tenslotte niet de chtst betaalde voetballers in derland. De meeste spelers zijn afhankelijk gemaakt. Ze zijn suf kletst, maar bij PSV zullen ze het ch zelf moeten doen. Tenslotte n niet alles van een kant koen", aldus Hans Kraay tijdens n betoog.

Meer dan ooit wordt bij PSV gehamerd op de zwakke plekken in het elftal. „De doelstelling is, dat we een topclub worden", zei Kraay ten overvloede. De technische leiding is daarom bereid rücksichtlos te handelen. Het beste bewijs werd zaterdagavond geleverd toen verdediger Jan Heintze al jarenlang een vaste kandidaat in de basis bij PSV tegen Heracles op de bank mocht blijven na een aantal matige prestaties in de loop van dit seizoen. Trainer-coach Jan Reker: „Misschien is dit wel de prikkel geweest die hij nodig heeft".

Heintze krijgt tegen Djnepr noodgedwongen het voordeel van de twijfel. Zonder de geschorste Ruud Gullit moest de PSV-leiding terugvallen op deze verdediger over wie Kraay en Reker op dit moment overigens niet te spreken zijn.

De opstelling van PSV kan door de schorsing van Gullit ook nauwelijks meer verrassingen bevatten. „Bovendien hou ik er helemaal niet van, want negen van de tien keer verras je jezelf", meende Kraay, die Ernie Brandts opnieuw tegen de gevaarlijke Protassov laat opereren. In Eindhoven was juist hij de sluipschutter, die PSV tweemaal verraste.

Halvar Thoresen en Rob McDonald zijn de speerpunten in de PSV-aanval. René van der Gijp krijgt zijn handen vol als antwoord op het viermans-middenveld van de Russen. Hans Kraay: „Sommige spelers zullen beter moeten voetballen dan tot nu toe. Daar moet je niet geheimzinnig over doen. Dat mag je best zeggen als je verder wil komen in het Europa-Cuptoernooi. Van der Gijp is een voorbeeld. Hij moet het dit seizoen maken. Hij mag niet teveel pieken en dalen hebben. Dit jaar moet hij constant presteren. En de laatste zet zal hij zelf moeten geven. Dat geldt ook voor een aantal anderen".



● *Een deel van de PSV-selectie poseert voor het postkantoor in Krivoj Rog. V.l.n.r. Michel Valke, Ernie Brandts, Ton Lokhoff, Huub Stevens, Rene van der Gijp en Willy van der Kerkhof genieten van het najaarszonnetje.*

Programma Europacup

EUROPACUP I

ustria-Bayern		(2-4)
monia-Anderlecht		(0-1)
teaua Boekarest-Honved (		0-1)
enerbace-IFK Göteborg		(0-4)
uusysi-Zenit Leningrad		(1-2)
berdeen-Servette Genève		(0-0)
uventus-Verona		(0-0)
C Porto-FC Barcelona		(0-2)

EUROPACUP II

alatasaray-**Uerdingen**	1-1	(0-2)
IK Stockholm-Dukla Praag		(0-1)
ram Reykjavik-Rapid Wenen		(0-3)
ode Ster-Lyngby BK		(2-2)
inamo Kiev-Un. Craiova		(2-2)
inamo Dresden-HJK Helsinki		(0-1)
ampdoria-Benfica		(0-2)
tletico Madrid-Bangor		(2-0)

EUROPACUP III

ohemians Praag-1.FC Köln		(0-4)
orussia MG-Sparta		(1-1)
jnepropetrowsk-PSV		(2-2)
okomotive Leipzig-AC Milan		(0-2)
ardar Skopje-Dundee United		(0-2)
dessa-Real Madrid		(1-2)
egia Warschau-Szekesfehervar		(1-0)
ajduk Split-AC Torino		(1-1)
C Nantes-Partizan Belgrado		(1-1)
lub Brugge-Spartak Moskau		(0-1)
t. Mirren-Hammarby IF		(3-3)
amax-Lok. Sofia		(1-1)
nter-ASK Linz		(0-1)
sasuna-Waregem		(0-2)
tletico Bilbao-FC Luik		(1-0)
porting-Dinamo Tirana		(0-0)

Voetballers beschoten

MAASTRICHT – Gisteravond, vlak na aanvang van de training van de Maastrichtse Boys op hun terrein aan de Statensingel, zijn de spelers vanuit de nabijgelegen Werken beschoten geworden. Hierbij is speler Martin Kerkhofs via een schampschot lichtgewond geraakt aan zijn lip. Onduidelijk is echter waarmee de jeugdige vandalen geschoten hebben. Volgens de Maastrichtse gemeentepolitie zou het hier gehandeld hebben om een alarmpistool terwijl men bij de Maastrichtse Boys overtuigd is dat er ook andere wapen(s) gebruikt zijn. Aan Boys-zijde was er weinig begrip voor het optreden van de politie, die de vijf daders met een reprimande huiswaarts stuurde, mede omdat de 'wapens' nog niet gevonden zijn.

Karpov breekt af in gewonnen stand

MOSKOU – Anatoli Karpov heeft drie partijen voor het einde van de schaaktweekamp om de wereldtitel de spanning vrijwel zeker teruggebracht. De wereldkampioen brak dinsdag in de Tsjaikovskizaal in Moskou de 22e partij na 41 zetten af in gewonnen stand. De titelhouder zal woensdag de winst niet laten glippen. Bij een overwinning halveert hij zijn achterstand van twee punten op Gari Kasparov: 10,5-11,5. De uitdager zal de resterende twee partijen minstens remise moeten houden om het wereldkampioenschap op zijn naam te brengen.

Die taak zal de uitdager niet gemakkelijk vallen. De jonge Armeniër maakte dinsdag voor aanvang van de 22e partij een gespannen indruk. Hij schoof onrustig op zijn stoel, friemelde voortdurend aan zijn stropdas en vertoonde constant van gelaatsuitdrukking. De zichtbaar vermagerde Karpov daarentegen liep verloren in zijn pak op zijn gemak over het toneel. Hij verraste zijn tegenstander op de zesde zet. De eerste vijf van het damegambiet waren identiek aan de 20e partij, de marathon krachtmeting die 85 zetten duurde. Op de zesde zet koos Karpov met e3 voor de Alatortsjev-variant.

Het verloop in de 22e ontmoeting is: Wit: Karpov Zwart: Kasparov Damegambiet 1. d2-d4 d7-d5 2. c2-c4 e7-e6 3. Pb1-c3 Lf8-e7 4. c4xd5 e6xd5 5. Lc1-f4 Pg8-f6 6. e2-e3 0-0 7. Pg1-f3 Lc8-f5 8. h2-h3 c7-c6 9. g2-g4 Lf5-g6 10. Pf3-e5 Pf6-d7 11. Pe5xg6 f7xg6 12. Lf1-g2 Pd7-b6 13. 0-0 Kg8-h8 14. Pc3-e2 g6-g5 15. Lf4-g3 Le7-d6 16. Dd1-d3 Pb8-a6 17. b2-b3 Dd8-e7 18. Lg3xd6 De7xd6 19. f2-f4 g5xf4 20. e3xf4 Ta8-e8 21. f4-f5 Pa6-c7 22. Tf1-f2 Pb6-d7 23. g4-g5 Dd6-e7 24. h3-h4 De7-e3 25. Ta1-d1 Pc7-b5 26. Dd3xe3 Te8xe3 27. Kg1-h2 Pd7-b6 28. Pe2-g3 Pb6-c8 29. Pg3-f1 Te3-e7 30. Td1-d3 Pc8-d6 31. Pf1-g3 Pd6-e4 32. Lg2xe4 d5xe4 33. Td3-e3 Pb5xd4 34. Kh2-h3 Te7-e5 35. Kh3-g4 h7-h5+ 36. Kg4xh5 Pd4xf5 37. Tf2xf5 Tf8xf5 38. Pg3xf5 Te5xf5 39. Te3xe4 Kh8-h7 40. Te4-e7 b7-b5 41. Te7xa7 b5-b4 afgebroken De afgebroken stand is: wit: Kh5, Ta7, pionnen: a2, b3, g5, h4 zwart: Kh7, Tf5, pionnen: b4, c6, g7.

EC-duel V en L rechtstreeks op Geleens kabelnet

van onze medewerker

GELEEN – De kans is groot dat de return in de tweede ronde van het Europacup-toernooi voor bekerwinnaars (heren) tussen het Geleense Herschi-/Vlug en Lenig en Amicitia Zürich zondagmiddag rechtstreeks via het Geleense kabelnet wordt uitgezonden. Morgenavond, donderdag, valt de beslissing. Een en ander hangt momenteel nog af van de haalbaarheid van de technische faciliteiten van 'Start' (ziekenomroep Geleen). Start wil dat deze technische wensen voor 100 procent zijn ingevuld alvorens de groep definitief ja zegt. Voor Nederlandse begrippen zou het in ieder geval een landelijke primeur zijn. Financieel wordt een en ander bekostigd door de sponsor van Vlug en Lenig, Herschi. Buiten deze drankengigant uit Hoensbroek zijn nog een aantal kleinere sponsors in Geleen en omstreken benaderd, die onmiddellijk bereid waren mee te werken. Promotioneel gezien een goede zet van Herschi/V en L om het handbal in de regio nog meer bekendheid te geven. „Ook wij realiseren ons dat het misschien bezoekers zal kosten, maar ik ga er van uit dat de handbalfanaten toch de weg naar de hal weten te vinden en dat we op deze manier veel goodwill kunnen kweken bij het Geleense publiek", aldus V en L-pr-man Hub Cellissen.

Fortuna Sittard is het scoren nog niet verleerd

ROERMOND – Fortuna Sittard won gisteravond een oefenwedstrijd tegen eersteklasser RFC met 9-0 (5-0). Frans Thijssen en Anne Evers namen ieder drie treffers voor hun rekening. In de Sittardse ploeg speelden Leo Ehlen (als middenvelder) en Tiny Ruys (die waarschijnlijk opnieuw wordt gekeurd) de hele wedstrijd uit. René Maessen was gisteren niet beschikbaar wegens ziekte. Wilbert Suvrijn verhuisde als gevolg daarvan naar de positie van rechterverdediger. Gerrie Schrijnemakers was linkerverdediger. Het centrale verdedigingsduo werd gevormd door Mario Eleveld en Anne Evers. Manager Castenmiller: „De winst van dit duel is dat onze spelers weer weten wat scoren is". Over het eventueel definitief aantrekken van Leo Ehlen wilde Castenmiller alleen kwijt dat die zaak nog niet aan de orde is geweest.

Scoreverloop: 2. Holverda 0–1; 19. Evers 0–2; 32. Suvrijn 0–3; 40. Evers 0–4; 44. Thijssen 0–5; 47. Ehlen 0–6; 57. Evers 0–7; 72. Thijssen 0–8; 80. Thijssen 0–9.

Fortuna S: Van Gerven, Suvrijn, Evers, Eleveld, Schrijnemakers, Ehlen, Thijssen, Koevermans (46. Philippen), Hoyer, Holverda (46. Reyners), Ruys.

Meespelen Gerets bij PSV dubieus

KRIVOJ ROG – Eric Gerets is het grote vraagteken bij PSV voor de UEFA-Cup-return tegen Dnjepr Dnjepropetrovsk. De Belgische international kampt met een hardnekkige liesblessure en trainde gisteren uit voorzorg niet mee met de PSV-selectie.

Maandagavond ging Gerets nog wel voluit tijdens de training in het Metollurg-stadion (40.000 plaatsen) in Krivoj Rog, maar gisteren was er geen sprake van verbetering. De bebaarde verdediger klaagde over „nog meer pijn" waardoor technisch manager Hans Kraay, geen voorstander van pijnstillende injecties, pas vandaag vlak voor het duel met Dnjepr een beslissing zal nemen over het meespelen van de geroutineerde Belg.

Mocht Gerets niet spelen dan heeft Kraay twee alternatieven. De meest voor de hand liggende is Berry van Aerle als vervanger van Gerets. Een andere mogelijkheid is het inzetten van middenvelder Frans van Rooy, waardoor Willy van de Kerkhof naar de defensie verhuist.

Schunck Versmarkt. Het dagelijkse vers. Alle dagen prij

Hero confituren aardbeien of kersen
3 halen 2 betalen

Ariel koffer 4,5 kg **1799**
5,00 retour via bank of giro

Friesche Vlag Goudband koffiemelk ½ literfles of pak **192**

Appel-cidre 3 flessen 0,7 liter **898**

Zeeuws Meisje margarine pak 250 gram **59**

Doperwten of wortelen extra fijn literblik **99**

Kassakoopje

Mini bros choc. zak **339**

Lange Vingers zak 500 gram **389**

Jonge kaas

vacuum verpakt
kilo
788

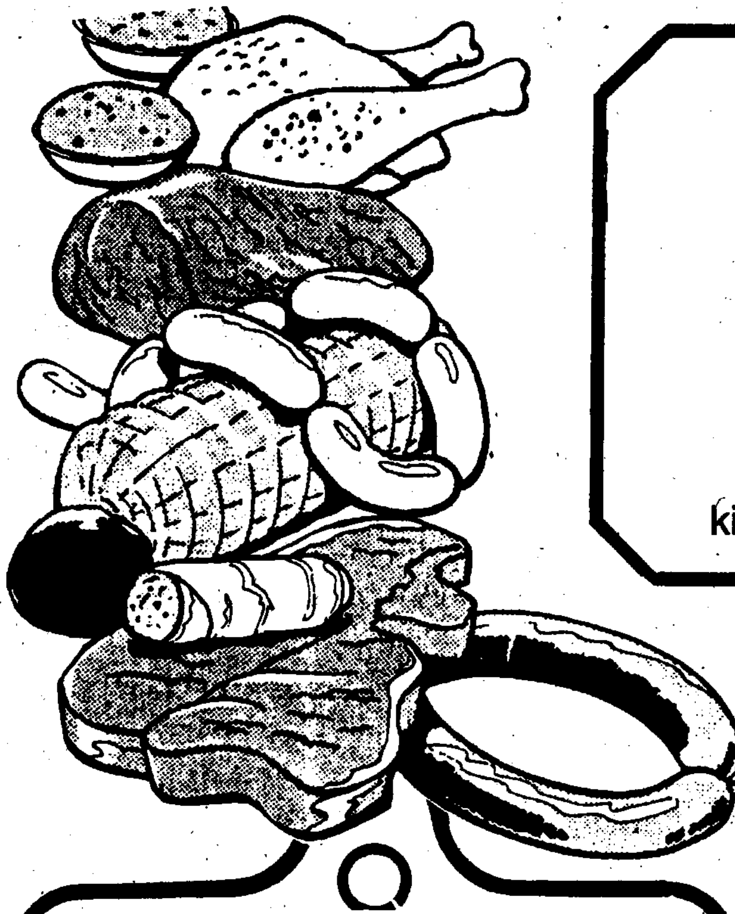
Kwaliteit in groenten en fruit laat je zien in je keuze groot en veelzijdig.

Hollandse paprika's per kilo **325**

Knolselderij per stuk **79**

Nieuwe oogst Spaanse navel-sinaasappelen 12 stuks **298**

Hollandse Golden Delicious kilo **125**



Malse biefstuk 250 gram **595**

Malse rosbief 500 gram **895**

Runder-schenkel 500 gram **495**

Champignon-gehakt 500 gram **445**

Koteletto's 2 stuks **198**

Mora bitterballen of croquetten

kilobaal **298**

Kwaliteit in vleeswaren laat je zien in je keuze. Groot en veelzijdig, maar vooral smakelijk en goed van samenstelling.

Originele Schwarzwalder schinken 100 gram **259**

Limburgse cervelaat 100 gram **169**

Magere gekookte ham 100 gram **169**

Hampunt 100 gram **169**

Cervelaatje 250 gram **289**

Diepvries

Boerenkool 450 gram **8**

Vissticks 10 stuks **17**

Braadhaan 1000 gram, per stuk **42**

Ovenfrites Aviko, kilobaal **26**

SCHUNCK-PARTERRE

Edelmenagerie m/p 200 gram **24**

Choc. St.-Nicolaasbonbons advocaat 200 gram **29**

Chocolade musketjetters 150 gram **24**

Zoute griotten 250 gram **19**

Schwarzwalderkirschrol per stuk **79**

Grote bienenstich per stuk **79**

Pruimenflappen 3 stuks **25**

Schunck Promenade Heerlen
Prijzen geldig t/m 9/11.

Hoge beloning

Op 26 september 1985 werd te Maastricht ontvreemd een personenauto:

AUDI 80 D

kenteken NJ-74-JR, kleur wit

De tip welke leidt tot het terugverkrijgen van bovengenoemd voertuig zal worden beloond met 10 procent van de waarde van het teruggevonden voertuig. Tips worden ingewacht onder tel. 085-435255, na kantoortijd: 085-455045, vragen naar de heer Looman.

Bureau H.A. van Ameyde B.V.
Kleine Oord 181, Arnhem
150028

GOEDKOOP GELD LENEN

Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Persoonlijke lening:
(aflossingen incl. rente) voorbeelden:

	24 mnd.	36 mnd.	42 mnd.	54 mnd.	60 mnd.	72 mnd.	84 mnd.
5.100,-	240,-	170,-	150,-	123,-	114,-		
8.000,-	377,-	266,-	235,-	193,-	179,-	157,-	142,-
10.100,-	470,-	330,-	291,-	238,-	220,-	192,-	173,-
15.000,-	699,-	491,-	432,-	353,-	326,-	285,-	257,-
20.000,-	932,-	655,-	576,-	471,-	435,-	380,-	342,-
25.000,-	1.165,-	818,-	720,-	589,-	544,-	476,-	428,-

Effectieve rente va. ƒ 10.000,–: 11,6%, tot ƒ 10.000,–: 13%
1e hypotheken: 7,6%
Vraag vrijblijvend naar de niet genoemde bedragen en onze gunstige eerste en 2e hypotheken
1e hypotheken eveneens met gunstige rente vanaf 7,6%

Uw intermediair:

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek
Telefoon 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor
117533

MEPHISTO

Het zalig gemakkelijk loopwonder



•Het schuimrubber in de zool voorkomt moeheid, spaart energie, en geeft U het aangename gevoel alsof U op een dik tapijt loopt.
•Voor elke dag, voor stad en land, voor vrije tijd, om te wandelen...
•Voor dames, heren en kinderen...

Habets schoenen b.v.
Donderdag koopavond tot 8 uur.
's Maandags tot 1 uur gesloten.

Nuth, Stationsstraat 224.
Tel.: 045-241286
Wyckerbrugstraat 38A
6221 ED Maastricht.
Tel. 043-10426

MET 'N PAAR KNAKEN KAN PIET HET BIJ ZEEMAN HELEMAAL MAKEN.

Een knaak mag dan op de markt tweevijftig waard zijn, bij Zeeman wordt het helemaal feest.
Vanaf die prijs koopt Sint bij Zeeman hele leuke kadootjes voor iedereen die dit jaar zoet is geweest.
U gelooft ons niet?

Dan wipt Sint persoonlijk een dezer dagen even bij ons naar binnen met zijn kritische konsumenten-Piet. En wat ziet Sint het eerst?
'n Pracht kwaliteit unisex sweatshirt voor maar 17,95. Een super de luxe damesduster voor 39,95 of een snoezig velours boxpakje voor 13,95.
En Piet ontdekt bij het kinderspeelgoed een metalen vliegmachine voor 2,95.
Een vak verder ligt een ontzettend dik kleurboek voor...... ja hoor...... 1,50.
Dan danst Piet langs de overvolle bakken met gebreide handschoenen voor 4.95 en dikke wanten voor 9,95.
En terwijl Sint ziet dat een dik flanellen overhemd maar 14,95 kost, is het mandje van Piet al vol met een minitrein voor 5,95 en een 1000 stukjes puzzel voor 3,95.
Tja, en dan kan Sint zijn enthousiasme ook niet meer voor zich houden en roept:
"Alle schimmels nog aan toe, wat is dat Spaans goedkoop. Wist jij dat Piet?". En dan zal Piet zeggen:
"Jowell Sintiklassie, ikke wisse woll. Enne hele jaar door die Zeeman extra van die laage prijsies, jowellzeker".
Kijk en zo horen alle hulp-Sinterklazen in Nederland het dan eindelijk ook eens van de echte Sint:
Zeeman is heel erg goedkoop. Daarom hoeft er dit jaar geen schoentje ongevuld te blijven.



OOK DE SINT ZOU WEL GEK ZIJN ALS HIJ MEER BETAALDE



Boris Becker

Becker profiteert van desinteresse bij Lendl

DEN BOSCH – Boris Becker heeft in sporthal De Maaspoort zijn eerste overwinning op de Tsjechoslowaak Ivan Lendl geboekt. De 17-jarige Westduitser versloeg in Den Bosch de nummer een van de wereldranglijst in een uur en 50 minuten met 2-6 6-3 6-2. In de Maaspoort waren 3200 toeschouwers getuige van de eerste zege voor Becker na drie nederlagen. Maandag had Lendl in West-Berlijn de eerste van de drie demonstratie-partijen in drie sets gewonnen. Het laatste duel in deze serie vindt donderdag in Düsseldorf plaats.

Boris Becker kon het niet laten zijn eerste zege op Ivan Lendl te bewaren voor een partij in een Westduitse hal. Met 2-6, 6-3 en 6-2 versloeg hij de nummer één van de wereldranglijst dinsdagavond in een demonstratiepartij in het Bossche sportcentrum Maaspoort. De organisatoren van de demonstratiepartij tegen Lendl in Düsseldorf (donderdagavond) met een kater achterlatend.

Becker vergat na zijn eerste zege op Lendl niet dat de partij slechts een demonstratie betrof. Juichkreten bleven achterwege. De felicitaties van Lendl werden gelaten ontvangen en het racket zonder poespas opgeborgen. Tijdens de „wedstrijd" had de Westduitser enkele malen moeite zijn emoties te onderdrukken. In de beslissende set viel hij zelfs bijna uit zijn rol, nadat scheidsrechter Eric Savalle een beslissing van een van zijn grensrechters had rechtgezet. Waarmee Becker nog eens illustreerde de partij heel wat serieuzer te nemen dan tegenstander Ivan Lendl.

Door de overduidelijk aanwezige desinteresse bij Lendl, kreeg de demonstratiewedstrijd in de Bossche basketbalhal ook het karakter die het verdiende. De gezapige vertoning kreeg pas wat kleur nadat de fanatieke Becker er in slaagde wat lijn in zijn spel te krijgen. In de eerste set had de Tsjechoslowaak nog geen enkele moeite om zich Becker van het lijf te houden (6-2). Het niet met toptennis verwende Nederlandse publiek (3200 man), vond het overigens allemaal best. Voor hen telde de wetenschap de sterren eens in levende lijve te kunnen bekijken.

In de derde set, Becker profiteerde in de tweede van de verminderde concentratie bij Lendl (6-3), koos het gros van de 3200 toeschouwers zelfs de zijde van Becker. Die op zijn beurt in sneltreinvaart over de legio fouten verzamelende Lendl denderde. Bij 5-1 en op de service van Lendl had de Westduitser tot twee maal toe wedstrijdpunt. Lendl werkte ze beide weg, kwam op 5-2, maar was in de daarop volgende game volstrekt kansloos. Met een ace kwam Becker op twee setpunten, waarna een tweede ace (Becker maakte er zes, Lendl twee) voor de beslissing zorgde.

SPORT KORT

Afgelast

ZEIST – De voetbalwedstrijd in de eerste divisie tussen SVV en Vitesse is in verband met het slechte weer afgelast. Ook de wedstrijden van de reserveteams van MVV, Roda JC en Fortuna Sittard werden afgelast. Vanavond om half acht speelt het tweede team van de Maastrichtenaren, versterkt met enkele spelers uit de hoofdmacht, een oefenduel in en tegen Roosteren.

Overval bij Inter Milan

MILAAN – Twee gemaskerde mannen hebben bij een roofoverval in het kantoor van Inter Milan ongeveer 25.000 gulden buitgemaakt. Onder bedreiging van een pistool dwong het tweetal de administrateur van de voetbalclub de zojuist binnengekomen gelden uit de voorverkoop van het Europese bekerduel tussen Inter Milan en Linzer ASK te overhandigen.

Primeur in schermsport

ZOETERMEER – Het definitieve huwelijk tussen sabel elektriciteit kan tijdens de Olympische Spelen in 1988 in Seoel bekrachtigd worden. De eerste proefnemingen tijdens het jeugdtoernooi in Dourdan zijn geslaagd. In het voorstadje van Parijs werd geschermd met materiaal van Hongaarse makelij, dat in 1986 in alle finales van de A-toernooien verplicht zal worden gesteld. In de schermsport vormt de sabel het enige wapen dat nog visueel berechtigd wordt. De degen wordt al 51 jaar elektrisch gearbitreerd, de floret al 30 jaar.

Dialezing Edward Bekker

HOENSBROEK – Edward Bekker, die deze week terugkeert van zijn fiets- en klimavontuur in de Sahara, houdt dinsdag 12 november in Kasteel Hoensbroek (20.00 uur) een dialezing over de succesvolle Nederlandse Mount Everest-expeditie. De avond in Kasteel Hoensbroek is georganiseerd door het IVN Hoensbroek. Entreekaarten (f 5) kunnen worden gereserveerd via de administratie van het kasteel, tel. 045-211182.

NEDERLANDSE PROFS TERUG VAN AMERIKAANS AVONTUUR

'Bordeaux-Parijs' in Texas

door wiel verheesen

ERLEN/WACO – Alsof de wedstrijd Bordeaux-Pa- niet lang genoeg zou zijn. 'Ben je gek', zeiden ze in erika. 'Wanneer jullie in Europa veel ophef maken er een wielerrit van om en nabij zeshonderd kilome- in één ruk, organiseren wij een koers die nog iets iger is. Wie durft mag meedoen'.

ntstond 'Spenco 500', de uitputsslag over méér dan 800 kilome- in Texas, begiftigd met giganti- prijzen. Amerikanen vinden ningen van tien- of vijftiendui- dollar (à 3 gulden per stuk) de winnaar en diens naaste urrenten heel gewoon. Nederlandse profwielrenners, bij het grote publiek op geen ken na de bekendheid hebben Zoetemelk, Kuiper of Knete-n, durfden het aan om in Texas de slag te gaan. In gezelschap de amateur Eric Welten en is ploegleider Bob Buker vlogen er Aarts, Ad Polak en Co Moritz ktober naar de Verenigde Sta- Gisteren keerden ze terug. Een van tien dagen. De wedstrijd d in het weekeinde 2-3 novem- op het programma.

n ik via via de uitnodiging binkreeg, was het seizoen in Euro- afgelopen, met gevolg dat ik nts één of twee uur per dag nog e fiets zat', aldus Moritz. 'Toch oot ik om de training weer op oeren. De trip naar Amerika k opeens tot de verbeelding. endien waren de condities l. Vliegreis, hotel, verblijf, al- werd betaald door de organisa- Bovendien vijftig dollar zakgeld per dag. Honderdvijftig piek. Een beroepsrenner van mijn kaliber moet het vaak met minder doen'.

Moritz trainde tijdens de tweede helft van oktober dagelijks om te beginnen zeven à acht uur. Vervolgens even rust voor een maaltijd; daarna weer op de fiets. Twee, drie uur, in de buurt van Schiphol. 'Ja, óók in het donker, want op de wegen in Texas zou het eveneens nachtwerk worden', zegt hij. 'Nu ik terugben uit Amerika kan ik zelf nog steeds niet geloven wat ik allemaal heb meegemaakt. Geloof me, het was een gigantisch avontuur. Volgend jaar ga ik terug. Ik kan dán veel meer aan de voorbereiding doen'.

De wedstrijd begon in Waco. Na ongeveer 400 kilometer werd Comfort bereikt. Die plaats, waar een premie van achthonderd dollar gereed lag voor de eerstdoorkomende renner, was het keerpunt. Overigens betekende dit niet, dat de helft er op zat.

'We waren 's middags om twee uur met zo'n driehonderd man aan de start', aldus Moritz. 'Het overgrote deel bestond uit amateurs en trimmers. Ook waren enkele dames van de partij. Wij, de profs, waren met ongeveer vijfentwintig man vertegenwoordigd. Amerikanen, Britten, de Denen Jorgen Marcussen en Johnny Weltz, de Belgen Alois Wouters en Denis Ertveldt, alsmede wij, de drie Nederlanders'.

Overigens had men toegestaan, dat sommigen volgens het estafettesysteem mochten meedoen. Een oneerlijkheid ten opzichte van de anderen, die niet na zó- of zóveel kilometer afgelost werden door een frisse ploegmakker. 'Volgend jaar zal men iedereen over één kam scheren, maar daar hadden we tijdens het voorbije weekeinde uiteraard niks aan', vertelt Moritz.

Co Moritz: in schaduw van wielerhelden

BADHOEVEDORP – Co Moritz uit Badhoevedorp, die evenals zijn collega's Vester Aarts (Kruiningen) en Ad Polak (Heinkenszand) deelnam aan de monsterkoers Spenco 500 in Texas, behoort al ruim tien seizoenen tot het profgilde. Grote ploegen hadden nooit belangstelling voor hem, maar bij sponsors met een kleiner budget vond de nu 34-jarige Moritz bijna ieder jaar onderdak. Zo verdedigde hij de kleuren van Bode Deuren, HB Alarmsystemen, Elro en (momenteel) AVP Viditel.

De Ronde van Nederland reed hij verschillende keren uit. Ook was hij present in andere rittenkoersen alsmede klassiekers. Een paar keer startte hij in de Ronde van Spanje. In 1978 waren Cees Bal, Nidi den Hertog, de Zwitser Serge Demierre en de Duitser Horst Schütz enkele van zijn teamgenoten. Hij bereikte de finish niet. In 1980, toen hij aan de zijde van Lammertink, Zijerveld, Aling, Nieuwdorp, Havik, Johan van der Meer, etcetera streed, voltooide Moritz wél de Vuelta. De Spanjaard Ruperez won. Criquielion werd derde, Kelly vierde, Moritz 52ste. Van de honderdtien deelnemers haalden drieënzestig man de eindstreep. Moritz wil ook volgend jaar weer als profrenner aan de slag.

Ravage

In de beginfase van de koers waren de weersomstandigheden prima. Daarna begon het te regenen. Uur na uur. Pas bij het aanbreken van de ochtend werd het weer droog. De ravage was toen al groot.

'Voornamelijk de profs hadden al snel ná de start voor een schifting gezorgd', aldus Moritz. 'We reden met ongeveer dertig man aan de leiding. Daarbij één dame: Betsy King. Ja, dezelfde die een paar jaar geleden buiten mededinging al eens deelgenomen heeft aan Bordeaux-Parijs. Nou, die meid kán fietsen. Ongelofelijk. Ze deed net zoveel kopwerk als haar mannelijke collega's.

Na 12½ uur waren de slagregens en koude wind voor acht man, waarbij de later door volledige uitputting van het toneel verdwenen Ad Polak, geen belemmering de rest van de kopgroep in de steek te laten.

'Op een gegeven moment vormden Vester Aarts en ik, in gezelschap van een Engelsman, het achtervolgend trio. Lang zouden we die positie niet kunnen behouden. In het pikkedonker, waarbij je af en toe moest uitwijken voor een tegemoetkomende truck, werden we door medestrijders gepasseerd'.

Motel

'Plotseling zag ik langs de weg een pijl met daarop het woordje: Motel. Ik zei tegen Aarts: 'Dáár gaan we naar toe'. Marcussen en Weltz, de twee Denen, hadden eerder al hiertoe besloten. Een warm bad, een warme hap, de zalige rust in een kraakhelder bed. Een verademing. We hadden de receptionist gevraagd ons na twee uur te wekken. Blijkbaar had hij ons niet goed begrepen, want pas na vier uur ging de bel. De zon stond al weer aan de hemel toen we de tocht vervolgden. Af en toe passeerden we een dorp. Soms reden we uren in de verlatenheid'

'De vermoeidheid kwam terug. Het lichaam weigerde bijna zijn dienst, maar de finish was nog ver. Bij een controlepost kregen we eten, maar tegelijkertijd werden maag en darmen opstandig. We konden ongeveer drie kwartier rusten in een caravan. Slap als een vaatdoek vervolgden we de weg. We gingen de tweede nacht in, toen we een Canadees uit een van de estafette-teams inhaalden. Die jongen reed op een fiets met gewone banden. Toen hij pech kreeg, bleek hij niet eens in staat het euvel te verhelpen. In het licht van mijn zaklamp heeft Vester Aarts hem geholpen. Hij dankte ons op z'n blote knieën. Kun je je voorstellen? Pikkedonker, ergens in de verlatenheid van Texas'

'Niet veel later waren we de kluts kwijt. Eerst begonnen Aarts en ik in het Engels tegen elkaar te praten. PLotseling ging ik op de grond zitten en zei: 'Vester, jij moet weten wat je doet, maar Moritz gaat een Hamburger eten'. Moet je nagaan; alsof we bij een friture stonden in plaats van ergens op de prairie'.

'Aarts zette me weer op de fiets. Toen we uitgeput de finish bereikten was het zes uur 's morgens. Welgeteld veertig uur nadat we in Waco vertrokken. We waren beslist niet de laatsten'.

Thomas Prehn, een Amerikaanse beroepsrenner, won. Hij deed over de monsterafstand van ongeveer 860 kilometer 24½ uur.

Keith Lambert, een Britse prof, werd tweede op drie kwartier. Lambert klopte de Amerikaan Steven Speaks in de sprint.



● *Buiten mededinging reed de Amerikaanse Betsy King vorig jaar Bordeaux-Parijs over 582 uit. Hand in hand met haar gangmaker passeerde zij na ruim 16 uur de finish. In eigen land nam Betsy King dezer dagen óók deel aan de monsterrit Spenco 500 over .... 860 kilometer. Zij was een van de weinige vrouwen in het uit driehonderd man bestaande deelnemersveld.*

Handbalclubs oefenen

HEERLEN – De damesploeg van Herschi/Vlug en Lenig speelt vanavond om 20.15 uur in de sporthal van het Geleense sportcentrum een oefenwedstrijd tegen het Valkenburgse Iason. Vonk/Mosam speelt morgenavond om 21.45 uur in de sporthal te Munstergeleen tegen SVM. Herschi/V en L en Vonk-/Mosam gebruiken deze wedstrijden ter voorbereiding op de competitie, die na een pauze van zes weken, dit weekend weer verder gaat.

Navratilova 'klopt' McEnroe

NEW YORK – Martina Navratilova zal op de tennisbaan in een rechtstreeks duel nooit winnen van John McEnroe of Ivan Lendl. Toch verslaat de Amerikaanse haar huidige en vroegere landgenoot in het verdienen van geld. In haar profloopbaan verdiende Navratilova tot nu toe op de tennisbaan 9 miljoen, 707 duizend, 724 dollar, zo'n dertig miljoen gulden. De inkomsten van reclame, sponsoring en beleggingen zijn daarbij buiten beschouwing gelaten. McEnroe volgt Navratilova op behoorlijke achterstand. Hij kreeg voor zijn prestaties bij toernooien 8.323.914 dollar (25 miljoen gulden) op zijn bankrekening geschreven.

Teun van Vliet licht gewond bij auto-ongeluk

MERKSPLAS – De Nederlandse beroepswielrenner Teun van Vliet is bij een auto-ongeluk licht gewond geraakt. De 23-jarige Van Vliet, die komend seizoen uitkomt voor de ploeg van Peter Post, vloog in de buurt van het Belgische plaatsje Merksplas uit de bocht, ramde een betonnen electriciteitspaal en belandde met zijn auto in de greppel. Hij werd daarna naar het ziekenhuis vervoerd waar een lichte hersenschudding en een gat in zijn hoofd werden geconstateerd.

Nederlandse vertegenwoordiger 113de tijdens WK-turnen

Sovjet-turners toonbeeld van souplesse

NTREAL – Ron Lamboo, nationale kampioen, is bij wereldkampioenschappen nen in Montreal de enige derlandse vertegenwoorger bij de heren. Voor het itst kwam Nederland bij de ijd om de wereldtitels van 19 in het Amerikaanse Fort rth bij de heren uit.

23-jarige turner uit Zoetermeer nde zich maandagavond, nadat zijn zes oefeningen in de voorste groep had afgewerkt, eventrainer Stef van de Boogaart teden. „Er is uitgekomen waar ik gehoopt had. Maar ik voelde mij h wel een beetje genomen." nboo doelde daarmee op de rderingen, die de Oostenrijkers zijn groep hadden gekregen. „Ik oefeningen van enkele Oostenrs, die minder waren dan de ne maar toch minimaal een half it hoger werden gewaardeerd. is altijd een nadeel wanneer je enige vertegenwoordiger van land uitkomt."

n Lamboo neemt na de verplichtof een met de Spanjaard Fernandez Siscar gedeelde 113 e plaats van de 147 deelnemers in met 52,55 punten. Zijn hoogste score bedroeg 9,40 punten voor zijn sprong.

Twee landen, die een jaar geleden bij het Olympisch turntoernooi in Los Angeles ontbraken, hebben maandag op de eerste dag van de 23e wereldkampioenschappen turnen in Montreal de meeste indruk gemaakt. De Sovjetunie, dat twee jaar geleden bij de wereldtitelstrijd zijn hegemonie zag doorbroken door China, voert na de verplichte stof het landenklassement aan met een totaal van 293,15 punten. De DDR bevestigde zijn positie als outsider door de voorgeschreven oefeningen als tweede te beëindigen met een score van 290,70 punten.

Titelhouder China en Olympisch kampioen Verenigde Staten waren maandag de grote verliezers. De Chinezen, die door het lot erg ongunstig waren ingedeeld en negen uur eerder moesten turnen dan hun grote concurrenten, kunnen de hoop op prolongatie van de twee jaar geleden in Boedapest veroverde titel, laten varen. De Amerikanen, die van hun gouden Olympische ploeg nog maar twee turners in Montreal hebben, speelden totaal geen rol van betekenis.

De Russische ploeg, enkele weken getroffen door het uitvallen van individueel wereldkampioen Dimitri Belozertsjev, die bij een auto-ongeluk een been brak, heeft dat verlies moeiteloos opgevangen. De Russen turnden in het zeer matig bezette Olympisch wielerstadion, met een superieure souplesse en vastheid, die algeheel grote bewondering afdwong. Wellicht hebben de Russen enigszins geprofiteerd van het feit, dat de waarderingen naarmate de wedstrijd vordert en de juryleden vermoeid raken, hoger worden maar hun overmacht was zo groot, dat dit voordeel miniem was.

De homogene, jonge Oostduitse ploeg met Sylvio Kroll, die achter de Rus Vladimir Artemov de tweede plaats in het individuele klassement inneemt, als grote uitblinker, werd algemeen niet in staat geacht de posities van de Sovjetunie, Japan en China te bedreigen. De Oostduitsers zullen geen echte concurrent blijken voor de Russische formatie maar Japan en China krijgen toch heel wat moeite hen te verdringen.

Na de verplichte oefenstof van de heren, die maandag op de eerste dag van de 23e wereldkampioenschappen turnen in het Olympische wielerstadion van Montreal werd afgewerkt, ziet het **individuele klassement** er aan de kop als volgt uit: (resp. vrije oef, voltige, ringen, sprong, brug, rek, totaal): 1. Vladimir Artemov (Sov) 9,85-9,75-9,85-9,90-9,90-9,85-59,10; 2. Sylvio Kroll (DDR) 9,90-9,70-9,90-9,85-9,90-9,80-59,05; 3. Joeri Korolev (Sov) 9,80-9,65-9,90-9,75-9,85-9,70-58,65; 4. Valentin Mogilni (Sov) 9,90-9,80-9,75-9,80-9,85-9,45-58,55; 5. Koji Sotomura (Jap) 9,70-9,50-9,85-9,75-9,80-9,80-58,40; 113. Ron Lamboo (Ned) 8,70-8,40-8,55-9,40-8,80-8,70-52,55. **Landenklassement:** 1. Sovjetunie 293,15 punten, 2. DDR 290,70, 3. Japan 290,35.

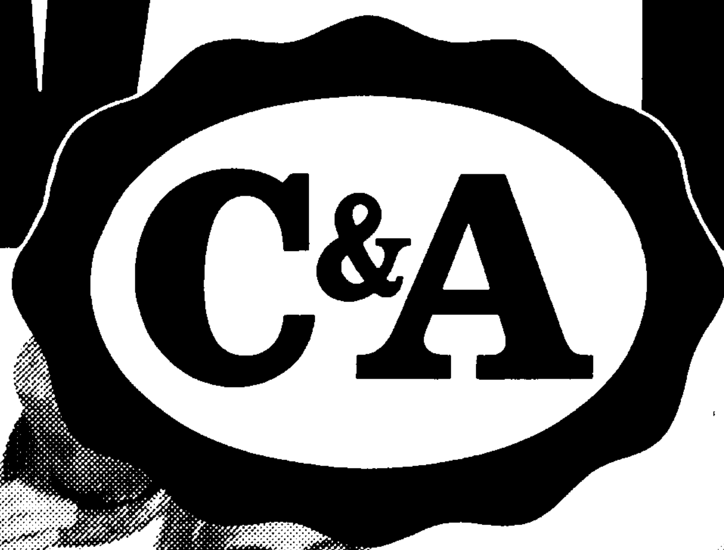
Vier ton voor lotto-winnaar

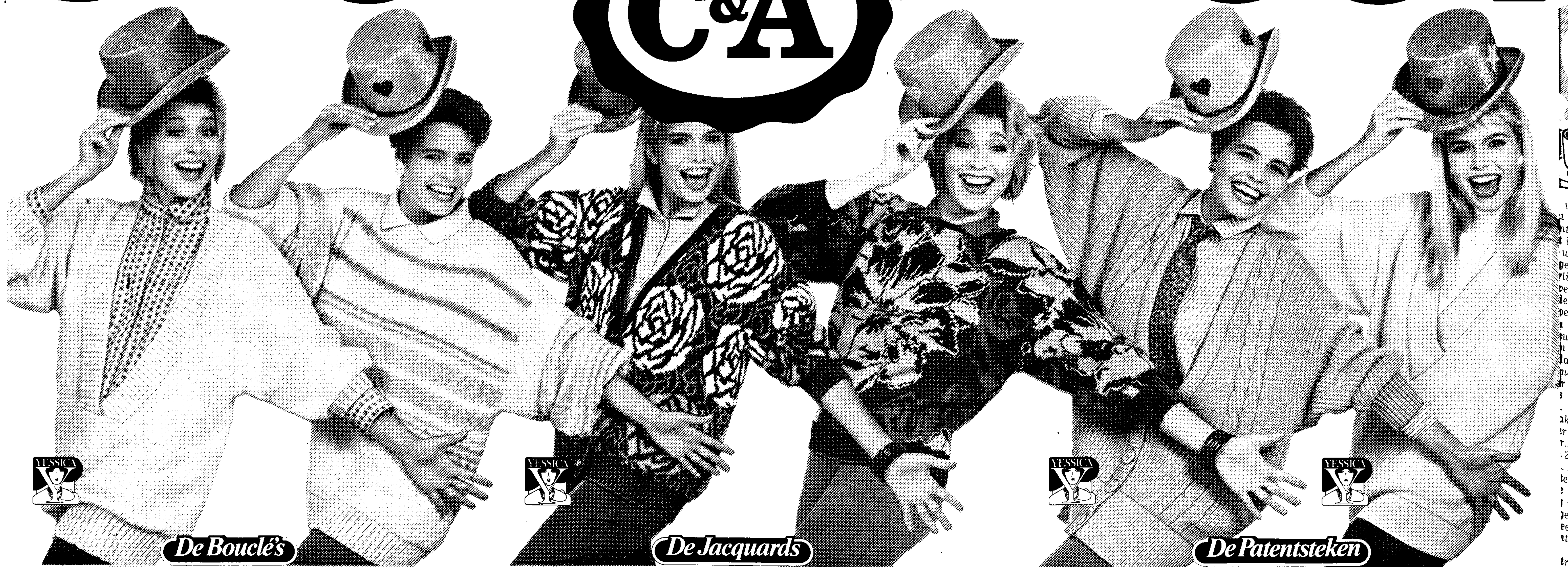
DEN HAAG – De uitslagen van de (sport)prijsvragen in het afgelopen weekeinde zijn: **Uitslag lotto nr. 44** Voor de meer dan 69.00 winnaars van deze lotto was er een prijzenbedrag beschikbaar van f. 1.238.493,77. **1e prijs:** 1 winnaar, die bruto f. 419.526,-- ontvangt; **2e prijs**: 8 winnaars, die elk bruto f. 18.750,-- ontvangen; **3e prijs:** 83 winnaars, die elk bruto f. 2.075,70 ontvangen; **4e prijs:** 4.161 winnaars, die elk f. 41,40 ontvangen; **5e prijs:** 64.877 winnaars, die elk f. 5,-- ontvangen. **Uitslag toto nr. 44** Voor de bijna 10.000 winnaars van deze toto was er een prijzenbedrag beschikbaar van f. 129.327,15. **1e prijs:** 13 winnaars, die elk bruto f. 3.538,90 ontvangen; **2e prijs:** 734 winnaars, die elk f. 32,40 ontvangen; **3e prijs:** 9.235 winnaars, die elk f. 6,40 ontvangen. **Uitslag toto-gelijk nr. 44** Voor de 380 winnaars van deze toto-gelijk was er een prijzenbedrag beschikbaar van f. 9.830,60. **1e prijs:** 1 winnaar, die bruto f. 2.949,10 ontvangt; **2e prijs:** 1 winnaar, die f. 491,50 ontvangt; **3e prijs:** 17 winnaars, die elk f. 144,50 ontvangen; **4e prijs:** 361 winnaars, die elk f. 10,80 ontvangen.

Zes clubs overtreden reglementen

ZEIST – Zes profclubs overtreden dit seizoen de reglementen van de KNVB door minder dan de vijftien voorgeschreven contractspelers in dienst te hebben. Het zestal (Haarlem, DS'79, Eindhoven, De Graafschap, Heerenveen en Telstar) riskeert hiermee in het uiterste geval een speelverbod van de KNVB. Een en ander blijkt uit een overzicht in de oktober- uitgave van het maandblad 'De Contractspeler', het officiële orgaan van de spelersvakbond VVCS.

SHOW DE TRICOT





Yessica bouclé V-hals trui in cotton-look. Acryl. 40-44 **59.-**

Boothals bouclé trui met pastelstrepen. Cotton-look. Acryl. S-M-L **49.-**

Bloemjacquard **Yessica** vest waarin alle modekleuren zijn verwerkt. Acryl. S-M-L **65.-**

Jacquardtrui in een mooi driekleurig bloempatroon. Acryl. S-M-L **45.-**

Patentsteek vest uit de **Yessica** collectie. Met kabels en lurex. Acryl. M-L-XL **55.-**

Grote V-hals glanstrui in patentsteek. Merk: **Yessica**. Acryl. M-L-XL **65.-**



Club 15 grofbrei-mêlée meisjestrui in patentsteek. Acryl. 158-176 **49.-**

Meisjestrui in fantasiereliëf vol kabeltjes en zigzagjes. Acryl. 128-152 **39.-**

Palomino meisjestrui met rozenreliëf gebreid van cotton-look acryl. 92-122 **35.-**

Club 15 jacquard jongenstrui in zwart/grijs met rode streepjes. Acryl /wol. 158-176 **59.-**

Jacquard jongenstrui van **Palomino**, C&A's topmerk in kindermode. Acryl. 158-182: 35.– 128-152 **29.-**

Jacquard jongenstrui me[t] nieuwe blokruit in twee kleuren. Acryl. 92-122 **19**



Vest in klassieke stijl met moderne ruime snit. Acryl. M-XL **57.-**

Sportief grofbrei-mêlée patentsteek-vest met zakken. Acryl. S-XL **47.-**

Angelo Litrico jacquardtrui met wisselend lijnenspel. Acryl/ wol/viscose/ polyamide. S-XL **77.-**

Bijzonder fraaie **Angelo Litrico** trui in ton-sur-ton jacquard. Acryl/wol/nylon. S-XL **87.-**

Sweatshirt in fantasiestijl met weefinzets en wafeldoek. Katoen/acryl. S-XL **42.-**

Avanti sweatshirt in de stijl van hét moment: met borstzak en wafeldoek. Katoen/acryl. S-XL **47.-**

TRM089

Winkelcentrum 't Loon is nu al leuk dankzij de gloednieuwe C&A

C&A is toch voordelig